

ИНФОРМАЦИОННОЕ ИЗДАНИЕ МЕЖГОСУДАРСТВЕННОГО ФОНДА ГУМАНИТАРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА  
И СОВЕТА ПО ГУМАНИТАРНОМУ СОТРУДНИЧЕСТВУ ГОСУДАРСТВ – УЧАСТНИКОВ СНГ

# ФОРУМ

ПЛЮС

3 / 2021

**РУССКИЙ ТЕАТР  
ЗА РУБЕЖОМ**

**ДНИ ГИТАРЫ  
В КАЛУГЕ**

**ДОЛГО БУДЕТ  
КАРЕЛИЯ СНИТЬСЯ**



**НУР-СУЛТАН  
СТОЛИЧНЫЙ ГОРОД XXI  
ВЕКА**



**МФГС и компания АВВУУ**  
представляют  
**первый сводный электронный**  
**словарь языков стран СНГ и Грузии**

Издание включает:

**11** государственных языков

**1,1 млн** словарных статей

**программное обеспечение**

для создания собственных лексических файлов

Словарь распространяется на некоммерческой основе.

*Дополнительная информация – по электронной почте: [pr@mfgs-sng.org](mailto:pr@mfgs-sng.org)*



№ 3/2021

**Руководитель проекта**  
НЕЛЛИ ПЕТКОВА  
pr@mfgs-sng.org

**Шеф-редактор**  
АЛЕКСАНДРА ТОЛСТИХИНА  
aotol2@yandex.ru

**Выпускающий редактор**  
ЕЛЕНА ГОРОВИК  
forum@teatralis.ru

**Дизайн, электронная верстка**  
ЛИДИЯ ЛАЗАРЕВА

**Корректор**  
НАТАЛЬЯ БОГОЯВЛЕНСКАЯ

**Предпечатная подготовка**  
ДЕНИС МОРОЗОВ

Журнал издается  
Межгосударственным фондом  
гуманитарного сотрудничества  
государств – участников СНГ  
(МФГС)  
www.mfgs-sng.org  
e-mail: pr@mfgs-sng.org

**Тираж** 700 экз.  
Для бесплатного распространения

Фото на обложке:  
1-я страница обложки –  
Нур-Султан (Казахстан)  
Фото – UDMURD/Depositphotos.com

  
ТЕАТРАЛИС

Оформление, верстка,  
предпечатная подготовка,  
печать – ООО «Театралис», 2021

105082, Москва, ул. Б. Почтовая, д. 5  
Тел.: (495) 640-79-26 (многоканальный)  
www.teatralis.ru  
e-mail: teatralis@yandex.ru



Восемьдесят лет отделяют нас от этого трагического дня – 22 июня 1941 года, когда оборвалась мирная жизнь и изменились судьбы практически всех советских семей. На первый взгляд кажется, что очень много времени прошло с тех пор, выросли новые поколения, никогда не видевшие войны. Но если спросить у тех, кто был свидетелем этих дней даже в детстве, они вспомнят все ужасы той поры, как будто это было вчера. Такое невозможно забыть!

Эти люди – хранители исторической памяти. На страницах нашего журнала они рассказывают о том страшном времени и о своей судьбе. Это очень разные люди, и сегодня они живут в разных странах. Но свои рассказы завершают одинаково: о войне нужно знать правду, чтобы она никогда не повторилась.

Из-за пандемических ограничений мы не смогли провести в нынешнем году традиционный Форум Победителей. Но душой мы, конечно, были вместе и с большой благодарностью вспоминали героев фронта и тыла. Эта историческая память связывает нас неразрывно. И хочется надеяться, что она будет связывать и наших потомков. Мы не встретились Девятого мая, но работа по сохранению нашего общего прошлого не останавливается ни на один день, несмотря ни на какие внешние обстоятельства, – в архивах и библиотеках, в поисковых отрядах на полях бывших сражений.

У Азербайджана особые воспоминания о Великой Отечественной войне. Широко известно, что в военные годы Баку был главным поставщиком нефти и нефтепродуктов. Азербайджанские нефтяники производили до 80% топлива всей страны. Но республика выпускала также свыше ста тридцати видов вооружения и боеприпасов.

В годы Великой Отечественной войны в Баку и других городах республики действовали десятки военных госпиталей. По официальным данным, азербайджанские врачи вернули в строй полтора миллиона военнослужащих, многие из которых уже после войны навсегда связали свою жизнь с Азербайджаном.

На территории Азербайджана было создано 87 батальонов, 1123 отряда самообороны, сформированы 77-я, 223-я, 396-я, 402-я и 416-я национальные стрелковые дивизии, прошедшие по военным дорогам от предгорий Кавказа до Прибалтики и дальше на запад – до Восточной Европы и Берлина.

Мы считаем недопустимым любые попытки реабилитации, а тем более героизации фашизма, которые, к сожалению, наблюдаются в последнее время в некоторых странах. Слишком велика была плата за нашу общую Победу, чтобы позволить «ревизионистам» глумиться над ней.

Память об этой войне священна для всех нас и всегда будет тем фактором, который объединил тогда и объединяет сейчас народы, принимавшие в ней участие.

**Полад Бюльбюль оглы,**  
**Чрезвычайный и Полномочный Посол**  
**Азербайджанской Республики в Российской Федерации,**  
**Председатель Правления МФГС**



**Юбилей**  
**МФГС – 15 лет**  
Фотовыставка

4

**События**

10



**Память**

22 июня 1941 года

в воспоминаниях очевидцев

Георгий Лозыченко / Беларусь

12

Евгений Гончар / Молдова

16

Петр Толочко / Украина

19

Лариса Кадочникова / Россия – Украина

22

Юрий Бочаров / Россия

26

Ирина Осипова / Россия

29

Клара Кадинская / Россия

30



**Культурная столица Содружества – 2021**

Музейная ночь в Душанбе

Акция «Ночь музеев»

32

Современная женщина глазами ученых

Международная

научно-практическая конференция

«Женщина – источник жизни»

34



**Спорт**

Кубок надежды

Кубок «Евразия» и «ШОС»

36



**Специальный проект «Год архитектуры»**

По проспекту вдоль сталинского ампира  
и алмаза знаний

Минск

40



Столичный город XXI века

Нур-Султан

46

## Литература

### Литература в зеркале журнала

Интервью с главным редактором журнала «Дружба народов» Сергеем Надеевым и руководителем студии перевода «Шкереберть» Галиной Климовой

52

## Книги

### Островки человечности

Форум Содружества

«Книга и чтение как стратегический ресурс в развитии общества»

58

### Достояние республики

Интервью с директором

Национальной библиотеки Узбекистана

Умидой Тешабаевой

62

## Театр

### Больше чем театр

XXIII Международный театральный фестиваль «Встречи в России»

66



### Достоевский в акцентах и звуках

Лаборатория молодых режиссеров стран СНГ, Балтии и Грузии

70



## Кино

### «Батуми, я люблю тебя»

У Батумская международная киношкола молодых кинематографистов «Содружество»

76



## Музыка

### Праздник хорошей музыки

XXIV Международный музыкальный фестиваль «Мир гитары»

80



## Антология современного искусства

### Долгая дорога из варяг в греки

Ольга Симонова / Россия

84

### Портрет мастера

Лоскутное искусство

Халида Насирова / Азербайджан

90

### Маршрут

Долго будет Карелия сниться...

Карелия / Россия

94



# МФГС – 15 лет!



## ЦИФРЫ и ФАКТЫ

<b>15</b>	Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ основан 15 лет назад. Соглашение о его создании подписано 25 мая 2006 года
<b>9</b>	Договор о создании фонда подписали 9 стран: Азербайджан, Армения, Беларусь, Казахстан, Кыргызстан, Молдова, Россия, Таджикистан и Узбекистан
<b>+3</b>	Туркменистан, Грузия и Украина не являются учредителями Фонда, тем не менее они регулярно участвуют в проектах и проводят на своей территории мероприятия МФГС
<b>835</b>	За годы существования Фонд реализовал 835 масштабных проектов, в рамках которых состоялись 1200 конференций, семинаров, курсов, конкурсов, концертов, художественных, театральных, молодежных и спортивных мероприятий
<b>667</b>	Больше всего мероприятий – 667 – приняла на своей территории Российская Федерация
<b>550 000</b>	В мероприятиях Фонда приняли участие 550 тыс. человек из всех стран СНГ, Туркменистана, Грузии и стран Балтии
<b>15</b>	Фонд является организатором главного гуманитарного мероприятия года – Форумов творческой и научной интеллигенции. Очередной, XV форум пройдет осенью 2021 года в Ташкенте
<b>2</b>	МФГС является учредителем двух межгосударственных премий: «Звезды Содружества» и «Содружество дебютов»
<b>89</b>	Лауреатами самой престижной премии на пространстве СНГ стали 89 выдающихся ученых, деятелей искусства и образования
<b>113</b>	Молодежной премии «Содружество дебютов» удостоены 113 литераторов, педагогов, специалистов в области туризма, библиотечного дела и других представителей гуманитарных профессий
<b>106</b>	Международным инновационным центром нанотехнологий СНГ при поддержке МФГС предоставлено 106 грантов для реализации научных и инновационных разработок молодых ученых из девяти стран
<b>450</b>	В Сетевом университете СНГ по грантам МФГС получили магистерские дипломы 450 студентов из девяти стран Содружества
<b>17</b>	МФГС является организатором мероприятий в рамках программы «Культурная столица СНГ». Этот статус получали 17 городов Содружества. В 2021 году культурной столицей стал город Душанбе



XIII Форум творческой и научной интеллигенции государств – участников СНГ в Астане. 2018 г.



Международный конкурс молодых исполнителей классической и фольклорной музыки «World harmony» в Баку. 2019 г.



Культурная столица Содружества – 2016. Дашогуз (Туркменистан)



Культурная столица Содружества – 2019. Брест (Беларусь).  
Международный парад оркестров «Марш тысячелетия»



Культурная столица Содружества – 2018. Горис (Армения)



Фестиваль традиционных игр и спорта в Москве. 2016 г.



Международный форум победителей «Великая Победа, добытая единством» в Астане. 2017 г.



«Поисковое движение России». 2019 г.



Стенд МФГС на XXVIII Московской международной книжной выставке-ярмарке. 2016 г.



Проект «Минская инициатива». Презентация сборника «Terra poetica». 2017 г.

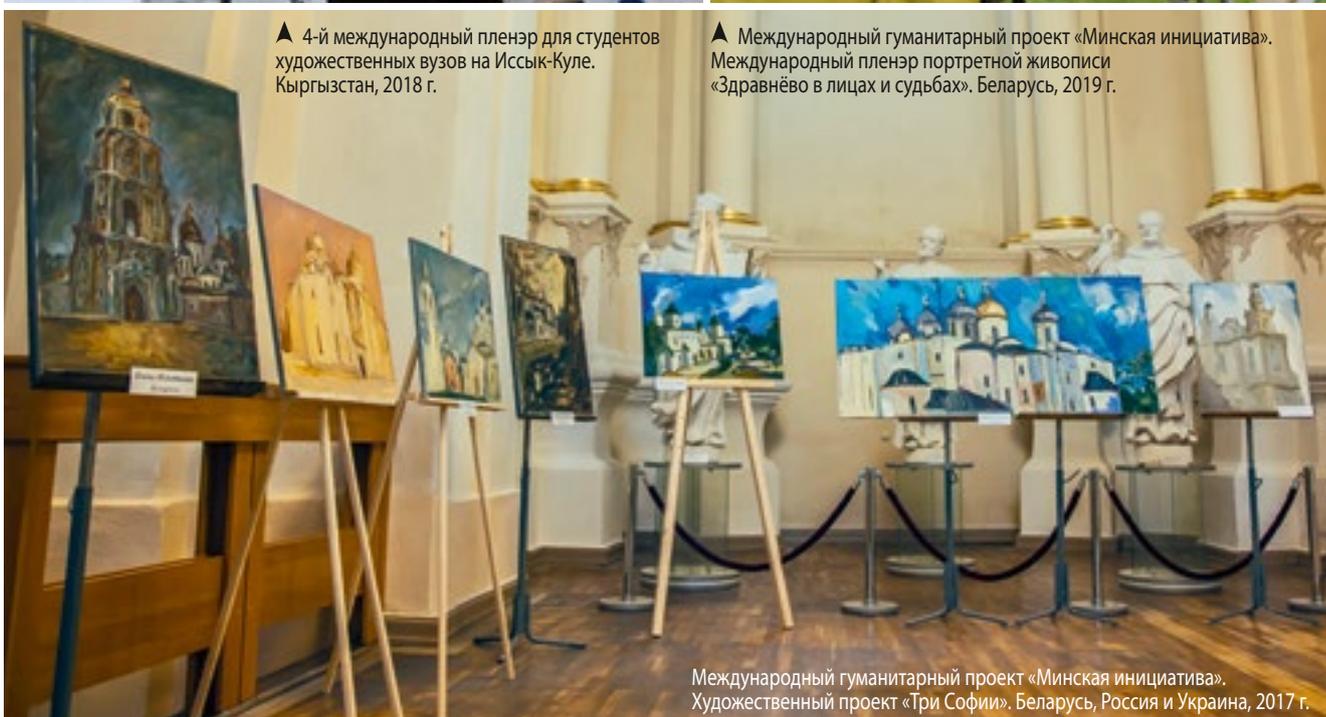


Азербайджанский национальный музей ковра – партнер МФГС в рамках комплексной программы «Наследие Содружества. Традиции для будущего». 2016 г.



▲ 4-й международный пленэр для студентов художественных вузов на Иссык-Куле. Кыргызстан, 2018 г.

▲ Международный гуманитарный проект «Минская инициатива». Международный пленэр портретной живописи «Здравнёво в лицах и судьбах». Беларусь, 2019 г.



Международный гуманитарный проект «Минская инициатива». Художественный проект «Три Софии». Беларусь, Россия и Украина, 2017 г.

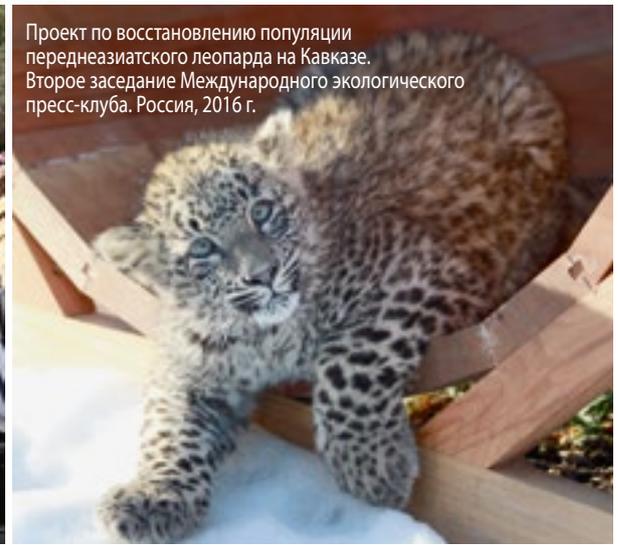


Международный симпозиум студентов творческих вузов стран СНГ по скульптуре. Москва, 2019 г.

Цикл документальных фильмов «Тайны времени» на телеканале «Мир». 2019 г.



Проект по восстановлению популяции переднеазиатского леопарда на Кавказе. Второе заседание Международного экологического пресс-клуба. Россия, 2016 г.



Иван Поситко

IV Международный фестиваль школьного спорта среди стран СНГ в Краснодаре. Россия, 2016 г.



Фестиваль спорта среди семейных команд государств – участников СНГ. Химки, Россия, 2017 г.



Стажировка молодых ученых стран Содружества в Объединенном институте ядерных исследований в Дубне. Россия, 2016 г.



Фестиваль  
«Москва встречает друзей».  
2016 г.



III Открытый студенческий конкурс  
исполнителей на народных  
инструментах с проведением  
мастер-классов в Москве.  
2016 г.



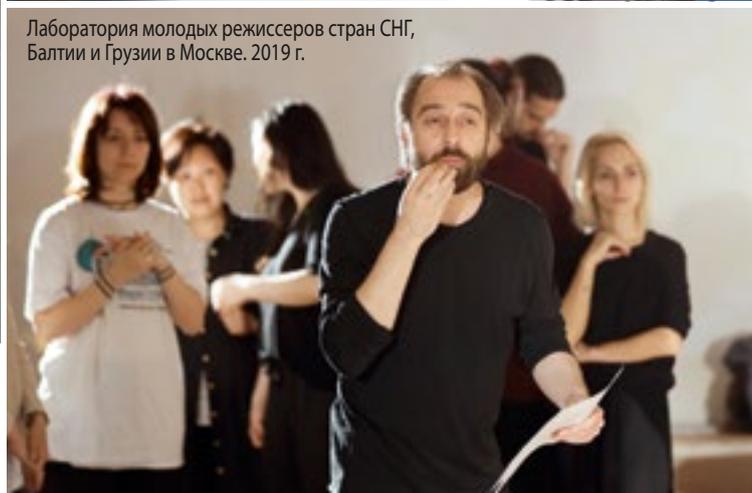
Концерт Молодежного симфонического оркестра СНГ,  
посвященный Дню России и 25-летию СНГ в Москве. 2016 г.



Фестиваль театральных школ СНГ  
«ГИТИС – мастер-класс»  
в Москве. 2017 г.



Международный гуманитарный проект «Минская инициатива».  
Белорусско-российско-украинский семинар  
«Особый театр для особого зрителя»  
в Москве. 2017 г.



Лаборатория молодых режиссеров стран СНГ,  
Балтии и Грузии в Москве. 2019 г.

## Названы «Звезды Содружества»

Совет по присуждению межгосударственной премии «Звезды Содружества» объявил лауреатов главной гуманитарной премии СНГ за 2020 год. Премия ежегодно присуждается представителям государств Содружества за наиболее значимые успехи в сфере гуманитарной деятельности, соответствующие уровню мировых достижений и способствующие развитию как каждой страны – участницы СНГ, так и Содружества в целом. Размер премии – 2 млн рублей.

Лауреатами стали:

- оперный певец Эльчин Азизов (Азербайджан);
- ректор Российско-Армянского университета Армен Дарбинян (Армения);
- авторский коллектив ученых-физиков – Александр Тузиков, Сергей Золотой и Сергей Кореняко (Беларусь);
- поэт Олжас Сулейменов (Казахстан);
- президент Национальной академии наук Кыргызской Республики Мурат Джуматаев (Кыргызстан);
- президент Национальной академии наук Республики Молдова академик Ион Тигиняну (Молдова);
- ректор МГИМО, академик Анатолий Торкунов (Россия);
- директор института астрофизики Гулчехра Кохинова (Таджикистан);
- художественный руководитель эстрадно-симфонического оркестра Мансур Ташматов (Узбекистан).

По традиции торжественную церемонию награждения лауреатов планируется провести в рамках Форума творческой и научной интеллигенции, который в этом году должен состояться осенью в Узбекистане. 



## Объявлены лауреаты премии «Содружество дебютов»

Страны СНГ определили лауреатов молодежной премии «Содружество дебютов».

Премия присуждается по итогам 2020 года, который был провозглашен в СНГ Годом 75-летия Великой Победы.



Лауреатами премии стали специалисты, чья деятельность направлена на сохранение общей исторической памяти о Великой Победе на пространстве Содружества Независимых Государств.

- Заур Мамедов, старший преподаватель Академии государственного управления (Азербайджан);
- Армен Айвазян, сотрудник отдела образования, культуры и спорта мэрии города Раздан, преподаватель обществоведения (Армения);

- Екатерина Мысливец, корреспондент Дирекции утреннего вещания Второго национального телеканала (Беларусь);
- Алмас Нургожаев, художник (Казахстан);
- Фарух Садыркулов, солист балета Национального академического театра оперы и балета им. А. Малдыбаева (Кыргызстан);
- Алексей Петрович, магистр юриспруденции, руководитель обществен-

ной организации «Русский историко-патриотический клуб» (Молдова);

- Антон Азаренков, научный сотрудник НИУ ВШЭ, старший преподаватель Смоленского государственного университета (Россия);
- Муминпур Мубирхони, заместитель начальника экскурсионного отдела Национального музея Таджикистана;
- Барно Исахова, ведущий научный сотрудник Музея Вооруженных Сил Республики Узбекистан.

Международная премия «Содружество дебютов» учреждена Советом по гуманитарному сотрудничеству и Межгосударственным фондом гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ в 2008 году и с тех пор ежегодно присуждается молодым специалистам (до 35 лет) в той гуманитарной области, которую определяют учредители. За время существования премии ее получали поэты, врачи, педагоги, ученые, специалисты по охране памятников истории и культуры, популяризаторы книги и чтения. 

## Рукописи в цифре

В Ереване при поддержке Министерства образования, науки, культуры и спорта Армении, Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ и Национальной картинной галереи Армении 15–18 июня состоялся X Международный семинар «Лики памяти. Новейшие технологии сохранения и восстановления рукописного и печатного наследия». В этом году семинар был приурочен к столетию галереи.

В проекте приняли участие реставраторы, хранители фондов, работники музеев и библиотек, архивисты, ИТ-специалисты из стран СНГ, Европы, Грузии.

Семинар проходил в двух секциях: для реставраторов и для хранителей фондов и специалистов в области высоких технологий, применяемых в сфере сохранения письменного наследия.

Состоялись доклады по проблемам сохранения и восстановления культурного наследия, а также мастер-классы.



Национальная картинная галерея Армении

<https://ru.wikipedia.org/wiki/Genkin>

К работе были привлечены опытные эксперты в области консервации, реставрации и создания цифровых копий – представители таких авторитетных учреждений, как Государственный научно-исследовательский институт реставрации (Москва), Всероссийский художественный научно-реставрационный центр имени академика И.Э. Грабаря, Российская государственная библиотека, Государственный Эрмитаж. 

## Новые горизонты межмуниципального сотрудничества

С 25 по 27 мая в российском Белгороде прошел форум молодых лидеров «Межмуниципальное сотрудничество: новые горизонты», организованный Институтом приграничного сотрудничества и интеграции при поддержке МФГС.

На встрече собралось свыше ста участников из России, Украины, Беларуси, Молдовы, Армении, Кыргызстана и других стран СНГ. Торжественное открытие мероприятия состоялось 25 мая на площадке пространства коллективной работы «Точка кипения — Белгород». С приветственным словом к участникам обратился директор Института экономики и управления Белгородского государственного национального исследовательского университета Виктор Захаров.

Директор Института приграничного сотрудничества и интеграции Виктор Сапрыка в своем выступлении отметил актуальность развития межмуниципальной интеграции на пространстве СНГ, придав особое значение тому обстоятельству, что мероприятие проводится в очном формате.

Виталий Шемякин, член Белгородского местного политического совета партии «Единая Россия», отметил в своем выступлении важность участия молодых лидеров в развитии межмуниципального сотрудничества, а также особую необходимость в создании на муниципальных территориях новых укрупненных социально-экономических проектов, призванных улучшить качество жизни населения. Юлия Александрова, начальник отдела специальных проектов и внешних связей Администрации Белгорода, отметила актуальность тематики форума, поделившись историей и опытом межмуниципального сотрудничества на уровне Белгородской администрации. В своем выступлении Юлия Валерьевна рассказала о международном и межмуниципальном сотрудничестве как о стратегически важном направлении развития города, представляющем собой действенный инструмент повышения конкурентоспособности муниципальных образований.

Старший научный сотрудник Института проблем рынка РАН Далер Усманов в своем докладе подчеркнул безусловную актуальность темы форума и выделил прямую зависимость экономического суверенитета и безопасности регионов от работы муниципальных образований. По окончании пленарного заседания состоялась онлайн-лекция «Развитие системы мест-



ного самоуправления в Республике Казахстан» под руководством доктора экономических наук, профессора кафедры менеджмента Казахстанского национального университета имени аль-Фараби Ержана Жатканбаева. День завершился тренингом «Территориальное общественное самоуправление как ресурс развития муниципалитетов». Второй день форума был посвящен практической работе молодых лидеров в рамках территориальных общественных органов самоуправления города Белгорода. В завершение этого дня молодые лидеры приняли участие в непосредственной подготовке проектов развития территориального общественного самоуправления с опорой на полученный опыт. В финальный день состоялась Международная научная секция «Фронтальная социология». В ходе ее работы были рассмотрены обозначенные в названии вопросы, выделены риски цивилизационных столкновений и разрывов, определены признаки приграничного сотрудничества как социального института. Доцент-исследователь Академии наук Молдовы Николай Цвятков презентовал опыт проведения социально-политических исследований в своей республике, отметив проблемы политической дифференциации молдавского общества и объединяющие элементы идентичности. Проректор по научному и инновационному развитию Алтайского государственного университета Светлана Максимова рассказала об особенностях миграции в приграничных регионах России и Казахстана, представив авторскую структурную модель детерминации установок населения. Профессор Ереванского государственного университета Хачик Галстян посвятил свой доклад ценностям евразийского пространства, при этом ученый отметил, что объединяю-

щими для граждан государств — участников ЕАЭС являются ценности консерватизма, хотя и обретающие различные формы. Профессор кафедры европейских исследований Санкт-Петербургского государственного университета Николай Межевич рассказал о специфике социологических исследований в приграничных районах России и Беларуси. По мнению эксперта без достаточной социологической информации экономические исследования неэффективны. Директор Социологического информационно-исследовательского центра «Пульс» (Одесса) Елена Князева представила доклад «Геополитические ориентации молодых украинцев». Результаты исследования косвенно подтверждают тот факт, что территориальная дифференциация геополитических ориентаций молодежи Украины постепенно снижается. Заведующая кафедрой социологии и информационных технологий Среднерусского института управления Анна Алексеёнок проинформировала о результатах исследования социально-политической ситуации и социальной напряженности в регионах Центрального федерального округа России. Руководитель департамента социологии Высшей школы экономики в Санкт-Петербурге Анна Немировская рассказала об особенностях исследования Крыма как фронтального региона, а также обнародовала данные опроса о социальной идентичности и кросс-границному взаимодействию. В резолюции встречи было отмечено, что межмуниципальное сотрудничество должно стать одним из приоритетов развития международных горизонтальных связей, а форум, посвященный этим вопросам, необходимо сделать регулярным проектом и проводить его каждый год.

Восемь десятков лет отделяют нас от этой страшной даты – **22 июня 1941 года.**

Речь наркома иностранных дел СССР В.М. Молотова положила конец довоенной жизни. Каким этот день остался в памяти людей, как в одночасье изменились их судьбы? Об этом – наш разговор с участниками и свидетелями войны в тех странах Содружества, которые приняли на себя первый удар.



# НЕ СТРЕЛЯЙТЕ В ПРОШЛОЕ

ТЕКСТ\_ КРИСТИНА ХИЛЬКО  
ФОТО\_ ИЗ АРХИВА СЕМЬИ ЛОЗЫЧЕНКО

**Георгию Леонтьевичу Лозыченко – 100 лет. На его глазах поднимали из пепла разрушенный Минск. За долгую жизнь он видел войну и мир, познал горечь поражений и радость победы. Георгий Леонтьевич был тяжело ранен, спасая жизни других. Он – один из тех свидетелей, которые могут напомнить простую мудрость: если мы забудем об ужасах одной войны, ей на смену придет другая. Непростая судьба не сказалась ни на его характере, ни на отношении к людям. Он не очерствел, остался добродушным и отзывчивым, все так же великодушно относится к жизни.**

Из-за пандемии многие предпочитают общаться по телефону, без личных встреч. Но Георгий Леонтьевич с дочкой Галиной оптимизма не теряют и сразу приглашают в гости. Хотя еще несколько месяцев назад нашей встречи могло и не быть: зимой семья Лозыченко попала в больницу. У отца и дочери обнаружили двустороннее воспаление легких, вызванное коронавирусом. Пара экстремальных недель стала для них настоящим испытанием. Однако Георгий Леонтьевич не привык сдаваться.

Он пошел на поправку, и в минскую квартиру снова вернулась жизнь.

Пока на кухне закипает чайник, ветеран достает из шкафа черно-белые фотографии и делится воспоминаниями. Они простые, незатейливые, без бравады и пафоса. Только точные образы и факты: с болью потерь и горечью переживаний.

В 1939 году Георгий Леонтьевич, восемнадцатилетний парень, вытянул счастливый билет: поступил в Харьковское военно-медицинское училище. Первое место службы – 48-я танковая дивизия, расположенная в Борисове. Его назначили на должность начальника дивизионной аптеки медсанбата, куда он прибыл 18 июня 1941 года. А через четыре дня Германия напала на СССР...

Событие, перевернувшее жизнь, для Георгия Леонтьевича, как и для миллионов других, началось незаметно. Предвоенные номера газет рассказывали о пятилетках, о трудовых буднях и летнем отдыхе, о соревновании тракторных бригад.

– Двадцать второго июня было обычное летнее воскресенье. Светило солнце, и мы отправились на реку Березину. Купались, загорали, одним словом, занимались своими делами.

Внезапно мимо нас на полной скорости промчался автомобиль, из его окна выглянул мужчина и, размахивая руками, прокричал что-то неразборчивое. Но сигналы тревоги тогда были обычным делом, и этому эпизоду никто не придал значения. И только вернувшись обратно в часть, мы узнали, что произошло. В полдень музыка из приемников сменилась резким сообщением по радио: нарком иностранных дел СССР Молотов объявил о нападении Германии. Так для меня началась война, – с дрожью в голосе вспоминает ветеран.

На следующий день, в понедельник, двадцатилетний парень с предписанием прибыть на работу должен был заселиться в выделенную ему комнату. Но судьба распорядилась иначе. А предписание, так и не использованное, Георгий Леонтьевич потом всю войну проносил с собой в планшете.

В выступлении Молотова впервые прозвучала фраза, ставшая главным лозунгом войны: «Наше дело правое. Враг будет разбит. Победа будет за нами!». Люди поначалу не могли понять, что это значит, им казалось, что все это далеко от реальности. У многих возникло чувство настороженности. Они были не испуганы, а скорее сосредоточены. Паники не было. Все были уверены, что врагов мы победим быстро. Именно Белоруссия приняла на себя первый удар немецких войск. Уже 23 июня столица республики подверглась бомбардировке





**«Мир действительно очень хрупок, а человеческая жизнь бесценна. Передать память об этой войне потомкам, предостеречь будущие поколения от ошибок прошлого – наш долг и обязанность. Смотрю на молодежь и радуюсь: они ведь и представить себе не могут, как мы тогда выживали. Какое счастье, что про войну знают только из книжек, кино и из наших рассказов!»**

и артиллерийскому обстрелу. С первых дней местные жители поднялись на борьбу с захватчиком. Многие города были оккупированы, но не были покорены.

– Вскоре начались страшные, кровопролитные бои, – рассказывает Лозыченко. – Наши войска были вынуждены отступать с большими потерями. Кругом раненые, медчасти переполнены. Для эвакуации пострадавших использовали самый разный транспорт: и попутки, и машины, возвращавшиеся с фронта после доставки туда горючего, боеприпасов.

Георгий Леонтьевич занимался ранеными, он и сегодня помнит, как круглые сутки – день и ночь – сливались в непрерывную канонаду. Враг наступал, многие воинские подразделения оказались в окружении. Фельдшера Лозыченко отправили в Смоленск, затем в Вязьму, в Москву. В октябре 1941-го в Москве было объявлено военное положение. Окна были затенены и заклеены накрест, чтобы при бомбежках не выпадали стекла. Везде стояли противотанковые ежи, первые этажи засыпали песком. Госпитали переполнены. Отвоевывать раненых у смерти приходилось в страшных условиях. Вскоре Георгия Лозыченко перебросили в Тулу. Нужно было отыскать площадку под аэродром для эвакуации раненых. Подходящее место нашли недалеко от автодороги Москва – Симферополь, сейчас там Тульский аэропорт. Принимали раненых и отправляли в Москву, в Каширу, в Георгиевск и другие города. На этом же аэродроме позже базировалась эскадрилья «Нормандия-Неман».

В Туле судьба свела его с будущей супругой. Еще будучи шестнадцатилетней школьницей, она посещала госпитали, где помогала ухаживать за ранеными, участвовала в самодеятельности. В феврале 1942 года Георгия Лозыченко отозвали в Москву. Уже после войны он вернулся за своей избранницей. Поженились в 1945-м и вместе прожили 61 год. В семье родилось двое детей – Виктор и Галина.

▲ Михаил (слева) и Георгий Лозыченко. Май 1941 года

Пожелтевшие от времени листы и черно-белые фотографии ветеран пересматривает с дочерью Галиной. С трепетом разворачиваем бумажные треугольники: Георгий Леонтьевич отправлял их любимой, стараясь спрятать между строк самые сокровенные чувства. В разгар войны, уже в Витебске, фельдшер Лозыченко стал командиром санитарного взвода мотострелкового батальона. Нам сейчас сложно представить, как выживали смельчаки в непроходимых лесах и болотах в годы Великой Отечественной войны. Под снегом и дождем, в холода, на скудном питании... Во время боя найдешь воронку, овраг – значит, повезло. Там прятали раненых. Когда стрельба прекра-

► Георгий Лозыченко. Берлин, 27 мая 1945 года





▲ (слева направо) Николай Сидорович Пшеничный (старший фельдшер), Георгий Леонтьевич Лозыченко (начальник аптеки), Николай Михайлович Бурвиков (зубной врач). Крампниц, 1949 год

щалась, их отправляли в полковой медпункт.

На белорусской земле Георгий Леонтьевич получил первую медаль «За отвагу».

– В июле 1944 года войска начали наступление. Наш 405-й мотострелковый полк освободил Постава, Витебск, Полоцк, Паневежис, – вспоминает собеседник.

Спасая жизни других, он сам дважды был серьезно ранен. Славная военная биография фельдшера Георгия Лозыченко завершилась в польском Сопоте.

На парадном кителе ветерана – около тридцати наград, в том числе орден Отечественной войны I степени, два ордена Красной Звезды, медали «За отвагу», «За боевые заслуги».

– После войны я окончил Ленинградскую академию тыла и транспорта, служил в Германии, потом в Управлении тыла Краснознаменного Белорусского военного округа, – продолжает свой рассказ Георгий Лозыченко. – Армии посвятил более тридцати трех лет. Я всегда знал, что нашу землю нужно беречь и защищать. Это мое место силы.

– Мой сын – полковник, да и внук пошел по его стопам: он капитан, служит в Санкт-Петербурге. Они гордятся дедушкой! – не скрывает эмоций дочка Галина.

Память – живая связь поколений. В семье Лозыченко считают закономерным, что эстафету памяти из рук победителя-фронтовика подхватил сначала внук, а потом уже – правнук...

От разговоров о войне мы переходим к нынешнему времени. День Победы в этой семье



▲ С семьей. Кишинев, 1954 год

всегда празднуют с радостью, ждут его, готовятся. Правда, в этом году в город на торжества не ходили, но праздник провели душевно, в домашнем кругу. По мнению ветерана, Девятое мая – памятная дата, мост между прошлым и будущим.

– Нельзя забывать, какую высочайшую цену наш народ заплатил за День Победы, нужно изучать историю, просвещать молодежь.

Дети, юношество должны знать прошлое своей страны, города, поселка, семьи.

По мнению Георгия Леонтьевича, помнить о страшных жертвах войны – это самое малое, что мы можем сегодня сделать для них:

– Мир действительно очень хрупок, а человеческая жизнь бесценна. Передать память об этой войне потомкам, предостеречь будущие поколения от ошибок прошлого, всё это наш долг и обязанность. Смотрю на молодежь и радуюсь: они ведь и представить себе не могут, как мы тогда выживали. Какое счастье, что знают про войну только из книжек, кино и из наших рассказов!

Восемьдесят лет прошло с начала Великой Отечественной войны. Видно, насколько и подвиг народа, и его страшная жертва вошли в ментальный код белорусов. Как трепетно и уважительно в стране относятся к памяти. В каждой деревне есть братские могилы, мемориалы, памятники и обелиски павшим героям. Все они ухожены. К ним приходят семьями и туристическими группами. Возвращаются, чтобы осознать цену Победы и мирного неба. Ведь не зря говорят: не стреляйте в прошлое из пистолета, иначе будущее выстрелит в вас из пушки.

Еще одна важная дата в белорусском календаре – 3 июля 1944 года, когда Минск был освобожден от немецко-фашистских захватчиков. Этот день по праву занял особое место в истории Беларуси и стал главным государственным праздником – Днем Независимости. Такой выбор свидетельствует об исторической памяти белорусов и преемственности поколений. 🇷🇺

# «ВЫУЧИСЬ, СЫНОК, НА ВРАЧА...»



ТЕКСТ\_ ТАТЬЯНА БОРИСОВА

ФОТО\_ ИЗ СЕМЕЙНОГО АРХИВА ЕВГЕНИЯ ГОНЧАРА;  
СЕРГЕЙ ЛУТОХИН

**Евгений Гончар – известный в Молдове хирург, заслуженный врач Молдавской ССР, кандидат медицинских наук. Двадцать второго июня 1941 года ему едва исполнилось тринадцать, но события восьмидесятилетней давности феноменальная память Евгения Алексеевича хранит до мельчайших подробностей.**

## ***Евгений Алексеевич, каким запомнился вам тот роковой летний день?***

Родился и жил я тогда в молдавско-украинском селе Черная (ныне – Одесская область). Закончив в мае семь классов, устроился работать весовщиком на колхозной моторно-тракторной станции – взвешивал намолоченное зерно. Семья наша едва сводила концы с концами. Мама была прикована к постели жесточайшей подагрой. Отец нас бросил, уехав в другой район. Опорой был мой старший брат Анатолий, но в марте 41-го он поступил в одесское лётное училище. Вот его место весовщика и досталось мне «по наследству».

Утром 22 июня я решил зайти в правление колхоза, был какой-то вопрос по работе. На пути встретил соседа, который и сообщил: «Война, Женя, война началась!» У правления увидел человек двадцать сельчан, окруживших председателя сельсовета. Он говорил громко, сурово. Люди слушали затаив дыхание, о нападении фашистов еще никто ничего толком не знал. Прибежав домой, рассказал об услышанном маме. Она расплакалась. На поддержку Толи мы уже не рассчитывали, понимали, что увидим его не скоро. Так и случилось: лётное училище перевели в Омск, а когда брат окончил его, то летать стал на Дальнем Востоке. Нам с мамой нужно было как-то выживать... Хорошо помню, что в тот день, 22 июня, я четко осознал, что остался в доме за старшего.

**Вы физически крепким были?**

У нас была корова с очень жестким выменем, которую я доил каждый день в пять утра. Так что руки у меня были крепкие. С первых дней войны пришлось трудиться с лопатой в руках: мужчины уходили на фронт, а из подростков сформировали отряд для рытья траншей на границе с Бессарабией. Но никакие траншеи нас не спасли. Пятого августа 41-го в село зашли румыны, началась черная полоса оккупации.

**Немцы тоже были?**

Несколько офицеров приезжали пару раз, а румынские жандармы хозяйничали три года. Грабили нещадно, хватали всё подряд – ходили по домам, забирали продукты, вещи. Если кто-то вставал на их пути, пороли с остервенением. Всех коров, лошадей угнали сразу, и мы с мамой остались без капли молока. У жившего рядом старенького дяди по линии отца забрали и увезли из села пасеку. Работая весовщиком, я тайком разрешил нескольким трудившимся рядом сельчанам взять по ведру пшеницы – голод был страшный. Увидевший это румын так отделал меня палкой, что думал – не выживу. А однажды пришлось пойти в Котовск, ныне – Подольск, что в двадцати семи километрах от села. Дядя дал кусочек сала и баночку меда, чтобы я обменял их там на каустическую соду: вши заедали страшно, а без соды невозможно сварить мыло. Обуви у меня не было, смастерил из пороссячьей кожи постолы и отправился в дорогу. Едва добрался до Котовска, путь преградил украинский полицаи, который стал орать: «Эй, пацан, иди сюда, поедешь в Германию работать!» Я так испугался, что бросил узелок с продуктами – и наутек! Домой вернулся с пустыми руками, едва живой от страха...

**А день освобождения села хорошо помните?**

Еще бы! Не один, а два дня – 27 и 28 марта 1944-го. Сначала мы услышали отзвуки дальней канонады, потом грохот стал нарастать. Вдруг один снаряд попал в наш каменный забор, осколки пробиты крышу дома. Мы с мамой спрятались в подвале, где и просидели те два дня. Когда выбрались из подвала, увидели советских солдат в овчинных полушубках, с длинными крепкими палками – в распутицу с ними легче было ходить по скользким сельским улицам.

В сельсовете нас, подростков, попросили: «Кто сможет – помогите солдатам в поиске схронов, где румыны прятали оружие и боеприпасы». Я тут же вызвался помочь. Всего нас собралось человек пять, во главе с советским офицером. Длилась та операция не одну

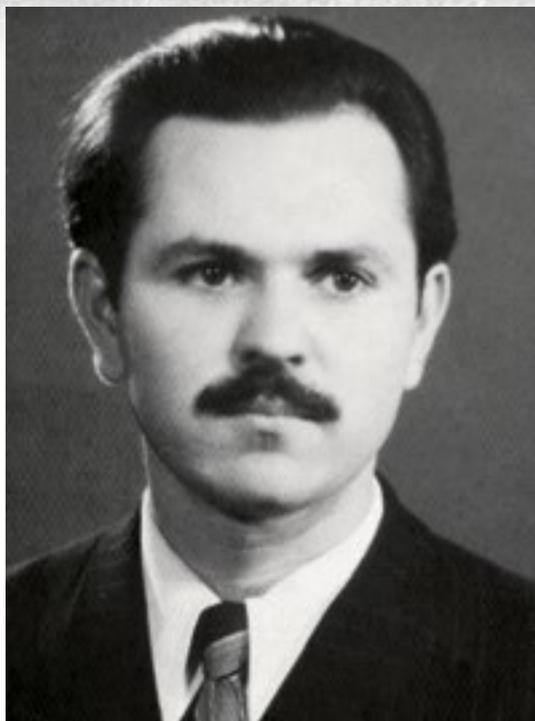
неделю. Фашистские склады мы находили в основном в оврагах и в двух небольших лесах. Один лесок был в четырех километрах от села, другой – в шести. Помню, как с ребятами грузили на машины тяжеленные ящики с оружием, деактивированные саперами боеприпасы.

**В День Победы, наверное, всё село ликovalo?**

Люди, конечно, радовались, хотя время было очень голодное, тяжелое. Мне же тот день девятого мая запомнился мамиными слезами. На этот раз она плакала от счастья, но мне было очень жалко ее. С постели она уже практически не вставала и в сорок шестом умерла. А перед смертью завещала: «Выучись, сынок, на врача». С отличием закончив в селе десять классов, я пару месяцев трудился в библиотеке парткабинета, потом зарабатывал на хлебный паек литсотрудником-корректором в районной газете, а в 47-м поехал «зайцем» в тамбуре поезда в Кишинёв – поступать в мединститут.

▼ С младшей дочерью Аленой. 1970 год





◀ Евгений Гончар.  
1950 год

Его первым ректором был наш односельчанин Ипатий Христофорович Сорочан. Он оказался среди тех, кто помог приехать в Кишинёв с Северного Кавказа большой группе педагогов эвакуированного туда Ленинградского медицинского института.

**Не один раз приходилось слышать, какими блестящими педагогами, настоящими интеллигентами были ленинградские профессора.**

И это действительно так. Вообще наша студенческая жизнь, голодная и холодная, в то же время была невероятно счастливой. Мы с азартом учились, занимались спортом, художественной самодеятельностью. На третьем курсе я возглавил институтский хирургический кружок и с той поры навсегда связал свою жизнь с хирургией.

**Получив диплом, вы восемнадцать лет проработали в Центральной районной больнице города Рыбница, руководили отделением хирургии, защитили кандидатскую диссертацию, написали десятки научных статей. А каким был старт самостоятельной работы в послевоенные годы?**

Врачи в Молдове оказались тогда, как говорится, на передовой. В иных селах педикулезом болели чуть ли не поголовно. Повсюду – вспышки кори, скарлатины, дифтерита, брюшного тифа. Страшной напастью была трахома. Нам, врачам, приходилось не только лечить, но и учить. В сельсоветах, в школах мы разъясняли колхозникам азы личной гигиены, говорили о смертельной опасности подполь-

**Война воспитала во мне особую стойкость, выносливость, без которых я никогда не стал бы настоящим хирургом. Обе мои дочери закончили мединститут, и обеим я старался объяснить главное: профессия врача – это полная самоотдача, невзирая ни на какие сложности и обстоятельства.**

ных аборт, о венерических болезнях, о том, для чего нужна донорская кровь.

**Мне рассказывали, что вы многие годы были донором, при этом нередко ради спасения больных отдавали свою кровь непосредственно у операционного стола.** Всякое случалось. В то время личный пример врача дорогого стоил. А испытаний, конечно, хватало. Приходилось и верхом на лошади в дальние села выезжать, и на подводе, и на бричке. Ночью на ухабистых дорогах приключений хватало. Когда в больнице появился «Москвич-402», мы радовались, как дети.

**В Кишиневе вы долгие годы заведовали хирургическим отделением больницы 4-го Управления Министерства здравоохранения республики, были секретарем Общества хирургов Молдовы. Каким эхом отдавалась в вашей жизни война в это мирное время?**

Она воспитала во мне особую стойкость, выносливость, без которых я никогда не стал бы настоящим хирургом. Обе мои дочери закончили мединститут, и обеим я старался объяснить главное: профессия врача – это полная самоотдача, невзирая ни на какие сложности и обстоятельства.

**Евгений Алексеевич, в кишиневском Совете ветеранов вы не один год активно работали в медико-экологической комиссии, и сегодня помогаете врачам, консультирующим членов этой организации по различным медицинским вопросам. А еще вы охотно встречались с молодежью, рассказывали о военном лихолетье. Как вы считаете, что современные юноши и девушки непременно должны знать о тех годах?**

Правду! В наши дни правда о Великой Отечественной тонет в море лжи. Я думаю, очень важно добиваться того, чтобы в учебниках истории реальные события тех лет были представлены грамотно, обстоятельно. Наше правдивое слово должно быть во сто крат весомее и громче. 📌

# «НАДО ГОВОРИТЬ ПРАВДУ»

ТЕКСТ\_ЛЮДМИЛА ДЕНИСЕНКО

Петру Толочко, выдающемуся украинскому историку и археологу, академику Национальной академии наук Украины, иностранному члену Российской академии наук, шел четвертый год, когда началась Великая Отечественная война. Детская память цепко сохранила впечатления о событиях того времени: как в его родном селе Пристромы Киевской области хозяйничал фашист, как матери, накануне оккупации потерявшей мужа, пришлось одной тянуть хозяйство и воспитывать сыновей. Его возмущают и огорчают суждения современников, будто бы война эта не наша, чужая. Толочко как никто знает, что Великая Отечественная была его войной, войной его народа, его страны. Именно поэтому каждый год 22 июня он идет на Аллею Героев в Киеве. И возлагает цветы, памятуя о своих родных, которых опалил смертельный вихрь тех страшных лет.

## СОРОК ПЕРВЫЙ

*Петр Петрович, к началу войны вы были слишком малы. И все же какие воспоминания о тех трагических днях и годах сохранились у вас?*

Детские воспоминания дополнены рассказами мамы, и, естественно, ничего хорошего о войне память не запечатлела. Я запомнил, как осенью сорок первого в наш дом определили на постой немцев, и нам пришлось тесниться в закутке. В сарай они завели своего крупного коня-тяжеловеса, который тягал пушки. Этот конь ударом копыта убил нашу кормилицу – корову. А для крестьян молоко – первое дело.



<https://rian.com.ua/>

Помню, как немцы разгромили отцову пасеку с дюжиной ульев. Они прибавали к длинному шесту крюк и, сидя в хате, чтобы не покусали пчелы, поддевали крышку улья и таскали соты, полные меда.

В огороде, ближе к речке, мои старшие братья Михаил и Иван выкопали погреб на случай бомбежки, сделали накаты из бревен, насыпали земли, укрепили вход. Очень основательное сооружение получилось. Когда пролетали самолеты, мы там прятались. К счастью, наше село немцы не бомбили.

*Ваш папа умер еще до оккупации села, трое детей остались безотцовщиной. Как это случилось?*

Это трагическое событие произошло буквально за несколько дней до прихода гитлеровцев. Папа был коммунистом, председателем сельсовета. В начале войны был разработан план, по которому семьи коммунистов должны были эвакуироваться, а сами партийцы – уйти в партизаны. Немцы подходили все ближе, а команда на эвакуацию так и не поступила. Папа поехал в Переяслав – в район, как говорили, – чтобы всё разузнать. Оказалось, что

никакого актива там уже нет, все разбежались. Отца это известие настолько подкосило, что у него не выдержало сердце и через несколько дней он умер. Мать говорила: «запикся батько». Так мы и остались без отца.

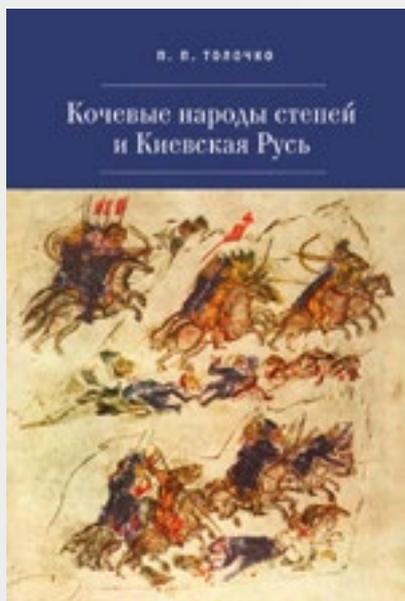
### **Многие украинские села были стерты с лица земли. Насколько сильно потрепала война вашу малую родину?**

Наше село эта беда обошла. Разве что ретивые полицаи из местных составляли списки семей коммунистов и передавали их в Переяславскую комендатуру. Ходили слухи, что нашу семью должны расстрелять, но, к счастью, всё обошлось. Помню, как полицаи гонялись за девчатами и ребятами, выполняя разнарядку на поставку рабочей силы в Германию. Но нам и тут повезло. Один из полицаев был сыном

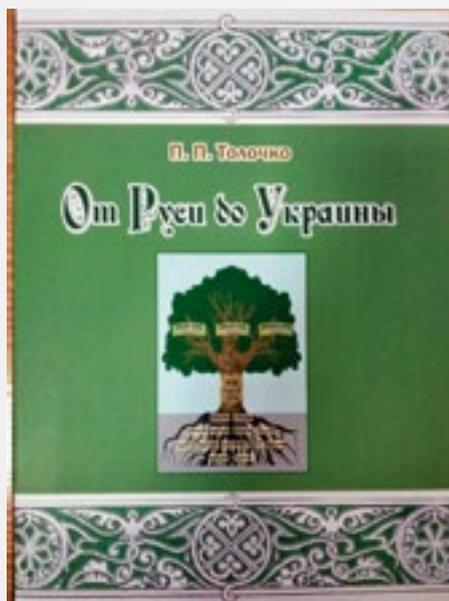
## ЭХО ВОЙНЫ

### **Как получилось, что три брата Толочко стали историками? Быть может, восстанавливать по крупицам былое вас побудила пережитая война?**

Трудно сказать. Вероятно, все дело в гуманитарном складе ума. Интересно, что мои двоюродные братья – все математики. Передо мной, конечно, был пример старших братьев. Но большую роль в этом моем увлечении сыграла Галина Митрофановна Скопенко, мама многолетнего ректора Киевского университета Виктора Скопенко и жена Героя Советского Союза Василия Федоровича Скопенко, погибшего в бою под Бреслау в январе 1945 года. После войны она преподавала в нашей школе историю, вела внеклассные занятия. Благодаря ей я и пристрастился к истории.



<https://cdn1.ucoz.net.ua/>



<https://kr.ua/>



<https://for-kidsandmum.ru/>

отцова друга. Он-то и предупреждал маму об облавах. Тогда мои братья, ребята рослые в свои тринадцать и пятнадцать лет, уходили в лес или на болота, где пережидали опасность.

Оккупанты даже отступали из села без боя. Это был 1943-й. Следом за ними вошли наши войска. Неподалеку от дома остановилась советская броневая танкетка с двумя водителями. Вся окрестная ребятня сбежалась к ней, ощупали каждый сантиметр этой чудо-техники. Но после освобождения снова наступило время слез. Старший брат, приписав себе лишний год, пошел добровольцем. Мы провожали его за селом, стоя у раскидистой вербы. Он попрощался со всеми, а со мной забыл. Я расплакался, а мама махала ему платком, чтобы он вернулся. Брат прибежал, наскоро поцеловал меня и ушел с войсками.

### **Когда вы были студентом-археологом, а потом и научным руководителем экспедиций, приходилось ли вам на раскопках сталкиваться с эхом прошедшей войны?**

На раскопках поднепровских городищ, которые входили в зону боевых действий, мы постоянно натывались на следы войны: находили патроны, гильзы, попадались и артиллерийские снаряды. Но это все были рутинные вещи. Находок, которые бы поразили воображение, не случалось.

### **Петр Петрович, а как вы, киевский студент, оказались в археологической экспедиции московского профессора – академика Бориса Рыбакова? Ведь именно он сыграл в вашем профессиональном становлении значительную роль.**

**«Двадцать второе июня – это не Девятое мая, дата радости, которую мы празднуем со слезами на глазах. Это трагический день, требующий тишины. Я иду к памятнику Вечной Славы, где на Аллее Героев захоронены Герой Советского Союза генерал-полковник Михаил Кирпонос, командующий Юго-Западным фронтом, и гвардии старшина Никифор Шолуденко, который первым ворвался в Киев на танке...»**

На третьем курсе института, когда нужно было определиться со специализацией, я выбрал Киевскую Русь. А самым известным археологом, исследователем славянской культуры и истории Киевской Руси, был Борис Александрович Рыбаков. Как раз в это время он копал Любеч, что в Черниговской области на Днестре. Я попросил заведующего нашей кафедры Лазаря Моисеевича Славина посодействовать, и он договорился, чтобы в состав экспедиции включили двух студентов-киевлян: меня и моего друга. Так я оказался в экспедиции Рыбакова. Наше знакомство стало судьбоносным для меня. Борис Александрович был ярчайшей личностью, человеком потрясающей эрудиции, он досконально знал летописи. Мы долгие годы поддерживали отношения. В моей библиотеке есть все его книги с дарственными надписями, храню я и переписку с ним.

***Среди книг, написанных вами, есть одна с названием «Украинцы в России». В ней представлены наиболее заметные уроженцы этой земли, вершившие историю, делавшие вклад в культуру, науку Российской Империи, а потом и СССР. Кто из украинцев времен Великой Отечественной достоин того, чтобы продолжить этот список славных сынов Отчизны?***

Когда я писал эту книгу, мной двигало не просто любопытство, а жгучая боль за то, что в нашей новой жизни мы стали отрицать прошлое. Вот я и решил показать, кем мы были в таких образованиях, как Российская Империя и Советский Союз, о нашем сотрудничестве и сотрудничестве на протяжении четырех веков, с XVII по XX. Ни великороссы, ни малороссы не страдали комплексами величия или неполноценности. Они имели одинаковый доступ к управлению страной. Во времена Елизаветы Петровны ее венчальным мужем, а по существу «ночным императором» был Алексей Разумовский, уроженец Черниговщины. История знает

многих фельдмаршалов украинского происхождения, того же Ивана Паскевича. Да и революцию делали не только «москаля»: в центральных органах власти Санкт-Петербурга и Москвы были наши земляки: Подвойский, Ворошилов, Петровский.

А если говорить о Великой Отечественной войне, то вспомним, что из сорока маршалов Советского Союза десять были украинцами – Тимошенко, Ворошилов, Кулик, Еременко... Тогда никто не смотрел на происхождение, шла война. Вот они, чем не герои?

### **ЛЮДИ С ЧИСТОЙ СОВЕСТЬЮ**

***Сегодня пытаются перелицевать давнюю историю еще славянских времен, но о ней мало кто уже знает. Как вы относитесь к тому, что кроют память о Великой Отечественной войне? Ведь тут картина иная: свидетельства и свидетелей тех дней осталось множество.***

Уже подрастает поколение, которое не знает войны, вот для них и создаются подобные исторические нарративы. И эти тенденции прослеживаются не только на Украине, но и в России, в других странах. Смещаются акценты, уже договорились до того, что войну выиграла США и что без помощи союзников нам не удалось бы праздновать победу. Но ведь в то время, когда открылся второй фронт, наши войска были уже в Европе, прошагав, как в песне, полземли.

***Говорят, что история – это инструмент самосохранения нации. Как человек, посвятивший себя науке, вы знаете, что перекрутить факты проще простого. Что нужно сделать, чтобы история нашей страны осталась историей истины, а не вымысла?***

Прежде всего надо говорить правду – артикулированно, вслух, публично.

***В этом году исполняется восемьдесят лет с начала войны. Двадцать второе июня – что для вас значит этот день?***

Конечно, это не Девятое мая – дата радости, которую мы празднуем со слезами на глазах. Это трагический день, требующий тишины. Я иду к памятнику Вечной Славы, где на Аллее Героев захоронены Герой Советского Союза генерал-полковник Михаил Кирпонос, командующий Юго-Западным фронтом, и гвардии старшина Никифор Шолуденко, который первым ворвался в Киев на танке... Вспоминая их, я думаю о своих четырех дядях, воевавших на фронте. Один не вернулся, погиб при форсировании Днестра. Думаю о брате, который под конец войны без колебаний ушел сражаться. Это была страшная война, и о ней преступно забывать. 🇺🇦

# «ОКРУЖИТЬ СЕБЯ ПРЕКРАСНЫМ»

ТЕКСТ\_ ЛЮДМИЛА ДЕНИСЕНКО  
ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ЛАРИСОЙ КАДОЧНИКОВОЙ

**Лариса Кадочникова, Народная артистка двух стран – Украины и России, родилась в творческой семье, у известных родителей. Мама – актриса Нина Алисова, знаменитая Лариса Огудалова в фильме Якова Протазанова «Бесприданница». Папа – Валентин Кадочников, талантливый кинорежиссер, любимец Сергея Эйзенштейна. Война отняла у маленькой Ларисы беззаботное детство и отца – он умер в Средней Азии, простудившись на тяжелых работах.**



<https://moemistoua/>

Война для Ларисы – это жара, москиты и виноград, который для вечно голодной ребятни был настоящим спасением. А еще – праздничный салют: девочка встречала его уже в Москве. Сегодня Лариса Кадочникова, прима Киевского Национального русского драматического театра, звезда фильма Сергея Параджанова «Тени забытых предков», не хочет верить, что наши отцы и деды, хлебнувшие лиха в самой жуткой войне, могут остаться лишь тенями. И что мы, потомки, их забудем.

## РАДУГА ИЗ ХЛОПКА

**Лариса Валентиновна, как запечатлелись в вашей детской памяти первые дни войны?**

Я родилась в Москве, но на лето меня привозили в Киев, к родственникам. Тут нас и застала война. Помню жуткий страх и почему-то бесконечную ночь. Мы отправились в эвакуацию. Ехали на машине по пустому городу, а на тротуарах и переходах лежали белые мешки – один на другом. Мне уже потом рассказали, что это были люди, погибшие при бомбежке. Но в моей детской памяти так и осталось: мешки.

С вокзала в Среднюю Азию эвакуировали работников Киевской киностудии художественных фильмов. Мама почему-то уехала в Москву. Папа еще до войны был в Ташкенте – в рабочей командировке вместе с Эйзенштейном.

Так что в Ашхабад мы поехали без них, большой семьей: мы с братом Вадимом, которому в то время было полгода, бабушка и две ее дочери: старшая Ира, монтажница на киностудии, и младшая Лида. Ехали больше недели. Всё это время я лежала на верхней полке и смотрела в окно на бесконечные пейзажи.

**Каким вам запомнился Ашхабад, ведь всё в этом городе, от природы до нарядов жителей, было непривычно для девочки-москвички?**

Нас приняли радушно. Для эвакуированных из Киева и Москвы построили огромный барак, где разместились с полсотни семей. Наша крохотная жилплощадь отделялась от соседской обычной занавеской. Приехала мама. Спали мы кто в кровати, а кто на полу.

Дети, конечно, не сидели на месте. Мы рано стали самостоятельными. Здесь нас поражала тишина и отсутствие воя сирен – война была далеко. Я любовалась женщинами, одетыми в красивые национальные костюмы с украшениями, которые мелодично звенели при ходьбе. Местные жители привозили нам молоко и хлеб. Здесь я впервые увидела верблюдов. Рано утром дети бежали к виноградникам, которых было множество, рвали свисавшие с забора гроздьи. Мы постоянно были голодны, а эти ягоды стали нашей едой и витаминами,

которых катастрофически не хватало. Питались мы скудно: бабушка готовила «заваруху» – заваривала муку на воде, хлеб на столе был редко. Помню, как бабушка обязательно оставляла мне лишний кусочек, обделяя себя. Еще мы ели урюк, а потом разбивали камнями косточки, чтобы выудить из них вкусное ядрышко. Однажды весной я увидела настоящее чудо. Поле, где ребятня гоняла мяч, за ночь стало ярко-красным. Это расцвели маки. Кстати, с тех пор, как я провела детство в среднеазиатской жаре, у меня образовался своеобразный иммунитет: я очень легко переношу высокие температуры.

**Там, в эвакуации, ваша мама снялась в потрясающем фильме о войне – «Радуга» по повести Ванды Василевской. За роль в этой картине Нина Алисова была награждена Сталинской премией и орденом Трудового Красного Знамени. А вы помните эти съемки?**

Их предваряла драматическая история, которая случилась с мамой. Ее украли. После «Бесприданницы» она была настоящей знаменитостью. Мужчины влюблялись в нее, женщины пытались подражать, а романс «Он говорил мне...», который мама исполнила в фильме, пели тогда поголовно все. В 1943 году режиссер Марк Донской готовился к съемкам «Радуги» и утвердил маму на роль Пуси.

Но она вдруг исчезла. Началась паника, дали знать папе, который был в Ташкенте. Все поднялись на поиски Нины Алисовой.

История длилась неделю. Потом, по горячим следам, кто-то из местных признался, и ее нашли – одну, запертую в подвале. От потрясения и шока у мамы пропала речь. Ее возили к врачам, и только спустя какое-то время она снова смогла говорить и приступила к работе над ролью.

Мама водила меня на съемки «Радуги». Там выстроили украинское село, а вместо снега всё было устлано туркменским хлопком. Получилось полное впечатление снежного покрова, который замёл дороги и укрыл крыши домов. За роль Пуси мама получила Сталинскую пре-



▲ Нина Алисова в знаменитом фильме «Бесприданница» (1936)

мию первой степени. Кстати, это единственный случай в истории кино, когда столь высокая награда была присуждена за отрицательную роль. Сталинскую же премию второй степени мама получила за роль колхозницы-туркменки Дурсун в одноименном фильме 1940 года. Сталину очень понравилась Нина Алисова, и он распорядился наградить ее.

#### СВЕТ КИНО

**Расскажите, пожалуйста, о трагедии, которая произошла с вашим отцом. Трудно представить, что тридцатилетний мужчина надорвал здоровье, простудился и умер. И самое страшное – с тех пор никто не знает, где его могила.**

Папу я помню только по фотографии. Как рассказывали взрослые, его вместе с коллегами-киношниками определили по разрядке на заготовку саксаула. Этим колючим кустарником да еще кизяком топили печи. В алма-тинском колхозе он простудился на ледяном

**«Пережив самое страшное и мрачное время, увидев боль и ужас, люди стремились окружить себя прекрасным, жить по совести. Если в доме появлялся телевизор, все соседи приходили смотреть передачи. Мы радовались, когда люди влюблялись и праздновали свадьбу. А если кому-то было плохо, отдавали последнее, чтобы спасти.»**



▲ «Гуцульские Ромео и Джульетта» – Иван Миколайчук и Лариса Кадочникова в картине «Тени забытых предков» (1965)

ветру, заболел воспалением легких, которое усугубилось брюшным тифом. И когда его самолетом перевозили в больницу, папа умер. Случилось это 7 декабря 1942 года. Мама на похороны не успела, и отца погребли в общей могиле. Мы до сих пор не знаем, где это место. Долго пытались отыскать его с братом Вадимом (кинооператор, народный артист РФ, умер 9 мая 2021 г. – Л.Д.). Когда-то русский кинокритик и искусствовед Вячеслав Шмыров хотел организовать экспедицию по поиску следов Валентина Кадочникова, но тоже не сложилось.

### **Вы вернулись в Москву, когда война еще не закончилась. Что было в это время в столице?**

На первых порах нам дали квартиру, смежную с соседями, а потом мы переехали в двухкомнатные – как нам тогда казалось – хоромы. До нас здесь жил прославленный режиссер Михаил Калатозов, снявший фильм «Летят журавли». Вообще наш мосфильмовский дом был знаменит жильцами – что ни имя, то легенда: Марк Донской, Иван Пырьев, Владимир Андреев, Тамара Макарова, Марина Ладынина... После степных просторов Москва поражала мое воображение своим величием. Хотя быт еще был неустроенным, да и отопления не было. Прежде чем лечь спать, бабушка горячим утюгом гладила простыни, чтобы согреть их. А потом в постель ложились все мы –

бабушка с мамой, посередине я и брат, грели друг друга своими телами.

Я была слабая, переболевшая, худая, так что один нос торчал. Да всё никак не могли зажить язвы от укусов moskitov. Но мы были счастливы: войне конец!

### **Как война и ее лишения изменили ваших родных и близких?**

#### **Как повлияли на вашу жизнь?**

Удивительное дело, но трагедия пробуждает в людях самые высокие чувства – доброту, преданность, готовность прийти на помощь постороннему человеку. Моя мама, например, годами ездила с концертами на гастроли. В Армении она познакомилась с женщиной, больной раком крови. Мама привезла ее в Москву, поселила в нашей квартире, хлопотала по поводу врачей и лекарств. И ее вылечили. Потом они еще долго переписывались. Это было единение народов, единение человеческих сердец и всеобщая радость. Ведь люди прекрасно понимали, что если бы не Победа, не было бы ни нашей страны, ни целых народов. Не было бы нас. Пережив самое страшное и мрачное время, увидев боль и ужас, люди стремились окружить себя прекрасным, жить по совести. В квартирах двери не запирали, но никакого воровства и в помине не было. Если в доме появлялся телевизор, все соседи приходили смотреть передачи. Мы радовались, когда люди влюблялись и праздновали свадьбу. Это означало, что жизнь продолжается. А если кому-то было плохо, отдавали последнее, чтобы спасти. Всех детей старались учить музыке, и чуть ли не с каждого этажа слышались звуки пианино. По радио постоянно звучала классика, мы знали по именам всех балерин и оперных певцов. В обязательном порядке ходили в консертаторию на концерты. Как-то мама привела меня в театр, где я впервые увидела Галину Сергеевну Уланову в «Золушке» и рыдала от нахлынувших эмоций и от счастья. В шестом классе я влюбилась в роман Жорж Санд «Консуэло». Позже прочитала биографию писательницы и переписку с возлюбленным, польским композитором Фредериком Шопе-

**«Я любовалась женщинами, одетыми в красивые национальные костюмы с украшениями, которые мелодично звенели при ходьбе. Местные жители привозили нам молоко и хлеб. Здесь я впервые увидела верблюдов. Рано утром дети бежали к виноградникам. Мы были постоянно голодны, а эти ягоды стали нашей едой и витаминами».**



<https://www.kino-teatr.ru/>

▲ Лариса Кадочникова в роли Жозефины в фильме «Мичман Панин» (1960)



<https://moemistoua/>

▲ Афиша к спектаклю

ном. Мне захотелось написать пьесу об этих двух гениальных людях и их сложных отношениях. Сегодня я репетирую этот спектакль с рабочим названием «Он и она». Играю Сару Бернар в спектакле «Актрисе всегда восемнадцать». Театр для меня и для людей послевоенных лет – это мир любви, который позволяет сохранить душу в чистоте.

#### **Вы – человек театра и кино.**

**А какие фильмы о войне сказались на вашем характере, на ваших жизненных ориентирах? Чем они могут помочь нам, сегодняшним зрителям?**

Таких фильмов много. В отличие от нынешнего кино, которое в основной своей массе мрачное, депрессивное, фильмы тех лет отличала чистая аура и доброта. В то время творили профессионалы высокого класса. Они, пере-

жившие войну, понимали, что безрадостные ленты на эту тему снимать нельзя. Должен быть свет в конце туннеля, должна быть надежда. Вот и появлялись светлые картины, которые в кинотеатрах пересматривали по несколько раз, например, «Подвиг разведчика» с Павлом Кадочниковым в главной роли. Кстати, многие считали, что он мой родственник. Впрочем, это вполне вероятно. Как и мой папа, Павел Петрович – уроженец уральского местечка, где издавна жили Кадочниковы.

Моей самой любимой картиной о войне стали «Летят журавли». Когда смотришь этот невероятно трогательный фильм, трудно представить, что кто-то может забыть о войне и вычеркнуть ее из истории страны. Были разрушены судьбы миллионов людей, сметены с лица земли целые города. И если мы забудем об этом, то превратимся в зверей. 🇷🇺

▼ На персональной выставке живописи и графики



<http://ukrcentr.ru/>

# «Я узнал, насколько разнообразен мир»

ТЕКСТ\_ НАТАЛЬЯ РИЛЕ

ФОТО\_ ИЗ АРХИВА СЕМЬИ БОЧАРОВЫХ



Юрий Петрович Бочаров – доктор архитектуры, профессор, академик Российской академии архитектуры и строительных наук, почетный член Международной академии архитектуры и Украинской академии архитектуры, член-корреспондент Международной академии архитектуры стран Востока. Один из крупнейших ученых в области градостроительной науки, соавтор генпланов городов Тольятти и Набережные Челны. Участник решения основных технических и экономических проблем развития Москвы, Ленинграда, Харькова, Днепропетровска, Горького, Оренбурга, Донецка, Волгограда. Юрий Петрович – одна из самых авторитетных фигур в московском градостроительстве, блестящий знаток зарубежной, в том числе американской градостроительной практики. Как это ни парадоксально, важную роль в его профессиональном становлении сыграла война.

Когда я впервые увидела Юрия Петровича на Архитектурном совете в Комитете по архитектуре и градостроительству Москвы, мне показалось, что у него характер скульптора: жесткий, принципиальный, немногословный, прямой. Он вел себя так, как будто больше работал с твердыми материалами, чем с людьми. Уже потом, познакомившись с ним лично, я узнала другого Юрия Петровича – доброго, отзывчивого, часто помогавшего людям. Но в профессиональных вопросах он был неумолим. Во время градостроительного бума 90-х – начала 2000-х годов академик Бочаров неизменно ратовал за сохранение исторического и природного наследия, за создание просторной и комфортной городской среды. И с гранитной твердостью стоял на своем. Только при подготовке этого материала выяснилось, что мое первое впечатление было верным: если бы не война, он стал бы скульптором. Юрий Петрович Бочаров родился в 1926 году в семье инженера-электротехника. В детстве пробовал себя во многих областях. Хорошо рисовал – и рисует всю жизнь. Увидев его худо-

жественные способности, мама отвела Юру в студию скульптуры Дворца пионеров. Под руководством скульптора-профессионала он занимался с увлечением, выигрывал конкурсы. Его учитель говорил, что Юре суждено работать с мрамором. Однако судьба – а точнее, война – распорядилась иначе. В мае 1941-го Юре исполнилось пятнадцать лет. Когда началась война, семья вместе с Харьковским институтом инженеров транспорта, где работал его отец Петр Александрович, была эвакуирована в Ташкент. Юрий учился в седьмом классе, в 1942-м экстерном сдал экзамены за восьмой, девятый, десятый и поступил в тот же институт. В Ташкенте семья Бочаровых оказалась в одной коммунальной квартире с блестящим преподавателем и методистом английского языка Галиной Ивановной Краснощековой из Москвы. Юрий стал серьезно заниматься этим языком и в совершенстве его освоил. Художественные способности и знание английского в дальнейшем помогли ему стать профессионалом-градостроителем мирового уровня.



▲ Юрий Бочаров. Май 1941 года



▲ Май 1941 года, 7-й класс. Юрий Бочаров – в верхнем ряду в центре, самый высокий. Справа – его товарищ Владимир Каганер

В 1944 году семья вернулась в Харьков. Юрий хотел продолжить занятия скульптурой, но узнал, что его учитель погиб – в числе двадцати тысяч харьковчан был расстрелян фашистами в Дробицком Яре. С тех пор Юрий Петрович к скульптуре не возвращался. По окончании четвертого курса он принял решение стать архитектором и поступил в Харьковский инженерно-строительный институт, а весной 1947 года с двумя однокурсниками, сдав тринадцать «хвостов», перевелся в Москву, в МАРХИ.

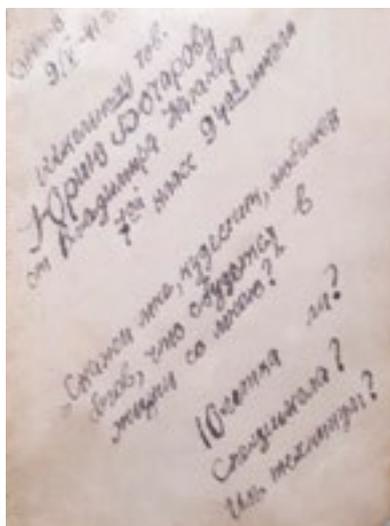
### Юрий Петрович, вы помните 22 июня 1941 года?

Да, я помню эти дни. Вскоре после объявления войны и речи Молотова мы – и дети, и взрос-

лые мужчины – собрались на крыше дома, готовились сбрасывать зажигательные бомбы. Спустя какое-то время действительно прилетели немецкие самолеты. Бомбили часовню – нам это показалось смешно, но потом выяснилось, что там был склад оружия. Помню, как бомбили и жилые кварталы Харькова. Однако военной разрухи я не видел, потому что уехал в эвакуацию в Ташкент.

### Расскажите про эвакуацию – какую роль она сыграла в вашей жизни?

В Харькове мы жили рядом с больницей, а возле нее находился огромный сад. И там был мой большой счастливый мир – бегали ящерицы, летали и вили гнёзда птицы. Когда я приехал в Ташкент, то увидел, что мир гораздо больше



### ЧТО СБУДЕТСЯ В ЖИЗНИ СО МНОЮ?

Девятое мая 1941 года. До начала войны осталось совсем немного. Юра Бочаров и его сверстники заканчивают основную школу – седьмой класс, дальше их пути разойдутся. Строят планы на будущее. Школьный товарищ Юрия Бочарова Владимир Каганер подарил ему на память свою фотографию. На оборотной стороне надпись:

Харьков. 9.V.41 г.  
Школьному тов. Юрию Бочарову  
от Владимира Каганера  
7-й класс 94-я школа  
«Скажи мне, кудесник, любимец богов,  
что случится в жизни со мною?»  
10-летка ли?  
Спецшкола?  
Иль техникум?





**Когда я приехал в Ташкент, то увидел, что мир гораздо больше и разнообразнее, чем я себе представлял. Можно сказать, что эвакуация дала мне кругозор.**

▲ ▼ Аquarelle-работы Ю.П. Бочарова



и разнообразнее, чем я себе представлял. Можно сказать, что эвакуация дала мне кругозор. Мне захотелось узнать этот мир, путешествовать. За свою жизнь я объехал полсвета, побывал в шестидесяти с лишним странах. Вот этот интерес к миру родился тогда. Помню, что мы ехали на поезде почти месяц. По дороге выходили на станциях – чего-нибудь купить, но в магазинах и привокзальных киосках было пусто, продавались почему-то только баночки с крабами – ими и питались. В Ташкенте я начал учиться в школе. Физику и математику преподавал директор, он часто отсутствовал по своим делам, а нам задавал самостоятельно прочитать параграф из учебника. И я понял: зачем тратить время в школе, если можно учиться самому. Вместе с другом сдал экстерном экзамены за три класса и поступил в институт. Учил английский. Потом, уже в Москве, следил за новыми поступлениями в Ленинку по моей специальности и читал на английском языке новейшую зарубежную литературу по архитектуре.

***Почему вы решили уйти из института транспорта и стать архитектором? Ведь папа был против.***

Я учился на факультете железнодорожного транспорта. Мне казалось, что с железными дорогами всё в порядке – дорога работает, поезда ходят. А архитектура меня увлекала. Я настоял на своем решении, и мама меня поддержала.

***Восемьдесят лет прошло с начала войны, выросли четыре поколения, которые не видели ее своими глазами. Как на ваш взгляд надо отмечать военные даты сегодня?***

Чтобы сохранить память о войне, парады не нужны. Необходимо заботиться о ветеранах, о тех, кто воевал, и тех, кто работал. 🇷🇺

# «ТЕПЕРЬ Я ОСТАНУСЬ НЕГРАМОТНОЙ?»

ТЕКСТ\_ ГЕОРГИЙ ОСИПОВ

ФОТО\_ ИЗ АРХИВА СЕМЬИ ОСИПОВЫХ

**Ирина Павловна ОСИПОВА, Заслуженный работник культуры РСФСР. С 1955 по 2015 годы – сотрудник Государственной библиотеки СССР им. Ленина (ныне Российская государственная библиотека).**



Двадцать второе июня 1941 года. Воскресенье. По-настоящему летний, солнечный тихий день. Я со своей семьей – мама, папа, годовалая сестричка Нина – на даче в Подмоскowie, на берегу речки Сходни. Примерно месяц назад в Москве отпраздновали мои девять лет и окончание первого класса. Позавтракали, собираемся купаться.

Вдруг на территории дачного поселка Наркомата Электростанций появляется папин персональный ЗИС. Мой отец, Павел Николаевич Федотов, был тогда заместителем наркома, и машина полагалась ему по должности. Из нее выходит водитель и направляется в сторону беззаботного семейства. Он еще не произнес ни слова, но папа, только взглянув на него, спрашивает: «Что, Миша? Война?»

Радиоприемники в то время мало у кого были, городская радиоточка с черной тарелкой на стене, бывшая тогда основным источником информации, осталась в городе. Так что мы и другие дачники пребывали в счастливом неведении. А в стране уже несколько часов шла война...

Помню свое горестное восклицание: «И что, теперь я останусь неграмотной?» Я имела в виду, вероятно, образование в целом, потому что читать я уже умела. Таким мне запомнился первый день войны.

Папа тут же уехал, а мама, Екатерина Георгиевна Федотова, стала торопливо собирать нас, и через несколько дней мы вернулись в Москву. Вскоре город начали регулярно бомбить. На стенах домов появились крупные

черные надписи «Бомбоубежище» со стрелками, указывающими направление. Окна в вечернее время затемнялись плотной синей бумагой, а на стёкла крест-накрест наклеивались полосы газетной бумаги, хоть немного предохранявшие их от взрывной волны. Когда начались бомбежки, папа перевез в нашу комнату на нынешнем Ленинградском проспекте, близ Белорусского вокзала, из Люблина – тогда это было Подмоскowie, даже станция Курской железной дороги называлась Люблино Дачное – свою маму, а мою бабушку, впоследствии награжденную орденом «Мать-героиня».

Что интересно: когда объявляли воздушную тревогу, среди немногих вещей, которые можно было взять с собой в бомбоубежище, в бабушкиной сумке ко всеобщему удивлению неизменно оказывалась пачка облигаций государственных займов, принадлежавших двум жившим с нею детям. Подписка на них для каждого работающего была тогда по сути налогом. Очень много лет спустя, уже в годы перестройки, государство постепенно вернуло трудящимся их деньги, так что моя бабушка оказалась дальновиднее многих, просто выбрасывавших эти казавшиеся бесполезными бумаги. 

**Вдруг на территории дачного поселка Наркомата Электростанций появляется папин персональный ЗИС. Из него выходит водитель и направляется в сторону беззаботного семейства. Он еще не произнес ни слова, но папа, только взглянув на него, спрашивает: «Что, Миша? Война?»**

# «ЧТО ТАКОЕ НАСТОЯЩАЯ ВОЙНА, Я ПОНЯЛА ЧЕТЫРЕ ГОДА СПУСТЯ»

ТЕКСТ\_ ГЕОРГИЙ ОСИПОВ

**Клара Григорьевна Кадинская – певица, Заслуженная артистка РСФСР, солистка Большого театра в 1964–1987 годах, профессор Московской государственной консерватории**

Первый день войны застал нашу семью на Дальнем Востоке – мы жили в городе Свободном. Сегодня это довольно крупный город, узловая станция на Транссибирской магистрали, а тогда он был маленьким, с населением чуть за десять тысяч, районным центром с дощатыми тротуарами. Глухая провинция! Самый большой дом имел четыре этажа – это было управление Амурской железной дороги. И школа номер пятьдесят два, четвертый класс которой я окончила весной 1941 года, была как бы при железной дороге.

Хотя я считала себя уже довольно взрослой девочкой, не помню, чтобы как-то остро почувствовала и запомнила первый день войны. Все-таки наши края были глубоким тылом, отчасти сказывалась и шестичасовая разница во времени с Москвой – речи Молотова мы не слушали, и ее, как и выступление Сталина третьего июля, прочли только в газетах. Хотя знаменитая черная радиотарелка, вещавшая сводки Совинформбюро, у нас дома, конечно, была.

Почему-то запомнилось, как 22 июня в нашем дворе бегали мальчишки и вовсю орали: «Внимание, внимание, на нас пошла Германия, французы ни при чем – дерутся кирпичом!» У нас в школе тут же началась подготовка медсестер, стали изучать санитарное дело. Укла-



<https://ipolitvka.ru/>

дывали друг друга на носилки, учились перевязывать, бинтовать, появились первые песни, посвященные войне.

Мне это было особенно близко – я всегда участвовала в художественной самодеятельности, и пела, помню, «Синенький скромный платочек», песню про двух Максимов. Помните?

*«На границе шумели берёзки,  
Где теперь пришлось нам воевать.  
Там служили-дружили два тёзки,  
И обоих Максимами звать.  
Был один пулеметчик толковый –  
Познакомьтесь с Максимом моим.  
А другой – пулемет был станковый  
По прозванию тоже «максим!»*

Очень быстро настали дни испытаний. И недо-едали, и надеть было нечего. По талончикам,



◀ Клара Кадинская – Марфа («Царская невеста» Римского-Корсакова)

▶ Людмила («Руслан и Людмила» М.И. Глинки)



и то очень редко, выдавали какие-то белые чулки, которые мы красили чаем. Труднее всего пришлось маме – вся забота о доме легла на нее. Жизнь с отцом у нее не сложилась, никакой профессии она обучена не была – ведь в свое время он «увел» ее шестнадцатилетней из последнего класса гимназии. Где она только не работала! Где-то им полагался спирт, и она на рынке меняла его на хлеб и сухари – вот с тех пор я люблю черный хлеб, он и сегодня мне кажется вкуснее всего...

Однажды мама устроилась на работу в пекарню при столовой. В столовую с первых дней войны был превращен ресторан при Управлении железной дороги. Тут же куда-то исчезла хорошая посуда, появились глиняные миски, алюминиевые ложки-вилки... Мне давали талончики, чтобы можно было прийти поесть супа, в котором плавали два соленых огурца. Хлеб нельзя было ни взять, ни продать. Когда при выпечке форма оплывала, на ней образовывалась такая корочка – припёк. Его, наверное, тоже полагалось куда-то сдавать. Но я после школы подходила с тыльной стороны здания, мама через форточку давала мне горстку этого припёка, и я шла есть тот самый суп. Настоящий праздник бывал, когда маме удавалось раздобыть голову кеты (через Свободный течет река Зeya, приток Амура). Отварная голова – это очень вкусно!

Но памятнее всего для меня то, что в бывшем зале ресторана был балкон, где стояло пианино. С началом войны музыкантов не стало, и я после обеда забиралась туда и пыталась подбирать одним пальцем мелодии, которые слышала в кино, – «Большой вальс» с Милицей Корьюс я смотрела раз десять! А потом у мамы кончался рабочий день, и мы вместе шли домой.

Тыл тылом, но моего старшего брата призвали в сороковом, он служил радистом на границе у озера Ханка, принимал шифровки. В дни, когда наши отступали, японских диверсантов, стремившихся перейти границу, становилось всё больше, и однажды в стычке с ними брат был ранен.

Вскоре после того, как началась война, мама определила меня в детский лагерь. Но что это был за лагерь! Все дети до одного переболели дизентерией, все – с коростой, с болячками на голове, и к началу учебного года я пришла домой зеленая, исхудавшая. Меня тут же остригли наголо, начали мазать всякими лекарствами, и в пятый класс я пошла повязанная белым платочком...

А что такое настоящая война, я поняла четыре года спустя. Сразу после Победы наша школа организовала нам экскурсию в Сталинград, и я увидела этот город – разоренный, уничтоженный, страшный... 

**Тыл тылом, но моего старшего брата призвали в сороковом, он служил радистом на границе у озера Ханка, принимал шифровки. В дни, когда наши отступали, японских диверсантов, стремившихся перейти границу, становилось всё больше, и однажды в стычке с ними брат был ранен.**



# Музейная ночь в Душанбе

Ежегодно 18 мая отмечается международный день музеев. В знак поддержки этой инициативы Национальный музей Таджикистана провел акцию «Ночь в музее». Акция прошла уже в восьмой раз, в этом году она стала частью программы «Душанбе – культурная столица Содружества».

На открытии акции заместитель председателя города Душанбе Мавсума Муини отметила, что статус культурной столицы дает прекрасную возможность показать огромный потенциал города для мирового туризма. Именно музеи призваны передать древнюю культуру и цивилизацию таджикского народа. Директор Таджикского национального музея Ахлиддин Ибодуллозода отметил: «Наше правительство постоянно заботится о развитии в стране музееведения. Одно из главных достижений в данной сфере – возведение нового здания национального музея».

Акция вызвала живой интерес у жителей и гостей Душанбе. Особое внимание привлекли зал подарков лидеров разных стран Президенту Таджикистана Эмомали Рахмону и копия монумента «Хатлонский Будда, или Будда в нирване», найденного в развалинах монастыря Аджина-Тепе. Как всегда многочисленными были залы изобразительного искусства, а также флоры и фауны республики. 🚫



Директор музея  
Ахлиддин Ибодуллозода



Национальный музей  
Таджикистана



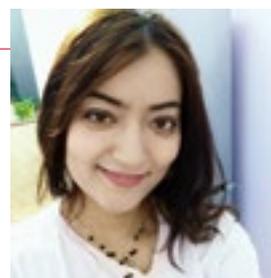
## Говорят участники акции



**Руководитель экскурсионного отдела Национального музея Таджикистана Фаридун Кенджаев:**

— Акция «Ночь музеев» в этом году посвящена двум темам — объявлению Душанбе культурной столицей и тридцатилетию независимости Таджикистана. Восемнадцатого мая состоялась больше тридцати разных культурных событий. Среди них — ремесленная выставка, выступление симфонического

оркестра при Аппарате Президента Республики Таджикистан, выставка архитектурных достижений Душанбе в годы государственной независимости, экспозиция «Горизонты дружбы», организованная дипломатическими представительствами государств — членов СНГ в Таджикистане, концерт «Голос независимости». Организационный комитет постарался привлечь к акции детей, подростков, молодежь. Такие программы еще раз подтверждают, что музей — это не просто место, где выставляются экспонаты. Современный музей тесно связан с самыми разными сферами жизни и искусства. Один из наших проектов в рамках акции называется «Исторические лица». Наши актеры показали таких героев, как основоположник первого таджикского государства Исмоили Сомони и великий ученый Авиценна. Познакомились участники и с древними ремеслами таджикского народа. Внимание молодежи привлекли конкурсы — «Самое лучшее селфи» и «Искатели клада».



**Жительница города Душанбе Гулрухсор Мамурова:**

— Мы с сыном Санджаром каждый год ходим на «Ночь в музее» — смотрим экспонаты, рисуем, общаемся с мастерами. Волонтеры помогают нам подобрать интересные секции по возрасту. Но хотелось бы еще больше мероприятий для детей и подростков, чтобы можно было с раннего возраста привить им интерес к истории, привлечь в музей. Именно такие акции помогают молодым людям сформировать жизненные ценности, осознать свою национальную идентичность. А после пандемии подобные события особенно важны и приятны для всех.





# Современная женщина глазами ученых

«Женщина – источник жизни», под таким названием в конце мая состоялась в Душанбе международная научно-практическая конференция, посвященная различным аспектам бытия современной женщины.

В научном форуме приняли участие ученые и эксперты из Таджикистана и других государств Содружества, представители государственных учреждений и госаппарата стран СНГ. На конференции обсуждался широкий круг вопросов о месте и роли женщины в современном обществе, в социальной, культурной, политической жизни государства. Участники подчеркнули, что за годы государственной независимости Таджикистана статус женщины, ее культурный, образовательный и мировоззренческий уровень претерпели существенные изменения. Получая всемерную поддержку государства, женщина в наши дни имеет широкий доступ к образованию, возможности для культурно-мировоззренческого роста, она пользуется всеми социально-политическими и гуманитарными правами. На сегодняшний день женщины – истинные граждане страны, отражающие ее интересы и древнюю нацио-

нальную культуру. Они свободны в выборе профессии, занятий, досуга, спутника жизни, и эти возможности гарантированы ей Конституцией Таджикистана и ее Президентом. Эксперты обозначили роль государства и соответствующих социальных органов в деле укрепления статуса девушек и женщин, их поддержки в соответствии с целевыми государственными программами и проектами, квотами и грантами, которые направлены на образовательный, социальный и культурный рост. Ученые и эксперты подчеркнули, что при моральной и материальной государственной поддержке и при постоянном патронаже гендерного вопроса со стороны Президента страны заметно возросла роль женщин-ученых в научно-техническом прогрессе. Получившие образование по квоте в Таджикистане и других странах СНГ, выпускницы вузов смело ступили на научную стезю.

В целом ряде докладов были раскрыты различные аспекты женского здоровья, проблемы и перспективы выявления, лечения и предотвращения специфических заболеваний матери и ребенка. По всем обсуждавшимся вопросам даны практические рекомендации. Результаты исследований войдут в сборник материалов конференции, выпуск которого будет достойным подарком ученых-исследователей к тридцатилетию независимости Таджикистана. На открытии форума выступили президент Национальной академии наук Таджикистана академик Фарход Рахими и заместитель мэра города Душанбе Мавсума Муини. Свои видеобращения к участникам конференции направили спецпредставитель Президента РФ по международному культурному сотрудничеству Михаил Швыдкой, член-корреспондент Российской академии наук, директор Института астрономии РАН, лауреат премии имени А. А. Белопольского Борис Шустов, профессор Обсерватории Синьцзянь (КНР) Нинг Джан, член-корреспондент Национальной академии наук Азербайджана, президент Азербайджан-

## Говорят участники конференции



**Мунавара Доджоева, академик Национальной академии наук Таджикистана, доктор медицины, профессор кафедры акушерства и гинекологии Таджикского государственного медицинского университета, Заслуженный деятель науки и техники:**

– На конференции были представлены результаты научных исследований женщин-ученых Таджикистана в содружестве со многими научно-исследовательскими организациями стран СНГ, Европы, Азии и США. Например, больших успехов добились ученые-женщины из всемирно известного

Института астрофизики Национальной академии наук Таджикистана во главе с членом-корреспондентом НАНТ доктором физико-математических наук Г. И. Кохировой в тесном сотрудничестве с астрофизиками из России, Украины, Армении, Азербайджана, Японии, Китая. Представители этих стран в своих онлайн-выступлениях дали высокую оценку научным работам института.

Сильное впечатление произвели исследования женщин-медиков страны, которые вместе с учеными из-за рубежа добились интересных результатов в области эндокринологии, акушерства и гинекологии, кардиологии. При поддержке Мюнхенского медицинского университета имени Людвига Максимилиана был выполнен проект, посвященный гестационному сахарному диабету в странах Центральной Азии, таджикский этап которого проходил под руководством нашей кафедры.



**Фируза Насырова, доктор биологических наук, профессор, заведующая Лабораторией биобезопасности Института ботаники, физиологии и генетики растений НАНТ:**

– Международное сотрудничество – важное направление в деятельности Национальной академии наук Таджикистана. Одной из международных организаций, ведущих активную работу по привлечению и поддержке наших ученых, является Международный научно-технический центр (МНТЦ). Это межправительственная организация, учрежденная в 1992 году

на основании соглашения между Европейским Союзом, Российской Федерацией, Соединенными Штатами Америки и Японией. МНТЦ имеет региональные отделения в шести государствах СНГ, а его штаб-квартира находится в Нур-Султане, столице Казахстана. Таджикистан присоединился к Центру в марте 2003 года.

Основной деятельности МНТЦ является Программа научных проектов, обеспечивающая условия для финансовой и технической помощи тысячам ученых из стран СНГ и привлекающая ресурсы сотен коллег и партнеров. За годы сотрудничества МНТЦ финансировал в Республике Таджикистан ряд проектов и программ, семинаров и тренингов. Многие таджикские ученые и специалисты побывали в зарубежных командировках, где участвовали в конференциях, тренингах, семинарах, а также в совместных работах с зарубежными коллегами.

ского астрономического общества Айюб Гулиев, ученый секретарь Бюраканской обсерватории Армении Елена Никогосян, старший научный сотрудник лаборатории физики малых тел Солнечной системы Главной астрономической обсерватории Национальной академии наук Украины Александр Иванов, директор научно-исследовательского института «Крымская астрофизическая обсерватория» Анна Шаховская.

Организаторами конференции являются Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств — участников СНГ, Исполнительный орган государственной власти города Душанбе, Национальная академия наук Таджикистана и Комитет по делам женщин и семьи при Правительстве Республики Таджикистан.

О прошедшей конференции журналу «Форум Плюс» рассказала один из ее организаторов **главный научный сотрудник Института философии, политологии и права им. А. Баховаддинова Национальной академии наук Таджикистана доктор философских наук, профессор Мухиба Махмаджанова:**

— Название конференции «Женщина — источник жизни» символично. Этим слоганом мы не только обозначили действительное состояние женщины в наших обществах, но и попы-



▲ Мухиба Махмаджанова

тались определить контуры будущей работы в сфере гендерной политики по расширению возможностей для женщин. Проблематика конференции близка нам, женщинам-ученым, и мы почувствовали интерес к данному вопросу как со стороны широкой общественности Таджикистана, так и в научной и практической среде государств — участников СНГ. Наша страна на протяжении тридцати лет своей независимости продвигает «женский вопрос» как одну из важных составляющих своей социальной политики, стремясь к более широкому участию женщин в социальной сфере, в политическом лидерстве, в образовательных и культурных мероприятиях.

Эксперты в ходе конференции обсудили механизмы претворения в жизнь двадцати

семи важнейших документов, принятых и реализуемых в Таджикистане, которые направлены именно на сглаживание социального неравенства. Главные темы их выступлений — привлечение девушек к учебе, повышение их культурного уровня, расширение кругозора. В настоящее время многие женщины, получившие высшее образование по президентской квоте, уже работают в дальних селах и районах по своей специальности. Они сделали государственную и политическую карьеру и стали успешными проводниками гендерной и лидерской политики государства на местах.

**Как вы считаете, настолько важно сотрудничество стран СНГ в этом направлении?**

Наши коллеги из стран Содружества отмечали схожесть «женских проблем» на постсоветском пространстве, ведь у нас общее прошлое. Это, например, забота о женщине как хранительнице семейного очага, повышение ее культуры и образования, без чего невозможно дать полноценное воспитание детям, сохранение института семьи и традиционных семейных ценностей, которые сейчас находятся под мощным влиянием глобализации. Поэтому для нас отраднее, что именно эта проблематика была поддержана Межгосударственным фондом гуманитарного сотрудничества. Воспринимая работу с женщинами как основу для совместной работы в гуманитарной сфере стран СНГ, фонд не только подтверждает схожесть проблем у стран-участниц, но и является инициатором и вдохновителем их совместного, объединенного решения. Наследие СССР стало источником правового регулирования женского вопроса в странах Содружества, которые находились на «старте» своих суверенитетов, но сумели сохранить и приумножить достижения советских лет, касавшиеся статуса женщины. А это уже само по себе очень важно. 🇷🇺



**Зебуниссо Бобалиева, проректор Таджикского государственного института языков им. С. Улугзоде:**

— Особое значение на конференции имели дискуссии по проблемам института семьи и его сохранения, культуры семейных отношений и воспитания детей. Тема моего доклада — «Место женщин в политике Республики Таджикистан». В этой работе я отметила, что в нашей стране год за годом ситуация улучшается, женщины все активнее участвуют в политической жизни. У нас в стране в последние годы разработано много программ и концепций, направленных на повышение роли женщины во всех сферах.



**Мехриxisса Рустамова, доктор медицины, профессор, лауреат премии Е.Н. Павловского:**

— Здоровье женщин, в том числе и репродуктивное, определено как приоритет в стратегических документах международного, национального и отраслевого уровней. Эксперты ВОЗ уделяют особое внимание репродуктивному здоровью населения, так как оно влияет на каче-

ство жизни и благополучие людей, на демографические показатели, то есть на развитие страны. На здоровье женщины, особенно на ее репродуктивный потенциал, от которого зависят воспроизводство и сохранение здорового потомства, влияют многие эндогенные (наследственность, заболевания) и экзогенные (климат, окружающая среда, образ жизни) факторы. Один из таких факторов — метаболический синдром, который встреча-

ется довольно часто. По прогнозам экспертов ВОЗ, к 2025 году в мире каждая вторая женщина будет страдать метаболическими нарушениями. Это сложное и многофакторное расстройство и коморбидная патология, которая проявляется избыточной массой тела, ожирением и инсулинорезистентностью. Проблема актуальна не только для стран с высоким уровнем жизни, но и для развивающихся государств. При несвоевременной диагностике и коррекции метаболических нарушений развиваются такие грозные осложнения, как сердечно-сосудистые (инфаркт, инсульт, артериальная гипертензия) и онкологические заболевания, сахарный диабет и дисфункции органов репродуктивной системы.

Проведенные в Таджикском научно-исследовательском институте акушерства, гинекологии и перинатологии исследования показали высокую распространенность метаболического синдрома среди обследованных женщин — 44,4%. При этом частота заболеваний увеличивается с годами — от 25% в активном до 36% в позднем репродуктивном возрасте и до 70% в перименопаузе.



ТЕКСТ\_ ОРГКОМИТЕТ ВТОРОГО ЕВРАЗИЙСКОГО  
КЛУБНОГО ФУТБОЛЬНОГО ТУРНИРА  
ФОТО\_ НИКОЛАЙ ГАЛКИН

# КУБОК НАДЕЖДЫ

**В российской столице с 3 по 9 мая 2021 года прошел Второй Евразийский футбольный турнир среди юношеских команд на кубок «Евразия» и «ШОС». Соревнования посвящены 76-летию победы советского народа в Великой Отечественной войне и 30-летию образования Содружества Независимых Государств.**

В турнире приняли участие восемь команд из стран Содружества, ШОС и БРИКС. Игры в подгруппах проходили 5, 6 и 7 мая на стадионе «Октябрь» ЦСКА.

Финальные игры состоялись 8 мая в Легкоатлетическом футбольном комплексе ЦСКА. Победителем турнира стал футбольный клуб «Кайрат» (Алматы, Казахстан), выиграв у клуба «Химки» (Химки Московской области, Россия) со счетом 8:1. За 3-е и 4-е места играли команды минского «Динамо» (Беларусь) и московского клуба «Футбольная школа молодежи»; в ходе борьбы ребята из Беларуси обыграли москвичей со счетом 7:2 и заняли третье место. За 5-е и 6-е места сыграли команды московского «Локомотива» и спортшколы «Ленинградец» (Санкт-Петербург, Россия) со счетом 5:0 в пользу москвичей.

Российский футбольный союз вручил командам, занявшим первое, второе и третье места, кубки, грамоты и вымпелы, а лучшим игрокам – памятные призы. Три команды-победителя получили также спортивные призы от российской компании «Спортмастер». Минский клуб «Динамо» был признан лучшей командой турнира и удостоен Кубка надежды от Оргкомитета и компании «Артанс».

Не менее значимой для юных спортсменов была культурно-воспитательная программа. Ребята отдали дань памяти героям Великой Отечественной войны и познакомились с военной историей СССР. Делегация Оргкомитета и футбольные команды возложили цветы к могиле Неизвестного Солдата в Александровском саду, посетили Центральный музей Вооруженных Сил и сфотографировались у Знамени Победы.







Московский футбольный турнир проводится при поддержке Исполкома СНГ, Делового центра экономического развития СНГ, Экспертного совета по физической культуре и спорту при Комитете Совета Федерации по социальной политике ФС РФ, Россотрудничества МИД РФ, Министерства спорта РФ, Департамента спорта города Москвы, ОГФСО «Юность

России», Российской спортивной индустрии. Информационные партнеры турнира: МТРК «МИР», ИТАР-ТАСС, Департамент СМИ и рекламы города Москвы, издательский дом «Московский комсомолец», телеканалы «Матч» и «Звезда», информационное агентство «Инфорос», Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ. 📍





# По проспекту вдоль Сталинского ампира и Алмаза знаний

ТЕКСТ\_ КРИСТИНА ХИЛЬКО

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ВИКТОРОМ КРАМАРЕНКО; КРИСТИНА ХИЛЬКО

**Архитектура – неотъемлемая часть культуры. В ней, как в зеркале, отражаются эпохи, исторические традиции, уклад жизни народа. Беларусь сильна своей генетической преемственностью и передачей наследия из поколения в поколение, несмотря на все тяжелые испытания. Вместе с тем наши градостроители всегда внимательно изучали зарубежные достижения и использовали то, что целесообразно и полезно, адаптируя всё это к нашим условиям, климату и традициям. Белорусская столица восхищает гармонией в архитектуре и высоким уровнем благоустройства.**

Основы современного Минска были заложены в первые послевоенные годы после страшных разрушений. Практически все главные здания, широкие проспекты, множество парков, скверов и памятников, посвященных героям войны, несут на себе печать монументального советского строительства. При этом сохранились величественные церкви и костелы. В центре города вы увидите Троицкое предместье, отстроенное в советское время,

но повторяющее исторический облик многовековой давности. Симпатичное место. Фотогеничное и на первый взгляд абсолютно музейное. Но почти в каждом историческом домике есть сувенирная лавка, кафе или хостел, привлекательные в первую очередь для туристов.

Сегодня Минск – крупный многофункциональный город с комфортной, тихой средой, где приятно работать и отдыхать.

В последнее десятилетие в белорусской столице все чаще появляются здания с нестандартной планировкой и яркими фасадами. На месте скучных типовых застроек вырастают дома с неповторимыми формами и новыми «технологическими начинками». Пожалуй, самое известное из них – Национальная библиотека. Огромный и сложный многогранник-алмаз встречает гостей на проспекте Независимости. Каким станет Минск? Не утратит ли своего очарования в погоне за модными тенденциями и градостроительными ноу-хау? Есть человек, мнение которого особенно ценно: его вклад в формирование города, каким мы видим его сегодня, трудно переоценить. Это знаменитый зодчий, дважды лауреат Государственной премии, Заслуженный архитектор Республики Беларусь Виктор Крамаренко.

**Виктор Владимирович, ваши проекты – железнодорожный вокзал, Национальная библиотека, обелиск «Город-герой Минск» – стали своеобразными символами белорусской столицы. По каким еще архитектурным ансамблям узнают Минск на открытках, фотографиях? Появились ли современные символы города?**

Белорусам есть чем гордиться. Помню, по тем объектам, которые вы назвали, проводились всесоюзный и республиканский конкурсы, из десятков достойных работ жюри выбрало лучшие проекты, которые были устойчивы во времени, но в то же время учитывали преемственность истории и культуры и украшали нашу столицу.



▲ Трицкое предместье

Бесспорно, Минск прежде всего узнаваем своей главной артерией – проспектом Независимости. Это наиболее значимый архитектурный шедевр столицы, созданный в послевоенное время и не превзойденный до сих пор. У проспекта особый шарм, который невозможно не заметить. Черета взаимосвязанных ансамблей, отражающих четкую градостроительную дисциплину по высоте зданий, выверенные пропорции, небольшие, но эффектные акценты в виде башенок, изящных арок и балюстрад, массивных колонн. Стилиевые характеристики и разнообразные детали делают путешествие по центру города незабываемым. Сохранён принцип единства в разнообразии. Добавим к этому искусное включение глубинных перспектив пешеходных площадей, зеленых скверов, парка и поймы реки Свислочь. Правда, сейчас наиболее интересную часть города затенили громоздкой застройкой возле цирка,

▼ Проспект Независимости



<https://www.flickr.com/roland>



Зал Победы

<https://cdn1.limg.spurnik.by/>



нарушив прекрасный вид со стороны площади Победы на ансамбль улицы Янки Купалы. Из современных символов города можно назвать одно из главных градостроительных достижений – водно-зеленый диаметр вдоль реки Свислочи и Слепянскую водную систему. Реализация этих масштабных проектов во многом решает экологические проблемы Минска. Кстати, недавно в Союзе архитекторов назвали лучшие работы, созданные за последнее тридцатилетие. В длинный список вошел жилой комплекс Новая Боровая. Издалека все здания – яркие и мозаичные. Фасады из стекла, прочного пластика и металла. На первых этажах есть открытые террасы со специальными карнизами для защиты от снега и дождя, а на крышах пятиэтажек оборудованы площадки для отдыха. Список возглавили также гостиница «Ренессанс» и Музей истории Великой Отечественной войны.

**Уверена, что для вас это особая гордость, ведь вы занимались его проектированием. Новое здание музея распахнуло двери в канун семидесятилетия освобождения**

**страны от немецко-фашистских захватчиков. Как создавался этот уникальный для мировой архитектуры символ Великой Победы?**

Старое здание уже не вмещало многочисленные экспонаты военных лет, история которых дорога белорусскому народу, потерявшему в самой страшной войне XX века каждого третьего жителя. Творческий замысел заключался в том, чтобы новый корпус и обелиск «Минск – город-герой» составили единый архитектурный ансамбль. Образ музея родился за считанные дни, а его детальное проектирование и строительство продолжались четыре года. В 2014 году на проспекте Победителей появился комплекс Музея истории Великой Отечественной войны.

Здание-монумент языком архитектуры рассказывает о трагедии войны и о величии Победы. Его главный фасад дополнил композицию обелиска «Город-герой Минск» и стал собирательным образом, который символизирует мощный взрыв народного гнева, противостоящего фашизму. «Пилон-лучи» из нержавеющей стали перекликаются с абрисом праздничного салюта 1945 года. На каждом таком луче можно разглядеть тематические скульптурные барельефы со знаковыми военными событиями – от защиты Брестской крепости до поднятия знамени



Комплекс Музея истории Великой Отечественной войны

**Старое здание уже не вмещало многочисленные экспонаты военных лет, история которых дорога белорусскому народу, потерявшему в самой страшной войне XX века каждого третьего жителя. Творческий замысел заключался в том, чтобы новый корпус и обелиск «Минск – город-герой» составили единый архитектурный ансамбль. Образ музея родился за считанные дни, а его детальное проектирование и строительство продолжались четыре года. В 2014 году на проспекте Победителей появился комплекс Музея истории Великой Отечественной войны.**

Победы над Рейхстагом. Страшная тема войны отражена на фасаде, выходящем в сторону парка Победы. Композиция монументальных падающих стен ассоциируется с разрушением, которое принесла война на наши земли.

В зале «Дорога войны» у зрителей возникает ощущение масштабных драматичных действий: стены здания, изломанные, падающие, будто вот-вот рухнут после бомбардировки. Они мощным монументальным протестным движением наклонены в сторону Запада, откуда пришла к нам беда.

При проектировании я часто сталкивался с непониманием согласующих инстанций. Например, вышел официальный протокол, предписывающий падающие стены сделать ровными. И это только один пример...

Экспозицию завершает зал Победы, оформленный в виде стеклянного купола – по сути мирного неба. Пройдя дорогами страха, скорби и тревоги, посетители попадают в залитый светом зал Победы и поднимаются на возвышение, с которого открывается потрясающий вид на мирный город, выросший из руин. Это кульминация архитектурного замысла, его логическое завершение. Было продумано всё до мельчайших деталей, поэтому порой приходилось отстаивать каждое решение, направленное на усиление эмоционального восприятия. Это необычное сооружение. В тандеме с современными приемами архитектуры и технической поддержкой в музее можно как бы прожить войну от самого ее начала до конца.

***Если посмотреть генпланы постсоветских городов, можно видеть четкое функциональное зонирование: рекреационная зона, промышленные территории, жилая или общественная застройка. Насколько сегодня важно проектировать многофункциональную городскую среду, когда горожане ходят на работу, в магазин, в кафе и гуляют по парку в своем районе в пешеходной доступности?***

Вопрос очень актуальный. У нас много огромных спальных районов, лишенных многофункциональности. Как правило, это однотипные постройки со стандартными секциями, кото-

рые отличаются друг от друга лишь номерами домов. Еще одна проблема – заставленные машинами дворы, не всегда ухоженные детские площадки. Гулять по таким районам скучно. Огромные сооружения-близнецы подавляют горожан своим масштабом. Кстати, такая проблема характерна для многих стран.

Опишу оптимистичный сценарий развития многофункциональной среды, которая должна быть практически в каждом городском районе. Вы выходите из небольшого дома в зеленый двор, где спокойно играют дети, а вокруг нет ни одной машины. В вашем квартале или в жилом образовании другой конфигурации все дома разные, но они объединены общим стилем. Проходя через соседний участок, вы любуетесь ансамблем, построенным по проекту другого архитектора, и попадаете в уютную пешеходную зону с домами небольшой этажности, где расположены объекты торговли, мастерские, кафе. На прогулке вы, как на выставке – ведь каждый город является своеобразным музеем архитектуры, – любуетесь необычными красивыми сооружениями и архитектурными ансамблями. Рядом – небольшие площади, где расположены уютные места для отдыха, скульптурные, ландшафтные и водные композиции. В современном дворе много пространства, солнца и зелени, до мелочей продумана транспортная система...

Конечно, кто-то скажет: это проект-мечта, утопия, далекая от реальности. Но на самом деле всё просто и осуществимо. Что для этого надо сделать? На мой взгляд, начинать нужно с возрождения творческого архитектурного конкурсного проектирования. Такой шаг подарит фейерверк новых свежих идей и позволит выбрать оптимальные варианты в градостроительном плане, в поиске новых образных и планировочных решений. Задачи, поставленные архитекторами, могла бы выполнять наша домостроительная промышленность, которая имеет мощный потенциал. При этом индивидуальный не значит дорогой. Нужно пересмотреть условия проведения тендерных торгов, в соответствии с которыми, как правило, выбирают самого дешевого проектировщика с не всегда понятным результатом его работы. Вначале на конкурсной основе целесообразно



**Вы выходите из небольшого дома в зеленый двор, где спокойно играют дети, а кругом нет ни одной машины. В вашем квартале все дома разные, но они объединены общим стилем. Вы попадаете в уютную пешеходную зону с домами небольшой этажности, где расположены объекты торговли, мастерские, кафе. На прогулке вы, как на выставке, любуетесь необычными красивыми сооружениями и архитектурными ансамблями. Рядом – небольшие площади, на которых расположены уютные места для отдыха, скульптурные, ландшафтные и водные композиции.**

выбрать нужный городу проект, выполненный на концептуальной стадии, проанализировать его на всех необходимых уровнях и только затем проводить тендерные торги по оптимальной реализации этого проекта.

Думаю, такое решение поможет нашим большим и малым городам получать вместо стандартных однотипных массивов архитектурные произведения искусства. Активнее сможет проявить себя талантливая молодежь. Здесь важный момент – стабилизация цен на архитектурное проектирование. Это позволит делать выбор не в пользу самого дешевого специалиста, но того, кто представит лучшую работу.

***В последнее время все чаще прослеживается тренд на экологичность. Как архитекторы помогают сохранить природу, зеленые зоны в столице?***

Для любого города это важнейший вопрос. Водно-зеленый диаметр вдоль реки Свислочи и Слепянской водной системы проходит через центр города и множество парков, чтобы жилые районы были охвачены рекреационными пространствами. Задача архитекторов – сохранить и приумножить это достижение. В советские времена не было понятия «стриженный

газон». Нормативный баланс зелени всегда строго соблюдается в проектах и контролируется Комитетом архитектуры Мингорисполкома. Но зеленые территории – это лакомые кусочки для застройщиков. Я с сожалением наблюдал, как бульдозеры убирали растительный грунт в районе Национальной библиотеки для строительства автостоянки на сотни машин. Создавая материальное пространство, мы должны беречь окружающую природную среду.

***Какие основные тенденции и проблемы вы могли бы выделить в градостроительной сфере Минска сегодня?***

В первую очередь – формирование новых современных многофункциональных градостроительных комплексов, пешеходных улиц, прежде всего в центре города. Строить на оставшихся участках в центре даже элитное жилье нелогично. На месте бывших заводов, входящих в центральное ядро города, должна быть смешанная застройка. Приведу пример. Там, где находился завод имени Кирова, мы в свое время предложили создать пешеходную улицу с архитектурными многофункциональными малоэтажными ансамблями, растворяющимися в зелени Свислочи.

▼ Макет пешеходной улицы между ул. Красноармейской и рекой Свислочь





▲ Макет реконструкции центра Копыля. Фрагмент

### **Что в городе радует вас, чего не хватает?**

Заметно вырос уровень благоустройства. Особая гордость – возрождение Верхнего города, а ведь в советские времена велись разговоры о его сносе. На мой взгляд, столице не хватает ярких современных архитектурных решений мирового уровня. У нас много талантливых специалистов, но в то же время нет ничего страшного, если и зарубежные архитекторы участвуют в наших конкурсах.

**Высотное строительство неизменно привлекает внимание. Небоскребы в Нью-Йорке и Чикаго, высотки в Москве, в Киеве, Риге и Варшаве стали архитектурными брендами этих городов. Устремляться ввысь начинает и Минск...**

Мне довелось побывать в этих городах. Какое-то время я работал в Нью-Йорке и Франкфурте-на-Майне – мегаполисах, которые могут гордиться высотным строительством. Устремленные в небо здания – это особый вид сооружений, по наличию и количеству которых можно даже судить о развитии экономики страны. Высотки дарят городу яркий силуэт, а технический прогресс способствует их дальнейшему развитию. В Дубае я наблюдал за строительством самой высокой башни «Бурдж-Халифа», которая устремлена вверх на 828 метров. Панорама города с высоты самолета – тот еще адреналин! Безусловно, это и символ прогресса, который дает толчок развитию самых разных отраслей. Но на мой взгляд наша столица достаточно компактна, чтобы еще строить в ней дома невысокой этажности. В городском пространстве необходимы доминанты и рядовая застройка, нужно, чтобы прослеживалась ансамблевость. Высотные

здания выступают своего рода композиционными акцентами, поэтому очень важна системность в их размещении. И мое глубокое убеждение – этажность жилой застройки должна быть невысокой.

**Вам близки новые архитектурные стили? Судя по опыту многих городов, сложно сочетать историческую преемственность и взгляд в будущее, это удастся не всем.**

На примере небольшого города Копыль на Минщине я покажу вам, как можно умело сочетать гармоничную преемственность в архитектуре с высоким уровнем благоустройства. Мне с коллегами довелось поработать над улучшением центра города. В Копыле сохранились уникальные исторические постройки в один-два этажа и сооружения, уходящие в глубь веков. С ними соседствуют стандартные протяженные многоэтажные типовые дома, зрительно разрушающие масштаб маленьких построек. То есть с одной стороны, решается проблема жилья, а с другой – нарушается градостроительное единство. При дальнейшей реконструкции центра мы предложили концепцию зрительного разделения коробки здания на несколько домов. Визуально это выглядит, как будто у каждого подъезда свой облик и своя цветовая палитра. Так современная постройка дополнила масштаб исторической. На свободных участках предложили создать небольшие строения, формирующие и продолжающие сложившийся исторический масштаб и силуэт. Задача архитектора – подхватывать и развивать особенности города: он не должен быть типовым, обезличенным. Ведь у каждого местечка свой рельеф, своя история и природа. 📍



# Столичный город

ТЕКСТ\_ ВЕРА ЛЯХОВСКАЯ

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ УПРАВЛЕНИЕМ АРХИТЕКТУРЫ, ГРАДОСТРОИТЕЛЬСТВА И ЗЕМЕЛЬНЫХ ОТНОШЕНИЙ ГОРОДА НУР-СУЛТАН

**Главный город Казахстана Нур-Султан – самая молодая столица стран Содружества и один из самых динамично развивающихся мегаполисов мира. Ранее называвшийся Астана, в 2019 году он получил имя первого президента страны Нурсултана Назарбаева. Так начался новый виток в развитии этого удивительного города, в котором гармонично соединились прошлое, настоящее и будущее.**

## БЕЛОЕ ИЗОБИЛИЕ

Бозок – Акмолинск – Целиноград – Акмола – Астана – Нур-Султан... Интересная цепочка названий, раскрывающая историю современной столицы Казахстана. Город возник не сам по себе посреди степи, а на месте, которое человек облюбовал еще в глубокой древности. Это подтверждается открытием средневекового городища Бозок, который на протяжении нескольких веков считался политическим и духовным центром Сарыарки – великой и бескрайней степи, раскинувшейся на тысячи километров в центре материка, называемого Евразией. Средневековое городище Бозок,

находящееся в пяти километрах от Нур-Султана, является древним предшественником казахстанской столицы.

В 30-х годах XIX века в степях Казахстана на месте селения Акмола возник Акмолинск. Его население изначально насчитывало немногим более двух тысяч человек. Однако за следующее тридцатилетие число жителей здесь возросло втрое (как мы увидим позже, тенденция к стремительному росту вообще свойственна этой территории). Акмолинск получил статус города в 1862 году. Через сто лет город со стотысячным населением стал центром целины северного Казахстана. Двадцатого марта 1961 года его переименовали в Целиноград. Теперь уже крупный населенный пункт имел всесоюзное значение в обеспечении страны зерном и носил это название до 1992 года. До 1997-го город назывался Акмола. В ряде



# XXI ВЕКА

исторических источников пишут, что местность стала центром проведения торговых ярмарок, где в значительных количествах продавались молочные товары – кумыс, шубат, молоко; это и дало названию значение «ак-мол» – «белое изобилие».

Шестого июля 1994 года было принято постановление Верховного Совета Казахстана о переносе столицы из Алматы в Акмолу, и 6 мая 1998-го указом первого президента Казахстана город получил название Астана (что в переводе с казахского и значит «столица»). К слову, днем рождения столицы считается именно 6 июля – это еще и день рождения Нурсултана Назарбаева. Горожане и гости города всегда ждут праздника с особым нетерпением: множество событий и приезд звездных гостей из разных стран знаменуют собой этот день. Традиция продолжилась и после 20 марта 2019 года, когда город был переименован в Нур-Султан.

## КУЛЬТУРА ПРОГУЛОК

Нур-Султан не перестает удивлять – удивляются даже те, кто не был там всего несколько месяцев. Новые здания растут, как грибы после дождя, уличные и придомовые пространства облагораживаются на глазах. А что уж говорить, если не бывал в столице год? А несколько лет? Казалось бы, только что на этом месте возводили фундамент – и вот уже причудливой формы здание четко обрисовалось на фоне высокого ярко-голубого неба.

Поклонникам города очень нравится рассматривать фото в сравнении «до» и «после». На таких снимках видно, что Нур-Султан в небывалых масштабах разрастался чуть ли не посреди степи в рекордно короткие сроки. В его границах появилось множество финансовых, общественных и культурных объектов, прогулочных зон и детских площадок. С годами город приобрел особую ауру: здесь просто не получается быть медлительным и несовременным. Этому способствуют ультра-новизна окружающей среды и постоянно растущая численность населения.

Пандемия коронавируса изменила предпочтения и потребности горожан. Засидевшись дома, они пристальное внимание обратили на парки, скверы, набережные реки Ишим и на их благоустройство. Важно отметить, что еще за год до карантина был создан градостроительный документ – мастер-план «Нур-Султан – комфортный город», объединивший генеральный план с долгосрочной стратегией развития до 2030 года. В нем учтены все рекомендации по созданию общественных





Батырлан Юлтегенов

пространств, мест для массового спорта и велосипедной инфраструктуры в рамках концепции «Город для людей». Управление архитектуры, градостроительства и земельных отношений разработало также программу благоустройства столичных улиц на 2020–2025 годы.

На протяжении непредсказуемого и шокирующего 2020 года работа шла своим чередом. В столице благоустроили около полутора сотен дворов и шестьдесят общественных мест. Зброшенные территории под мостами архитекторы и урбанисты решили превратить в точки притяжения жителей. Первый опыт –

▲ Театр «Астана опера»

▼ Рисунки на фасаде дома на улице Азербайжана Мамбетова в Нур-Султане

новое арт-пространство под мостом «Архар», которое соединяет парки «Триатлон» и «Президентский». Здесь зиял пустырь, а теперь появились баскетбольные площадки, уличные кафе, паблик-арты, оборудован первый фитнес-зал на открытом воздухе и детская экоплощадка. Таким же центром активности стало подмостовое пространство возле Евразийского национального университета имени Гумилева. Теперь в подобных местах раздается счастливый детский смех. Детям в новой столице вообще раздолье – их много, их очень любят, всячески развлекают и балуют.

В дальнейшем через реку Ишим градостроители собираются построить велопешеходный мост. Он позволит объединить два парка – имени Первого Президента и парк, расположенный вдоль Ишима. Тогда горожане смогут беспрепятственно прогуливаться в двух районах, переходя из одного в другой. Вдоль моста будут обустроены зоны отдыха. А уже летом 2021 года планируется «закольцевать» все столичные парки через велосипедные и пешеходные дорожки. В единую зеленую артерию войдут семь городских парков. При их развитии будут учтены интересы людей с ограниченными возможностями. Проектом предусмотрено создание по берегу Ишима пешеходной зоны и велодорожки протяженностью около шестнадцати километров, а общая площадь парков составит 360 гектаров.



Никита Басов



Батырлан Топтегенов

Помимо оживления пустырей в Управлении архитектуры, градостроительства и земельных отношений решили создавать пешеходные улицы по типу московского Арбата. В прошлом году началась работа по благоустройству нового пешеходного бульвара вдоль улицы Омарова от проспекта Республики до Музыкального театра юного зрителя. Часть работ уже завершена: оборудована детская площадка с качелями из экологически чистой древесины. Вскоре появится новый фонтанный комплекс, освещение, уличная мебель, элементы малых архитектурных форм. Таким образом реализуется концепция «Город для людей», в приоритете которой – пешеходы и общественный транспорт.

Еще одно место притяжения горожан и гостей – театры. Казахский музыкально-драматический театр имени Куанышбаева открылся в 2020 году, Нурсултан Назарбаев лично посетил церемонию открытия и рассказал, что с момента переноса столицы мечтал о возведении в городе нового театрального здания. В театре

▲ Триумфальная арка «Мангилик Ел»

большой зал рассчитан на 635 мест, камерный – на 202 места, есть художественная галерея. Культура и искусство в столице никогда не финансировались по остаточному принципу. Чего стоит один только роскошный театр «Астана опера»! Оперная и балетная труппы успешно осваивают мировой репертуар, а жители города уже давно не могут обходиться без этой цитадели мирового искусства и даже превратили ее в центр светской жизни – совсем как в классической литературе XIX века. Новым культурным центром станет площадь перед акиматом. Одну из основных площадок города сделают более комфортной для отдыха и прогулок. По задумке вместо бетонных блоков высадят множество морозостойких деревьев, поставят произведения малых архитектурных форм и построят амфитеатр, где можно будет проводить фестивали и концерты. Посадочные места амфитеатра защитят навесом, а сцена будет окружена фонтаном с подсветкой. За сценой планируется разместить двадцатиметровый арочный фонтан.

**«Облагораживать улицы в Нур-Султане по программе благоустройства до 2025 года будут с учетом требований дизайн-кода столицы.**

**При реконструкции улиц планируется приводить в соответствие с принятым стилем парковочные места, входные группы зданий, уличную мебель и многое другое. Все желающие могут посмотреть каталог и понять, в каком направлении следует оформлять фасад или вывеску».**



**ДИЗАЙН-КОД: ВСЁ ПО ПРАВИЛАМ**

Правила оформления улиц и свод рекомендаций по соблюдению единого архитектурного стиля называются дизайн-кодом. В Казахстане такие правила были разработаны и впервые обсуждены в Алматы, когда профильное управление возглавлял Нурлан Уранхаев, в настоящее время работающий в столице.

Дизайн-код успешно решает целый спектр вопросов, при этом используются неприхотливые и деликатные инструменты. Например, если приподнять уровень проезжей части около остановки трамвая, как это сделано в Вене, то жертв ДТП станет меньше. А если вдоль дороги поставить специальные ящики для старой одежды, то люди станут класть туда вещи для бездомных. Подобных приемов очень много. Ключевую роль в дизайн-коде играет оформление вывесок. Ведь если не прописывать размеры букв, их форму и расположение, не запрещать подложки (большие конструкции, на которые крепится название), лепить вывески на окнах, дверях, то как раз и получится пресловутое «кто в лес, кто по дрова».

**Рассказывает глава Управления архитектуры, градостроительства и земельных отношений Нур-Султана Нурлан Уранхаев:**

– Облагораживать улицы в Нур-Султане по программе благоустройства до 2025 года будут с учетом требований дизайн-кода столицы. При реконструкции улиц планируется привести в соответствие с принятым стилем парковочные места, входные группы зданий, уличную мебель и многое другое. Все желающие могут посмотреть каталог и понять, в каком направлении следует оформлять фасад или вывеску. Например, дизайн-код прописывает, что на уличных фасадах зданий запрещается размещать наружные блоки кондиционеров. Исключение составляют случаи,

когда планировочное решение внутренних помещений не позволяет разместить эти блоки в другом месте.

**Как соотносятся вопросы сохранения исторического наследия с современным развитием города?**

За памятниками истории и архитектуры тщательно следят. Эта работа всегда проводилась и будет продолжена вне всяких сомнений. Предположить, что ради строительства новых зданий кто-то соберется сносить старые? Об этом и речи быть не может. Земли у нас более чем достаточно.

**Знаковым местом, по которому всегда можно узнать Нур-Султан, по-прежнему остается монумент «Байтерек»?**

Безусловно. Это символ символов, и он в полном порядке. Хотя людям еще полюбился «Нур-Алем» – центральное здание ЭКСПО-центра в форме шара, и удивительный в своем своеобразии торгово-развлекательный центр «Хан-Шатыр». Вообще вопрос интересный, ведь в нашем городе много необычных зданий. Однако у нас – архитекторов и градостроителей – глаз уже замылился. А вот те, кто приезжает к нам впервые или после долгого отсутствия, удивляются: «Ого, какие у вас здания!».

**Как решается вопрос сохранения природы в городе?**

Начнем с того, что вокруг столицы всюду разрослись леса, посаженные еще в начале ее становления по поручению Нурсултана Назарбаева. Это так называемый зеленый пояс. За двадцать лет – шикарные лесные

▲ Нурлан Уранхаев

▼ Монумент «Байтерек»



Остан Алтн



массивы! Бегают зайцы, косули, множество других животных. Еще есть что высаживать на этих территориях, уделяем этому большое внимание. В лесопарковой зоне проложены десятки километров велодорожек, и работа эта не окончена. В нынешнем году планируется проложить 123 км велодорожек. Кто-то сомневается в их необходимости, напоминает, что зима у нас длится семь месяцев, но люди уже привыкли, появилась культура здорового образа жизни. А после пандемии и вовсе никто не хочет сидеть дома. Полюбили парки, скверы, общественные пространства. В городе есть два прекрасных озера – Талдыколь и Майбалык. Планируется их благоустройство, места изумительные, очень много краснокнижных птиц, редких растений. И еще вот что скажу

▲ «Нур-Алем» –  
центральное здание  
ЭКСПО-центра

▼ Торгово-  
развлекательный центр  
«Хан-Шатыр»

по поводу общественных пространств: их важно создавать, учитывая климатические условия. Чтобы летом это были площадки для уличных игр, а зимой – катки.

**Как Нур-Султан перенес пандемию? Остановливалась ли работа по вашей части?**

Ни на один день не останавливалась. Самое удивительное, что в год пандемии было сдано три с лишним миллиона квадратных метров жилья! Такого показателя у нас никогда не было! В 2021 году планируется такая же цифра. Есть предположение, с чем это связано. У народов с восточным менталитетом популярны тои – огромные свадьбы на пятьсот человек и другие торжества. Но коронавирус внес свои коррективы. Масштабных свадеб, наверное, уже не будет, перейдут на мини-форматы. Поскольку массовые мероприятия были запрещены и границы закрыты, люди сэкономили очень много денег на тоях и отдыхе и вложили их в недвижимость. В августе прошлого года я разговаривал с застройщиками, и они сказали, что в тот месяц были самые большие продажи жилья за всю историю.

**Сколько сейчас людей проживает в Нур-Султане?**

Официальная перепись ожидается в сентябре. Сейчас – порядка одного миллиона двухсот тысяч человек, это только те, кто прописан. А сколько непрописанных? Нур-Султан – бесспорно, один из самых развивающихся городов в мире. По нашему Генплану такой цифры мы должны были достигнуть только в 2030 году. То ли еще будет! 🇰🇷



<https://ru.wikipedia.org/>



# ЛИТЕРАТУРА В ЗЕРКАЛЕ ЖУРНАЛА

ТЕКСТ\_ ГЕОРГИЙ ОСИПОВ  
ФОТО\_ НИКОЛАЙ ГАЛКИН

Расул Гамзатов, Чингиз Айтматов, Ион Друце, Василь Быков, Борис Олейник, Тимур Зульфикаров – кто в СССР не знал имена классиков национальных литератур советского времени? А что мы сегодня знаем о литературе стран постсоветского пространства? Этот культурный пробел до некоторой степени восполняет существующий уже больше восьмидесяти лет «толстый» журнал «Дружба народов». Мы беседуем с редактором «ДН» Сергеем Надеевым и руководителем отдела поэзии журнала и студии сравнительного перевода при нем Галиной Климовой.



**Сергей Александрович, как на ваш взгляд развивается литературный процесс в бывших советских республиках?**

**В чем разница между странами Закавказья и Центральной Азии?**

**Сергей Надеев:** Разница между странами в том, что одни более, а другие менее литературоцентричны. Например, в Армении значительно больше сложившихся и зарекомендовавших себя писателей на душу населения, чем, скажем, в Туркменистане – там лично я вообще не знаю ни одного постсоветского автора. В силу того, что их не переводят. Зато у них замечательные художники, репродукции их картин мы не один раз печатали. В Армении же есть национальные авторы, которых мы переводим и публикуем: Севак Арамазд в переводе ереванца Альберта Налбандяна; Сати Овакимян, которую хорошо переводят Анна Варданян и Анаит Татевосян. Есть прозаики, пишущие на русском: Ованес Азнаурян, Лиана Шахвердян, Анаит Сагоян – это те авторы, которые начали у нас печататься в последние три-четыре года и уже вошли в русскую литературу.

Хочется отметить состоявшихся прозаиков «последнего призыва» и из других республик. Русскоязычная писательница Алина Гатина из Казахстана. Мы впервые напечатали ее повесть и рассказы в феврале 2020-го, и с тех пор она стала финалисткой «Лицея» и лауреатом премии тридцатилетних ФИКШН35.

В Казахстане есть и другие замечательные писатели, «обнаруженные» нами: Валерия Крутова, Тимур Нигматуллин, Ален Шакиров, Джасур Исхаков. В Ташкенте мы открыли совсем молодого прозаика Фарангис Авазматову – на момент публикации ей было семнадцать лет. А еще – Юлия Кулешова и Диана Светличная из Бишкека, поэт Дмитрий Трибушный из Донецка. Казалось бы, немного, но ведь настоящих писателей много не бывает. Остались в журнале и классики советской эпохи: Тимур Касымович Зульфикаров (Таджикистан), Вячеслав Шаповалов – поэт и переводчик, влюбленный в культуру Киргизии, прозаик Алексей Устименко из Ташкента.

В соседней с Арменией Грузии, в общем, ситуация похожая, но... в последнее время оттуда ничего не приходит! Вся писательская «старая гвардия» ушла, а молодая никак не народится. Видно, не до литературы было грузинам в последние десятилетия – войны, революции... Но тем не менее ждем!

**Как складываются отношения журнала с авторами?**

У каждого журнала есть свой круг авторов. Наш редакционный портфель просто трещит по швам – в основном за счет самотека. Люди пишут, пишут серьезно, присылают свои произведения, мы же их оцениваем и печатаем. Или не печатаем.



Конечно, большим, «раскрученным» писателям журналы не очень интересны, да и издательства им не разрешают публиковаться в периодике. Хотя вот Алексей Иванов у нас охотно печатается. По-разному бывает!

#### **А чем вы стимулируете авторов?**

Добрым словом. Авторскими экземплярами, которые они, как награды, ставят, должно быть, на полку книжного шкафа. А гонорары... Раньше платили в грантовых номерах, пока Минфин не запретил помогать писателям. Мол, такой профессии в стране нет. А раз нет, то мы не знаем, не чересчур ли много заплатит им главный редактор из бюджета. Однако надеемся, каждый год надеемся, что в следующем году что-то изменится.

#### **Может быть, молодым авторам из республик было бы престижнее печататься где-то еще – не в Москве?**

Нет. Тут пока дает о себе знать авторитет Советского Союза. Да и русскоязычная читающая аудитория значительно больше любой из местных, читающих на своих языках.

#### **Велика ли подписка на журнал в бывшем СССР?**

Из всего тиража в 1200 экземпляров – по одному экземпляру на республику. Ну, разумеется, и авторы выписывают-заказывают. Но сколько мы ни старались, чтобы наш журнал попадал в русские культурные



<https://upload.wikimedia.org/>

▲ Сергей  
Надеев

центры, – ни в какую. У «русского мира» свои законы...

◀ Галина  
Климова

#### **Галина Даниелевна, что представляет собой ваша переводческая студия?**

**Галина Климова:** Студия сравнительного поэтического перевода «Шкереберть» возникла в рамках международной программы «Минская инициатива» и ориентирована в первую очередь на контакты между нашими тремя славянскими странами. Слово «Шкереберть» в переводе с украинского – ералаш, путаница, белиберда. Яркое, озорное, запоминающееся название. Мы переводим поэзию белорусских и украинских классиков и современников.

С литераторами Украины и Беларуси встречаемся в Минске, где проходит мастер-класс по переводу. Чаще всего в присутствии поэта, стихи которого переводим.

В прошлый раз, например, обсуждали переводы нескольких стихотворений самобытного украинского поэта Петра Мидянки, который живо реагировал, спорил, комментировал и делал необходимые замечания. Он был просто потрясён: шесть русских и двое белорусских переводчиков – со своими вариантами перевода. Все интересны, разнообразны, у каждого свое понимание, видение, вкус. Все переводчики – поэты.

Каждый перевод обсуждаем построчно (!): какой более точный, более звучный, какой ближе к оригиналу, что больше понравилось автору. Эти переводы печатаем в ДН – обычно два раза в год. Даем стихотворение на языке оригинала, то есть на украинском или белорусском, затем – подстрочник и потом – варианты поэтического перевода: пять-шесть русских и два-три белорусских. Это очень интересно и впечатляюще! А для поэта огромное счастье, что его стихи перевели на профессиональном уровне и опубликовали в литературном журнале.

**Сергей Надеев:** Да это просто подарок судьбы. Обычно и одного переводчика стихов не сыскать, а тут сразу пять-шесть! Ведь автор иногда недопонимает, что написал, а переводчики помогают ему раскрыться в другой языковой стихии.

В «Дружбе народов» давно существовала студия сравнительного перевода. Вел ее легендарный Лев Александрович Аннинский. Но существовала она в виде журнальной рубрики, где публиковались стихи на языке оригинала, переводчики присылали свои переводы.

Наша студия «Шкереберть» и, может, еще семинары переводчиков в Литинституте – вот те крохи, то немногое, что еще осталось от мощной школы русского и советского перевода.

**Галина Климова:** Мы перевели несколько украинских и белорусских поэтов, разных по своей поэтике, работающих в традиционной форме силлаботоники или в форме верлибра. Это знаменитости: украинцы – Леся Украинка, Василь Стус, Борис Олейник, Василь Голобородько, Петр Мидянка; белорусы – Михась Стрельцов, Андрей Хаданович, Марийка Мартысевич, Наста Кудасова. Ждем, когда наши коллеги с Украины и из Беларуси захотят перевести русских поэтов!

Студия перевода – это сложный живой организм, это контакты с поэтами и текстами, это бесценный опыт творческого и личностного общения.

**Приходится, однако, часто слышать, что сейчас – век прозы, а не поэзии...**

Такого количества поэтов, как сейчас, в России еще не было! Да, в 1960-е был бум «эстрадной» поэзии. Огромные массы людей приходили послушать стихи в большие залы и на стадионы, где выступали талантливые поэты, многие из которых остались в нашей литературе.

Но этот бум быстро закончился. Поэзия по своей сути – камерное искусство. Не для стадионов. Не ток-шоу, не «Песня года», не конкурс «Евровидение». Вообще песня легче воспринимается на слух. Со стихами – всё сложнее, глубже и тоньше. Поэзия – не для всех. Ее надо уметь воспринимать.

Недаром считается, что именно поэзия – высшая форма словотворчества. И рассчитана она не на массовые аудитории, а на избранную публику. В последние годы донельзя затасканы и девальвированы слова «элитный», «элитарный»... Они стали символом пошлой рекламы и штампа. Ужасно обидно, потому что поэзия – действительно элитарный вид искусства и по своей сложности, и по избранности читательской аудитории. Очень мало людей способны понимать поэзию. Стихи-то ведь читать не умеют! И как про них говорят? Если «всё

понятно», тогда хорошо! Bravo! А включить мозги, понять метафору, почему и зачем она здесь, что за ней стоит, разгадать замысел – уже не хочется. Да и не может. Легче разгадать кроссворд. Отвыкли. Или не приучили. Мало того, что вообще читать отвыкли, а стихи – тем более. Хорошо, что в школе заставляют учить наизусть. Не в каждой стране это распространено, но в России такая культурная традиция еще не до конца утрачена. Читать стихи – трудно. Но чем больше читаешь стихотворение, тем глубже проникаешь в смысл, в его образный и эмоциональный космос, где «звезда с звездой говорит».

**Вы этому, часом, не учитесь?**

Учим. И сами учимся. Без этого нельзя. Мы варимся в своем цеху, когда литератор говорит с литератором, поэт с переводчиком, и все должны правильно понять друг друга.

**А как быть другим?**

Рецепт один: читать, читать, читать. Можно и слушать...

**Сергей Надеев:** Слушать – нет! Есть ведь у нас такие авторы, якобы поэты, которые и сегодня собирают стадионы. Но как это выглядит на бумаге? Это совершенно другой жанр! Разговорный.

**Галина Климова:** Как барды. Помните взлёт бардовской песни, бардовской поэзии? Галлич, Высоцкий, Окуджава, Новелла Матвеева, Визбор и еще многие другие. Грушинский фестиваль... Костер, поход, байдарки... Стихи, музыка, артистизм и личность исполнителя. Поэзия – совсем другое: ты со стихами наедине.

**Не могу удержаться от старого, как мир, вопроса – в какой мере возможен адекватный, равноценный оригиналу поэтический перевод?**

Перевод – это процесс перевоплощения, в чем-то сродни театру. Надо вжиться в поэтику, войти в эмоционально-ассоциативное поле, в язык поэта, которого переводишь. Жить в его времени, в его стране или городе. Знать биографию. То есть переводчик должен по возможности стать переводимым автором, но при этом надо умудриться остаться собой (Гоголь утверждал, что надо отказаться от себя), сохранить свою стихию языка. Вы напишете так, как я не напишу. И наоборот. Другая фонетика, другая лексика и ритмика. Невозможно уравновесить разные стихии языка. Приблизить – можно.

Вспомним Пушкина – его переводы французского поэта Андре Шенье не были ни переводами в строгом смысле, ни подражаниями. В первую очередь Пушкин стремился передать мысль и дух оригинала. И обозначил «Из Андре Шенье». В этом «из» есть некая приблизитель-

ность, некий допуск неточности – как возможности для творческого воображения. И это – художественная вольность. Есть замечательное слово «переложение». Оно никого не обижает, не умаляет, оно корректно. Как у Жуковского – вольное переложение баллад Шиллера.

### **Может ли поэт переводить не поэт?**

Так бывает. Но это – худший вариант для поэзии. Для прозы – не страшно. Порой случается, что человек – профессиональный переводчик, но в поэтическом смысле ему медведь на ухо наступил. Он точно переведет значения слов, сделает хорошего качества подстрочник. Даже снабдит историко-культурным комментарием. Но он не поэт, и стихотворение вряд ли получится живым – при всем старании и тщательности перевода. Можно знать, чем ямб отличается от хоря, уметь рифмовать, но само неуловимое вещество поэзии, ее дыхание, ее пульс может почувствовать только поэт. Только поэт может перевести поэта.

### **С каких языков труднее переводить – с близких русскому или далеких от него?**

Переводить с родственных языков особенно трудно. Фонетически близкие слова могут иметь разный смысл. И если не заглянешь в словарь, понадеешься на слух, на интуицию, можно попасть впросак. Особенно сложно с идиомами, которые буквально не перевести, – надо найти аналог. Мне, например, с украинского переводить труднее. Белорусский проще – и по произношению, и фонетически, и лексически.

### **Кого вы могли бы выделить из переводчиков нового поколения?**

Могу назвать поэтов, они же – переводчики нашей студии «Шкеребетъ»: русские Дмитрий Артис, Евгения Джен Баранова, Инга Кузнецова, Яна-Мария Курмангалина, Анна Маркина, Ольга Сульчинская; украинские – Наталия Бельченко, Марианна Кияновская, Олеся Мифтахова; белорусские – Анна Павловская, Татьяна Светашёва, Наста Кудасова.

Переводчиков ощутимо не хватает. Во многих странах бывшего СССР выросло поколение, которое не знает русского языка – языка межнационального общения. Жаль. Ведь именно через русский язык лучшие национальные писатели вышли к огромной русской читательской аудитории и далее – через перевод с русского – к аудитории европейской. Чингиз Айтматов, Василь Быков, Алесь Рязанов и другие... И до сих пор писатели, пишущие на родном языке, где бы они ни жили, хотят быть переведенными и печататься в русских журналах и русских издательствах. Главная проблема – найти «своего» переводчика.

## **СТИХОТВОРЕНИЕ БЕЛОРУССКОГО ПОЭТА АНДРЕЯ ХАДАНОВИЧА**

Падае жнівень з метэярытных ног.  
Спёку і лівень шле самагонны бог.  
Хопіць малому зорнага крыгалому.  
Схопішся й за салому, тонучы ў снох.

Час і надвор'е сённа твае зусім.  
Нібы сузор'е, на тарзанцы вісім.  
Месяц над лесам патанае ў святле сам,  
пльвучы ўсходнім крэсам нашых летаў і зім.

Зоры, як рыбы ў возеры між трысця.  
З кожнае хібы цешышся, як дзіця.  
Столькі відзежаў плавае без адзежаў.  
Лета без межаў. Межы – толькі ў жыцця.

## **ПЕРЕВОД НА РУССКИЙ ЯЗЫК Инги Кузнецовой (Москва)**

Валится август с метеоритных ног.  
Душную влагу шлёт самогонный бог.  
Хватит в потёмках разбрасывать звёзд обломки.  
Ты постели соломки – и сон глубок.

Время и место ласковы к малым сим.  
Словно созвездья, на тарзанках висим.  
Месяц исчез из вида и вновь себя светом выдал,  
желтая Атлантида наших вёсен и зим.

Звёзды, как рыбки – светится чешуя.  
Каждой ошибке радуешься – твоя.  
Образы странно плывут на двойных экранах.  
Лето бескрайне. Лишь у жизни – края.

## **ПЕРЕВОД НА УКРАИНСКИЙ ЯЗЫК Натали Бельченко (Киев)**

Валиться серпень з метеоритних ніг.  
Гонить із себе опади бог для всіх.  
Досить людині зоряної глибині.  
На соломині втримайся в снах своїх.

Час і погода саме твої якраз.  
Зорями в воду тягне з тарзанки нас.  
Місяць над гаєм в світло вгрузає,  
плинучи східним краєм літ повсякчас.

Зорі – то риби в очеретах буття.  
З кожної хиби тишишся, мов дитя.  
Образів зграя гольцем пропливає.  
Меж не буває в літа. Лише – в життя.

### **Так откуда все-таки берутся новые кадры?**

Ищем, приглашаем. Кто-то соглашается, кто-то категорически отказывается. Перевод – это большой труд, ради которого надо отказаться от своих амбиций и проектов, от своего творчества. И при этом неизвестно, будут ли переводы опубликованы. Или завалятся в компьютере. Гонораров за перевод давно не платят. Многие тянут еще на советском энтузиазме. Или из любви к переводу, или по дружбе: мне твои

стихи нравятся, я тебя переведу, а переведешь ли ты меня – большой вопрос! Сравните: строчка поэтического перевода в Америке стоит два с половиной доллара, в Европе – два с половиной евро.

### **Так всё опять упирается в деньги?**

Это был бы большой стимул и мотивация, если учесть, что литературные журналы не платят гонораров ни за стихи, ни за романы – такой

## **СТИХОТВОРЕНИЕ БЕЛОРУССКОГО ПОЭТА НАСТЫ КУДАСОВОЙ**

Неба зрываецца долу – блакітныя коні  
ў яблыках белых аблокаў  
скубуць пахкі вецер...  
Я прысвячаю табе маё ўсё –  
маё сёння:  
без-цябе-вуліцаў мыліцы,  
памяці шчэцце...  
Я прысвячаю табе будняў дробнае проса.  
Мне ж – сотні жыццяў стаяць на зямным падаконні,  
слухаючы,  
як зрываюцца долу нябёсы –  
ў яблыках белых аблокаў блакітныя коні...

## **ПЕРЕВОДЫ НА РУССКИЙ ЯЗЫК**

### **Дмитрий Артис (Москва)**

Долу срываюцца неба лазурныя коні  
в яблоках белых, как облако,  
вытоптать ветер...  
Я посвящу тебе всё моё –  
только сегодня:  
без-тебя-улиц прогульщица,  
память не светит...  
Я посвящу тебе зёрна дроблёныя будней.  
Мне – сотню жизней вставить на земной подоконник,  
слушая небо, летящее долу, как будто  
в яблоках облака скачут лазурные кони...

## **СТИХОТВОРЕНИЕ УКРАИНСКОГО ПОЭТА ПЕТРА МИДЯНКИ**

### **ПАТРІОТИЧНА ЕЛЕГІЯ**

І ти не знав, що вернешся в місця,  
Де сяє гостре лезо від різця.  
На овиді золочені вершини.  
Нові будинки і нові церкви,  
Оранжевейне листячко смокви  
Та в канцеларні лубочні картини.

Пливла Бронецька гомінка вода  
І піднебесна сипалась слюда  
І пробивалось сонце в кожну шпарку.  
Тут не зійшлися клани ані рід.  
Латинські назви листяних порід –  
Із уст лісного у світлотінях парку.

Все діялося в гомоні століть,  
Неначе квадрокоптера політ  
Понад гобаті вулички й сараї.  
Бо то була таки твоя земля  
Оті воскові в чагарях поля.  
Не розумівся: ти в Едемі, в раї?

## **ПЕРЕВОД НА БЕЛОРУССКИЙ ЯЗЫК**

### **Анна Павловская (Москва)**

Каб ведаць, што прыедзеш да мясцін,  
Дзе блішча асцярожны мастыхін.  
Далёка залацістыя вяршыні.  
Дзе новая будуецца царква  
І распранае лісцікі смоква,  
Як на салодкай дробязнай карціне.

Бронецкая злавалася вада,  
З нябесных схілаў лілася слюда,  
Пляскала сонца ў кожную прарэзу.  
Ні клан, ні род не з'являцца на сход.  
Лацінскімі найменнямі парод  
Аслепіць вас ляснічы на пацеху.

Усё адбылося і мінуў той год,  
А зараз квадрокоптэра палёт  
Над стогнамі ў гарбатым даляглядзе.  
Ці чуў цяпло сваяцтва ад зямлі –  
У карчажынах воскавых палі.  
Здавалася, што ты ў Эдэмскім садзе?

графы нет. И редакторы в этих журналах работают почти без зарплаты. Помнят, что не хлебом единым... И перспективы у журналов не оптимистичные. Сколько правильных слов о том, что толстые литературные журналы – наше культурное достояние, культурное наследие, в других странах такого явления нет и государство должно помочь... Да, толстые литературные журналы – чисто российский культурный феномен! И его надо поддерживать! На книжных фе-

стивалях, ярмарках, где мы продаем журналы, подходят читатели старшего поколения и восклицают: «Ой, вы еще живы? Еще существуете?» Подходит молодежь: «Ой, что это такое? У моей бабушки на даче целая подшивка журналов!» Спрашивают: «Вы что, их еще раз переиздали?!» Они не знают, бедолаги, не понимают, что журнал «Дружба народов» с новой современной прозой и поэзией выходит каждый месяц... больше восьмидесяти лет! 

### Анна Маркина (Москва)

Небо срывается вниз – и лазурные кони  
в облачных яблоках белых  
пасутся на ветре.  
Всё я тебе посвящаю, тебе –  
всё сегодня:  
без-тебя-улицы тросточка,  
памяти ветка...  
Я посвящаю тебе будней дробное просо.  
Мне ж остаётся сто жизней, земной подоконник,  
слушать,  
как сходят на тёмную землю белёсо  
в яблоках облачных неба лазурные кони...

### Евгения Джен Баранова (Москва)

Небо срывается вниз – голубые кобылы  
в белых яблоках облаков  
щиплют духмяный ветер...  
Я отдам тебе всё, что есть  
у меня сегодня:  
без тебя ковыляют улицы,  
память щетиной колет...  
Я отдам тебе всё – мелкое просо будней.  
И останусь стоять  
на земном подоконнике  
сотню жизней,  
вслушиваясь,  
как несутся к земле небеса –  
в белых яблоках облаков  
голубые кобылы.

## ПЕРЕВОДЫ НА РУССКИЙ ЯЗЫК

### Дмитрий Артис (Москва)

И ты не знал, что возвратясь домой,  
увидишь свет, как отблеск ножевой,  
над горизонтом царствуют вершины.  
В жилищах и церквушках новодел,  
инжир в оранжереях поредел,  
но в офисах – лубочные картины.

Здесь рокотом Бронецкая вода,  
и крошится небесная слюда,  
и солнце осыпает золотыми.  
Не собиралось племя или род,  
названия всех лиственных пород  
лесничий произносит на латыни.

Всё деялось на триста лет вперёд,  
как будто квадрокоптера полёт  
по-над полуразрушенным сараем,  
равнина зарастала ковылём,  
но это всё равно твой отчий дом,  
хоть называй Эдемом или раем.

### Роман Рубанов (Курск)

И ты не знал, вернёшься ль в те места,  
Где будут лезвием резца блистать  
Вершины горизонта в свете дивном.  
Церквей и новостроек пёстрый вид,  
Инжир оранжерейный шелестит,  
Жизнь канцелярий, как лубок – наивна.

Шумела здесь Бронецкая вода,  
Из поднебесья сыпалась слюда,  
И солнце жгло лучами золотыми.  
Здесь не ведёт начало чей-то род.  
Лесник названья лиственных пород,  
Идя по парку, шепчет на латыни.

История свершается в веках.  
А квадрокоптер смотрит с высока,  
Как льнут сараи к улочкам бегущим.  
Да, здесь всегда была твоя земля,  
И восковые, в зарослях, поля  
Ведут тебя дорогой к райским кушам.



# ОСТРОВКИ ЧЕЛОВЕЧНОСТИ

ТЕКСТ\_РИММА САБИРДЖАНОВА  
ФОТО\_РИММА САБИРДЖАНОВА

**Пандемия, накрывшая мир, локдауны и другие ограничения, усталость от электронного общения вызвали небывалый всплеск интереса к чтению как в традиционном, так и в цифровом формате. На одном из библиотечных форумов это явление назвали «пандемией чтения». Библиотеки и их онлайн-площадки стали местом, где читают, учатся, общаются. А что дальше? Как будут трансформироваться и развиваться библиотеки в изменившихся реалиях? О новом опыте, о тенденциях и перспективах развития библиотек шла речь на состоявшемся в Узбекистане Форуме Содружества «Книга и чтение как стратегический ресурс в развитии общества».**

Форум и пленарные заседания проходили в двух форматах – офлайн и онлайн – и объединили более двух тысяч участников. Это специалисты библиотечного дела, представители издательств и книжных домов, а также ИТ-компаний, занимающихся внедрением и модернизацией компьютерных технологий в библиотечной сфере.

## КНИГИ НА КАЖДОЙ УЛИЦЕ

Основную программу конференции предварила поездка участников в Бухару. В информационно-библиотечном центре Коганского района Бухарской области был организован круглый стол, в ходе которого директор центра Хошимжон Косимов рассказал, что в регионе буквально на каждой улице есть свой библиотечный уголок, и в них содержится от ста до тысячи книг. Все эти уголки оснащены компью-

терами и подключены к информационной системе районной библиотеки, которая в свою очередь входит в единую систему республиканской Национальной библиотеки Узбекистана им. А. Навои. Это дает жителям возможность читать книги в режиме онлайн.

– С начала пандемии онлайн-база наших читателей значительно выросла и на сегодняшний день достигает почти семнадцати тысяч пользователей, – сообщил Хошимжон Косимов. – В основном это наша молодежь, которая пользуется цифровыми ресурсами библиотеки. Но немало и тех, кто предпочитает печатную книгу. С начала нынешнего года у нас побывало около 4700 так называемых офлайн-читателей. Именно для них мы завезли еще десять тысяч хороших, наиболее востребованных книг и разместили их в нашем информационно-библиотечном центре.

На заседании круглого стола участники форума обсудили новые способы взаимодействия в информационно-библиотечной сфере.

Во время поездки гости познакомились с достопримечательностями древней Бухары: посетили уникальный дворец-сад «Ситораи-Мохи-Хоса» – загородную резиденцию бухарских эмиров из династии Мангытов; побывали в величественной крепости Арк, в которой некогда располагался дворец Бухархудадов; дошли до площади Регистан, где у подножья знаменитого в Центральной Азии минарета Калян находится невероятной красоты архитектурный ансамбль; прогулялись по восточному базару. Следующим пунктом на Великом шелковом пути для участников форума стал Самарканд. В областной библиотеке им. А.С. Пушкина они обсудили вопросы международного взаимодействия и новые возможности сотрудничества в развитии читательской культуры. Как сообщила на своей презентации директор информационно-библиотечного центра Самаркандской области Шаходат Ахмедова, в этом году библиотека, основанная известным краеведом и археологом В.Л. Вяткиным, отмечает столетний юбилей.

– На момент открытия книжный фонд библиотеки насчитывал две тысячи экземпляров, – рассказала Шаходат Ахмедова. – А сегодня он составляет более шестисот тридцати тысяч единиц хранения. Это книги, периодика на узбекском, русском, таджикском и немецком языках, аудио- и видеоматериалы, ноты и раритетные тома. В настоящее время в библиотеке, расположенной в историческом здании, проведен капитальный ремонт, после которого в ней появились новые зоны: музейная экспозиция с уникальными изданиями, современные детская и мультимедийная комнаты, студия звукозаписи, зоны выставочного пространства и индивидуальной работы с книгами и компьютерами.

– Очень понравилась материально-техническая база этого центра, – поделилась своими впечатлениями Ольга Соболева, директор научно-технической библиотеки Дальневосточного государственного университета путей сообщения (Хабаровск, Россия). – Мы приехали, чтобы поделиться опытом и наладить сотрудничество с Узбекистаном. В частности, планируем совместно с Национальной библиотекой имени Навои организовать виртуальный читальный зал, то есть обеспечить нашим читателям доступ к ресурсам друг друга. В нашем городе проживает довольно большая узбекская диаспора, и такой проект будет востребован. Культурная программа включала экскурсии по архитектурным и историческим памятникам Самарканда – участники форума посетили мавзолей Гур-Эмир, обсерваторию Мирзо Улугбека и комплекс Ходжи Данияра.

## КОГДА ЧТЕНИЕ В РАДОСТЬ

Основная программа конференции проходила в формате секций. На повестке дня были самые разные темы: «Культура чтения в эпоху цифровизации», «Инновационные методы в информационно-библиотечных услугах», «Управление современной библиотекой», «Электронные научно-образовательные информационные ресурсы», «Проблемы и перспективы подготовки, переподготовки и повышения квалификации библиотечных кадров», «Актуальные вопросы развития архивов и музеев в век информационных технологий».

Живой интерес вызвала тема работы библиотек мира в период пандемии, которую в своем докладе поднял директор Государственной публичной научно-технической библиотеки Сибирского отделения Российской академии наук Андрей Гуськов. Участником был представлен опыт российских и зарубежных библиотечных центров, таких как Университетская библиотека языков и цивилизаций (Париж), Нью-Йоркский и Гарвардский (США), Тартуский (Эстония) университеты, Национальная библиотека Турции. Докладчик подробно рассказал, как выбираются способы и методы работы с пользователями, развиваются инновационные сервисы, расширяются пакеты информационных ресурсов и продуктов, какие принимаются меры по безопасности работы сотрудников, в том числе перевод их на удаленный режим, что, как оказалось, не всегда возможно. Резюмируя, Андрей Гуськов отметил, что библиотекарям необходимо расширять возможности дистанционной работы, учиться цифровому этикету и получать новые навыки и компетенции.

Обсуждалась и животрепещущая тема – как привлечь к чтению детей и молодежь. Интересным опытом работы с юными читателями поделилась Мария Привалова, генеральный директор московской Центральной библиотеки им. Н. Некрасова. Работа, направленная на то, чтобы вызвать интерес к чтению, в этой библиотеке идет рука об руку с применением современных медиа-ресурсов и информационных технологий, с приобщением к различным видам искусства. Важная составляющая этой работы – приглашение лекторов и собеседников, понятных и близких детям. По словам Марии Приваловой, практически всё пространство библиотеки за исключением закрытого хранения и административных помещений работает на читателя, то есть здесь проводятся книжные презентации, выставки, дискуссии, литературные фестивали, театральные читки, постановки и концерты. И это еще не всё – работа идет по всему городу. Некрасовская библиотека имеет точки в торговых центрах и кинотеатрах, параллельно открываются летние точки в парках.



– Торговые центры нас любят, потому что мы становимся островками человечности посреди коммерческого пространства. В то же время мы не сторонники буккроссинга, наши точки – это полноценные маленькие библиотеки, где можно оформить читательский билет, взять книжку, почитать ее прямо в магазине или в парке. Нередко мы участвуем в мероприятиях, которые там проводятся. Словом, стараемся работать так, чтобы читателю с нами было хорошо и весело, – поделилась Мария Привалова.

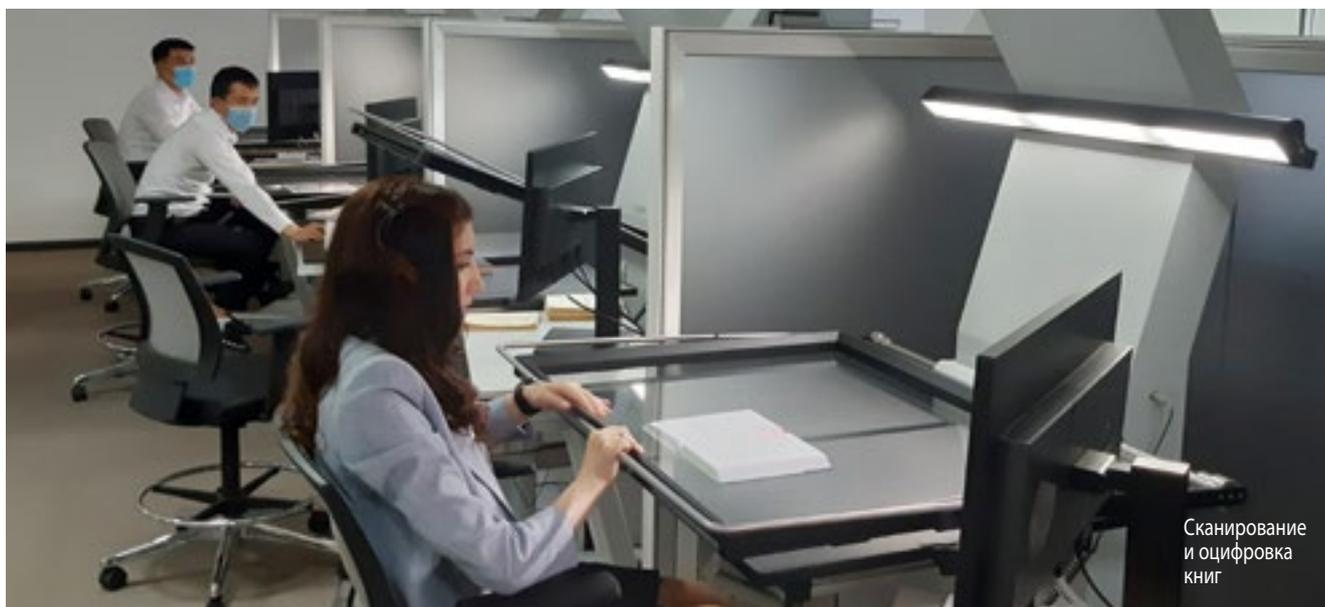
В деятельности Некрасовки активно задействованы различные мультимедийные ресурсы, проекты оцифровки, онлайн-программы – лектории, подкасты, посредством которых перед читателями стараются раскрыть различные области знаний: от компьютерных игр до истории мировой литературы. Креативный подход специалистов проявился и в концептуальной организации библиотечных пространств с дизайнерскими решениями, адаптированными отдельно под каждую возрастную категорию читателей.

Представитель Республиканской государственной детской библиотеки города Москвы Денис Безносков и член Международного совета по детской книге IBBY Анжела Лебедева рассказали о межрегиональном и международном сотрудничестве в области популяризации книги и чтения среди молодежи.

– РГДБ является куратором детских секций на всех основных книжных ярмарках Москвы, таких как Non/fiction, ярмарка на Красной площади, Московская международная книжная выставка, которая обычно проходит на ВДНХ; мы организуем также выставки книг за рубежом, – рассказал Денис Безносков. – Наша основная идея даже не в том, чтобы отучать детей от гаджетов (они уже часть наших реалий), но попытаться использовать их в продвижении бумажной книги. Во время пандемии корона-

вируса мы не столько потеряли, сколько, наоборот, приобрели. Возникла онлайн-деятельность, ее форматы становятся все более разнообразными, развиваются интерактивные формы, мы начали создавать проекты для соцсетей. Программы нашей библиотеки теперь транслируются в онлайн-режиме. Например, прошлой осенью мы провели первый крупный онлайн-фестиваль семейного чтения «Читай-фест». В его программу вошло больше ста пятидесяти мероприятий, у которых было около трех миллионов зрителей. Расширилась аудитория: участвовали дети со всей России, русскоязычные ребята, проживающие в Израиле, Германии, Турции и других странах. Помимо крупных фестивалей есть у нас и регулярные проекты, например, под названием «Здравствуй, сосед», где мы рассказываем о проживающих в России народах и о культуре стран – наших соседей. В режиме пандемии мы проводили это мероприятие в онлайн, офлайне и в смешанных форматах.

– Международный совет по детской книге IBBY, учрежденный в 1953 году, объединяет специалистов, работающих в сфере детской книги, иллюстрации и издательского дела, – рассказала Анжела Лебедева. – В работе этой организации сложились хорошие традиции, реализуется много интересных проектов. Например, раз в два года Совет присуждает премию лучшему детскому писателю и иллюстратору – «Золотую медаль Андерсена». Это престижнейшая награда! Из государств Содружества и ближнего зарубежья у нас уже есть секции в Молдове, Азербайджане, Армении и на Украине, а три месяца назад достигли предварительной договоренности с узбекскими коллегами о том, чтобы учредить секцию Узбекистана во время Всемирного XXXVII конгресса IBBY, который пройдет в сентябре этого года в Москве.



Сканирование  
и оцифровка  
книг

### **ИНФОРМАЦИОННЫЕ ТЕХНОЛОГИИ В ПОМОЩЬ БИБЛИОТЕКЕ**

Проекты по цифровизации фондов, а также по автоматизации и совершенствованию работы специалистов библиотечной сферы обсуждались на секции по управлению современной библиотекой. Интересным начинанием, как отмечали участники, стала единая система библиотечного обслуживания, охватывающая региональные библиотеки России, о которой рассказал представитель Центральной городской публичной библиотеки им. В.В. Маяковского в Санкт-Петербурге Сергей Кучумов. Практическим опытом по комплексной автоматизации библиотек, от сбора статистики до внедрения пользовательских сервисов, в ходе презентации системы «Библио.PRO» поделился заместитель генерального директора Централизованной библиотечной системы Центрального административного округа Москвы Андрей Алексахин. В интервью нашему журналу он рассказал о перспективах сотрудничества в этом направлении с Узбекистаном: «Мы совместно с Национальной библиотекой им. А. Навои и Агентством информации и массовых коммуникаций Узбекистана прорабатываем проект по внедрению данной системы в библиотечную сферу этой страны. Сейчас мы работаем над адаптацией нашего

**«Торговые центры нас любят, потому что мы становимся островками человечности посреди коммерческого пространства. В то же время наши точки – это полноценные маленькие библиотеки, где можно оформить читательский билет, взять книжку и почитать ее прямо в магазине или в парке».**

продукта под нужды и интересы специалистов в Узбекистане, проводим локализацию меню. Принято решение предоставить бесплатный доступ к базовым модулям системы для сбора статистических показателей. И, надеюсь, с августа мы начнем штатную эксплуатацию нашего продукта в рамках нескольких библиотек, в частности в Национальной библиотеке имени Навои».

### **БИБЛИОТЕКИ И ИЗДАТЕЛЬСТВА**

Завершила работу форума церемония награждения лучших докладчиков по итогам голосования участников. Одним из лауреатов стал генеральный директор Татарского книжного издательства Ильдар Сагдатшин, представивший доклад «Книжный рынок в Республике Татарстан: взаимодействие органов власти, книготорговых структур и издателей – состояние, тенденции и перспективы развития». «Я впервые участвовал в форуме, на котором собрались специалисты библиотечного и издательского дела, – поделился своими впечатлениями Ильдар Сагдатшин. – И был приятно удивлен, что не только издатели, но и библиотекари составляют дружную семью. В день открытия форума прозвучали слова Алишера Навои о том, что нельзя хлопнуть ладошами одной рукой. И я бы сказал, что в нашем общем деле развития интереса к книге и ее продвижения одной рукой являются издательства, а другой – библиотеки».

Организаторами Форума Содружества «Книга и чтение как стратегический ресурс в развитии общества» в Ташкенте выступили Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ, Агентство информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Узбекистана и Национальная библиотека Узбекистана имени Алишера Навои. 📖


<https://biz.liganev/>

# ДОСТОЯНИЕ РЕСПУБЛИКИ

ТЕКСТ\_ РИММА САБИРДЖАНОВА  
ФОТО\_ РИММА САБИРДЖАНОВА

**В прошлом году Национальной библиотеке Узбекистана имени Алишера Навои исполнилось 150 лет. Основанная в 1870 году, ныне ведущая библиотека республики располагается в самом центре столицы в новом здании, оснащенном всеми современными технологиями и сервисами. На сегодняшний день это интеллектуальный центр, где проходят научно-популярные лекции, творческие встречи и другие культурные события, участников которых объединяет интерес к окружающему миру и любовь к книге.**

Совсем недавно здесь состоялся Форум Содружества «Книга и чтение как стратегический ресурс в развитии общества», библиотека приняла участие в молодежном фестивале «Движение пяти инициатив» по тем направлениям развития страны, которые были предложены Президентом Узбекистана. Возле библиотечного здания во время молодежного фестиваля была организована выставка научно-популярной и художественной литературы.

О том, как сегодня организована деятельность этого культурного центра страны, мы беседуем с **директором Национальной библиотеки Узбекистана имени Алишера Навои Умидой Тешабаевой.**

***Умида Алимджановна, сто пятьдесят лет – дата очень солидная.***

***Расскажите, пожалуйста, об истории библиотеки и ее фондов.***

Она была основана в 1870 году как Ташкентская публичная библиотека. Содействие в формировании книжного фонда оказали учреждения Российской Империи – Министерство народного просвещения, Академия наук, Императорская публичная библиотека в Санкт-Петербурге, Географическое общество и Главный штаб России, пожертвовавшие дублетные издания из своих книгохранилищ. Таким образом к маю 1870-го было собрано более 2200 томов (1200 названий), составивших ядро книжного

собрания. Ташкентская публичная библиотека должна была собирать и хранить литературу по различным отраслям знаний, в первую очередь связанную с краем и сопредельными странами. К этой работе был привлечен известный русский библиограф Владимир Измайлович Межов. По просьбе генерал-губернатора Туркестанского края К.П. фон Кауфмана еще в 1867 году Межов начал составлять библиографический справочник по Туркестану – так называемый «Туркестанский сборник сочинений и статей, относящихся до Средней Азии вообще и Туркестанского края в особенности». Сюда вошли все газетные и журнальные публикации, касающиеся Центральной Азии и сопредельных с нею стран, а также научные труды на эту тему как русских, так и иностранных авторов. Этой работой Межов занимался до 1887 года.

Первым директором и заведующим Туркестанской публичной библиотекой стал Николай Васильевич Дмитровский – надворный советник, известный ташкентский библиограф, страстный коллекционер редких изданий и неутомимый собиратель сведений по истории нашего края. Николай Васильевич был настолько предан Туркестану, столько о нем знал, что его называли живой энциклопедией. Он совмещал работу в библиотеке со своей основной должностью делопроизводителя и заведующего губернаторской канцелярией и даже отказался от предложенного Кауфманом дополнительного жалования. Книге Николай Васильевич хотел служить бескорыстно. За время своей работы он сформировал «Каталог книг русского отделения Туркестанской публичной библиотеки» и в 1895 году опубликовал в «Туркестанских ведомостях» статью «25-летие Туркестанской публичной библиотеки». До сих пор все, кто писал и пишет об истории нашей библиотеки и о самом Дмитровском, черпают материал из этой его статьи. К начальному периоду этой истории относится и создание уникального фотоальбома, известного как «Туркестанский альбом». Составил его востоковед А.Л. Кун. К 1917 году согласно «Каталогу рукописей Туркестанской публичной библиотеки», скомплектованному академиком А.А. Семеновым, ее рукописный фонд насчитывал 250 томов. Тогда же были приобретены и первые литографические книги, которые выпускались в Хиве и Ташкенте. Это литографии «Хамса» А. Навои (1880), «Дивани мунис», «Дивани Раджи», произведение известного поэта XVIII века Суфи Аллаяра «Стойкость слабых» и многие другие издания. В 1920 году библиотеке был присвоен статус государственной, и с тех пор она стала получать обязательные экземпляры всех изданий, выходящих в свет на территории Туркестанского края.



▲ Умида Тешабаева

Вследствие размежевания республик Средней Азии библиотека осталась в подчинении республиканского комиссариата просвещения и оказывала практическую помощь вновь созданным среднеазиатским республикам в организации библиотечного дела. В 1933 году по решению правительства Узбекистана библиотеке был дан статус Центрального хранилища восточных рукописей республики. А уже к концу 1930-х она стала методическим центром для других библиотек Узбекистана, численность которых к тому времени превысила две с половиной тысячи. В годы второй мировой войны в залах нашей библиотеки работали академики В.В. Струве и В.П. Филатов, члены-корреспонденты Академии наук СССР В.М. Жирмунский, А.Ю. Якубовский, Н.К. Пиксанов, писатели А.Н. Толстой, Н.Е. Вирта, Вс.В. Иванов, М.А. Цявловский, В.Г. Ян, К.И. Чуковский, работники искусств – заслуженный деятель искусств М.Ф. Гнесин, профессор В.М. Беляев, композитор Н.В. Богословский, народный артист СССР И.В. Ершов и многие другие ученые, писатели и поэты, эвакуированные в Ташкент. После войны началось активное пополнение наших фондов книгами из Болгарии, Венгрии, ГДР, Польши, Румынии, Чехословакии. В то же время налаживались дружеские связи с библиотеками Великобритании, США, Франции, ФРГ, Японии. В 1948 году библиотеке было присвоено имя великого узбекского поэта и мыслителя Алишера Навои, открылось новое трехэтажное здание с читальными залами на триста пятьдесят мест. Тогда же появился отдел редких и старинных изданий, в котором было собрано две тысячи книг, в том числе двести пятьдесят – с автографами и сто пятьдесят одна – с экслибрисами. Сейчас этот фонд насчитывает свыше шестнадцати тысяч экземпляров.

## **Фонд Национальной библиотеки Узбекистана имеет больше 7,3 млн единиц хранения, куда входят книги и периодика на семидесяти пяти языках мира. Это уникальное собрание, объединяющее информационные ресурсы и оригинальные издания государств Средней Азии.**

В период 1970–1980 годов были созданы новые отделы – научно-исследовательский, научной информации по культуре и искусству, депозитарного хранения, контрольно-диспетчерской службы, юношеский; библиотека активно участвовала в общесоюзных и республиканских исследованиях. Особое внимание стало уделяться пополнению фонда литературой на узбекском языке, сейчас в нем свыше шестисот тысяч экземпляров. Это, в частности, произведения классиков узбекской литературы Алишера Навои, Фурката, Мукими, Завки, Ибн Сины (Авиценны), Улугбека, Бируни, а также труды современных ученых и писателей.

Как важную веху в истории нашей библиотеки уже в период независимости Узбекистана можно обозначить 2002 год, когда по указу Президента страны Ислама Каримова было принято предложение научных учреждений и ведомств республики о создании Национальной библиотеки Узбекистана имени Алишера Навои путем объединения двух библиотек – Государственной имени Навои и Республиканской научно-технической; вновь созданная библиотека была подчинена Кабинету министров республики. Цель такого решения состояла в расширении деятельности библиотеки как центра национальной культуры, сокровищницы национального духовного наследия народа Узбекистана, а также в дальнейшем развитии библиотечного дела в нашей стране.

### ***С какими результатами главная библиотека страны встретила свой юбилей?***

Прежде всего, конечно, хотелось бы отметить, что сегодня мы располагаемся в удобном и современном здании в самом центре столицы, которое было построено специально для библиотеки в 2011 году. Теперь это единый комплекс со специализированными отделениями, оборудованный по последнему слову техники. Здесь, в частности, функционируют тринадцать читальных залов, медиа- и мультимедийный центры, а также службы рукописей, уникальных и особо ценных изданий, координации электронных заказов и дистанционной доставки, консервации и реставрации информационно-библиотечных фондов, сканирования, оцифровки и обработки оцифрованных ресурсов и целый ряд других специализированных служб. Благодаря единой сети ИТ-коммуни-

каций читатель, придя к нам, может в течение пятнадцати-двадцати минут получить то, что он заказал из фонда библиотеки как в бумажном, так и в электронном виде. У нас появилось пространство для научно-образовательных лекций, творческих встреч, различных выставок, презентаций и конкурсов, что позволяет расширить читательскую аудиторию, привлечь молодежь. На сегодняшний день наша библиотека имеет 200 филиалов по регионам страны – 14 областных и 186 районных информационно-библиотечных центров.

### ***Каков фонд библиотеки?***

Сегодня в фонд Национальной библиотеки Узбекистана входит больше 7,3 млн единиц хранения – это книги и периодика на семидесяти пяти языках мира, а также аудио- и видеоматериалы, ноты, карты, афиши, плакаты, открытки, эстампы, электронные ресурсы, диссертации и авторефераты. Наше уникальное собрание объединяет информационные ресурсы и оригинальные издания государств Средней Азии. В рамках инвестиционного проекта «Национальная общеобразовательная электронная библиотека» мы сотрудничаем с библиотеками пяти крупных вузов республики.

Помимо этого у нас есть доступ к зарубежным электронным научно-образовательным информационным ресурсам. В начале каждого года мы подписываем соглашения с ведущими издательствами мира, с крупными компаниями – агрегаторами информации, такими как Springer, EBSCO Information Services, Web of Science, ProQuest Dissertations. Нам доступна огромная база данных научных диссертаций – три-четыре миллиона. И конечно же у нас есть подписка на научную литературу и доступ к базе диссертаций Российской государственной библиотеки.

### ***Когда началась автоматизация работы библиотеки и цифровизация ее фонда?***

Автоматизация библиотечных процессов ведется с 1998 года с помощью российских программных продуктов. Что же касается цифровизации, то в 2000-х мы начинали с одного профессионального сканера, после переезда в новое здание их было уже семь. В 2019 году создан медиацентр, включающий мультимедийную студию, отдел сканирования и оцифровки,

и теперь мы имеем около сорока профессиональных сканеров разного формата. В наш ежегодный план сканирования входит около двух с половиной миллионов страниц, и это еще не полная мощность. Онлайн-ресурсы библиотеки составляют свыше пятисот шестидесяти тысяч единиц электронной отсканированной литературы и периодики, а также карты и больше сотни редких книг.

**Как пандемия коронавируса сказалась на работе библиотеки? Были ли вы готовы к переходу на онлайн-формат?**

Прошлый год, когда люди оказались запертыми в домах, показал, что библиотечные ресурсы очень востребованы, а мы, скажу по-человечески, к этому не были готовы. Тем не менее наша библиотека не прекратила свою работу в период пандемии. Хотя и не так активно, как крупные библиотечные центры мира, но мы тоже старались обслуживать читателей в онлайн-режиме. Идея навстречу своему читателю, по инициативе и при поддержке Агентства информации и массовых коммуникаций при Администрации Президента Узбекистана мы открыли телеграмм-канал kitoboqi.uz (дословный перевод – «читай книгу». – Прим. авт.) вместе с действующим телеграмм-ботом для заказа книг. В прошлом году этот канал охватывал более двадцати тысяч подписчиков, сегодня их около семнадцати тысяч. Не без гордости могу сказать, что весь период пандемии в отделе сканирования у нас дежурили два специалиста, ответственные за поиск запрашиваемых читателями книг, и машины со специальными стикерами развозили их заказчикам. Кроме того, мы активизировали несколько баз данных: press.natlib.uz, diss.natlib.uz, media.natlib.uz, nodir.natlib.uz, qr.natlib.uz. После объявления карантина открыли 100%-ный доступ к этим базам для всех посетителей нашего сайта, он действовал в течение трех месяцев. Наряду с этим мы активизировали деятельность и пополнили книжные фонды областных и районных центров страны. В каждом районном центре у нас как минимум есть библиотечный уголок, книжный фонд которого постоянно пополняется. Некоторые информационно-библиотечные центры пока расположены в школах или в арендованных помещениях, но на их развитие и строительство отдельных помещений выделяются средства.

**Со взрослой читательской аудиторией, привыкшей к книге, всё понятно. А как вы повышаете интерес к чтению среди детей и молодежи, растущей на гаджетах?**

Одной из пяти инициатив, предложенных весной 2019 года Президентом Узбекистана, является продвижение книг и чтения среди под-

растающего поколения. В соответствии с этим совместно с дошкольными учреждениями, школами столицы и Клубом читающих мам при библиотеке мы проводим различные выездные мероприятия в рамках таких проектов, как «Синий чемоданчик», «Сказкотерапия», «Оживляем героев книг», «Читаем с детьми». На этих встречах сотрудники библиотеки вместе с родителями читают детям сказки на разных языках или в игровых постановках «оживляют» сказочных персонажей для обсуждения тех или иных тем. Главная миссия всех этих проектов заключается в том, чтобы привить интерес к книге, пробудить аппетит к совместному чтению взрослых и детей, к умению не только выбирать хорошие книги, но и делиться ими друг с другом, знакомиться с новой литературой, обмениваться впечатлениями о прочитанном, размышлять.

**Не могли бы вы подробнее рассказать хотя бы о некоторых из этих проектов?**

Ну вот, например, один из старейших проектов – «Синий чемоданчик», мы запустили его еще в 2016 году. Суть здесь в том, что мы кладем в синий чемоданчик те книги, которые порекомендовали бы прочитать детям и родителям. По договору с администрацией библиотекари привозят чемоданчик в детский сад или в школу и оставляют там на две недели. В течение этого времени родители или воспитатели читают книги вслух с детьми, обсуждают их. А когда наши сотрудники приезжают, чтобы забрать книги, юные читатели ставят сценки из прочитанного, рассказывают стихи. В дни пандемии библиотекари, бывало, даже читали сказки по телефону, если к нам обращались родители. Среди наших читающих детей и молодежи мы проводим тематические конкурсы стихов, сочинений, фотографий, рисунков. В этом году, например, планируем конкурс сочинений, посвященных тридцатилетию государственной независимости Узбекистана.

**Что хотелось бы перенять из опыта в развитии библиотечного дела, которым поделились специалисты прошедшего Форума Содружества?**

Не могу сказать, что все библиотеки постсоветского пространства далеко опередили Узбекистан – где-то мы все идем вместе, у кого-то можно перенять опыт, а для кого-то, наоборот, наши программы могут служить примером. Хотелось бы отметить опыт маркетинга и сервиса интерактивных услуг, о котором рассказали московские коллеги из Центральной библиотеки им. Н.А. Некрасова. Постараемся активизировать работу, опираясь на те интересные мнения и профессиональные наработки, с которыми в рамках прошедшего форума нам довелось ознакомиться. 📖



# БОЛЬШЕ ЧЕМ ТЕАТР

ТЕКСТ\_ НАТАЛЬЯ ШКУРЕНОК

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ОРГАНИЗАТОРАМИ  
МЕЖДУНАРОДНОГО ТЕАТРАЛЬНОГО ФЕСТИВАЛЯ  
«ВСТРЕЧИ В РОССИИ»; НАТАЛЬЯ ШКУРЕНОК

**Возможность приехать в Петербург, показать свою работу, встретиться с коллегами и обсудить насущные проблемы... Всё это серьезная поддержка русскоязычных театров – участников XXIII Международного театрального фестиваля стран СНГ и Балтии «Встречи в России». В этом году афиша фестиваля была, как всегда, насыщенной и разнообразной. И хотя из-за пандемии в Санкт-Петербург приехали только восемь коллективов, на гостеприимной сцене Театра-фестиваля «Балтийский Дом» была представлена вся палитра современных театральных жанров, концепций и направлений.**

С 1998-го форум ежегодно проходит в «Балтийском Доме» при поддержке Министерства культуры РФ, Правительства Санкт-Петербурга, Союза театральных деятелей России, федерального агентства «Россотрудничество» и при содействии Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ. На сегодняшний день это первый и единственный фестиваль русскоязычных театров стран Содружества и Балтии на всем постсоветском пространстве.

## КЛАССИКА, СОЗВУЧНАЯ ВРЕМЕНИ

Впервые на петербургской сцене представил свою работу Акмолинский областной драматический театр из Казахстана. Спектакль «Чичиков» по мотивам поэмы Гоголя «Мертвые души»



поставил режиссер Шамиль Дыйканбаев, предложивший зрителю вместе с героями опуститься на самое дно человеческих пороков, страхов и страстей. «Кровавая свадьба» по произведению Федерико Гарсиа Лорки в постановке Государственного русского театра драмы имени Фазиля Искандера из Абхазии вызвала бурные споры коллег и театральных критиков: насколько оправданно смешение андалузской страсти, цыганской мифологии, традиций и обычаев народов Кавказа в одном спектакле? Очень петербургским – насмешливым, одновременно глубоким и философским – оказался спектакль «Лю-Бёф» по Даниилу Хармсу, представленный театром «Амазгаин» им. С. Саркисяна из Еревана. Озорство в сценическом действии порой доходит до безумства, вскрывая потаенные запасы энергии духа человека. И все зрители, коллеги-актеры и критики отметили удивительную красоту и изящество спектакля «Демон» из Гродненского областного театра кукол (Беларусь).

## СО СЦЕНЫ – В ОНЛАЙН

Второй раз в рамках фестиваля прошла международная конференция «Русский театр за рубежом как институт русской культуры», организованная Ассоциацией деятелей русского театра зарубежья. В ней приняли участие организаторы театральных коллективов, режиссеры и актеры со всего мира – от стран СНГ до США, Канады, Израиля и Австралии.

Борис Казинец, руководитель Театра русской классики из США, в режиме онлайн рассказал, как в условиях тотального карантина театр перешел на запись видеопостановок и таким образом сохранил себя и своего зрителя. Интересен был доклад Натальи Белоконской, руководителя детского театра-студии «АРТ-Брюссельки» из Бельгии. Коллектив студии начал репетировать пьесу Чехова «Дядя Ваня», но из-за ограничений пандемии всю работу перевел в онлайн и в результате подготовил премьеру видеоспектакля, который назвали «ДядяВаняНаДиване». «Карантин дал возможность попробовать что-то новое: новые идеи, новые способы работы со зрителем», – призналась Наталья Белоконская.

– О русском театре за рубежом должен знать и российский зритель, так почему бы не сделать на ИТАР-ТАСС или на канале «Культура» серию передач о самых значимых русских театрах из стран СНГ? – высказал предложение со сцены Балтийского Дома Николай Свентицкий, председатель Ассоциации деятелей русского театра зарубежья.



▲ «Кровавая свадьба». Государственный русский театр драмы имени Фазилы Искандера. Абхазия

▼ «Демон». Гродненский областной театр кукол. Беларусь



Но главное, что обсуждалось на конференции, – это острые проблемы, которые мешают русским театрам за рубежом жить полноценной творческой жизнью. Драматичным назвал положение русской театральной школы в Узбекистане руководитель Театральной компании Бахтияра Хамидова.

– Русская школа фактически уничтожается, мы не можем набрать полноценные актерские курсы, – посетовал Бахтияр. – И даже в обучающих программах от нас требуют, чтобы мы не упоминали о русской театральной школе, нам говорят: ссылайтесь на европейскую школу, на Голливуд, но не на русских мастеров, не на систему Станиславского! Первый раз за десятилетие мы решили набрать русскоязычных ребят, но оказалось, что большинство студентов даже не говорит по-русски.

## МИРНАЯ ТЕАТРАЛЬНАЯ РЕВОЛЮЦИЯ

Подготовка кадров для русских театров, знание русского языка, профессиональное обучение будущих артистов сценической речи, возможность гастролировать и получать финансовую поддержку – эти проблемы уже не первый год стоят перед всеми русскоязычными театрами зарубежья. Алла Манилова, заместитель министра культуры РФ, выступая на конференции, пообещала конкретную помощь.

– Все мы понимаем, что значат русские театры за рубежом: это полпреды русского языка, русской литературы, русской культуры, – сказала Алла Манилова. – Наша первоочередная задача состоит в том, чтобы быстро составить простой и понятный план действий по поддержке русских театров со стороны Министерства культуры и других ведомств: Правительства России, Министерства иностранных дел, Минобрнауки, Министерства финансов.

По словам замминистра, несмотря на пандемию и экономические проблемы в этом году Минкультуры усилило финансовую поддержку программы «Большие гастроли», чтобы увеличить в ней долю русских зарубежных театров. В сфере образования и подготовки кадров министерство обещает добиться увеличения

## Говорят участники Ассоциации русских театров зарубежья



### **Ираклий ХИНТБА, генеральный директор Государственного русского театра драмы им. Ф. Искандера, Абхазия:**

Позиции русского театра в Абхазии прочны благодаря тому, что мы тесно сотрудничаем с театрами из России: приглашаем режиссеров, делаем совместные постановки. И это спектакли такого уровня, что зрители идут к нам, залы заполнены. Такого творческого расцвета русского театра в Абхазии, как сейчас, не было за всю историю его существования. Нам оказывают поддержку на официальном, государственном уровне: в Абхазии нет противопоставления национального и русского театров, как, к сожалению, случается порой в некоторых странах СНГ. Можно сказать, что наш театр сегодня является культурным центром страны. Но проблемы есть, и важнейшая — кадры и профессиональное образование будущих актеров, режиссеров, специалистов других профессий. Недавно мы договорились, что в следующем году Театральное училище имени Щепкина в Москве наберет целевой курс для нашего театра — это замечательная возможность, которую предоставляет нам правительство России.

### **Алеся САВЧЕНКО, режиссер, один из основателей частного «Театра раскольников», Украина:**

— В Киеве сегодня много частных театров, и уровень их высок. Мы не позиционируем себя как исключительно театр на русском языке, но так получилось, что мы, его создатели, говорим друг с другом по-русски и в работе ориентируемся на русскую классику. У нас проблем с русским языком вообще нет — мы общаемся, я веду тренинги. На мой взгляд, главное в театре — творчество, качество постановки, жанр, форма, подача, актуальность, а язык может быть любым. Привлечь современного зрителя — это требует больших усилий, совершенно нового взгляда на творчество. По природе своей я люблю всё смешивать, экспериментировать, искать новые формы, и зрители, которые приходят к нам на протяжении всех этих шести лет, тоже участвуют в театральном эксперименте. Живем на средства от продажи билетов, выживать нам не очень легко, ведь частный театр — это всегда конкуренция. Но это еще и драйв, энергия, настоящее творчество. В этом фестивале и в конференции я участвую первый раз, мне очень интересно, чем живут театры в России, ведь русский театр — это мощное культурное явление мирового значения.



### **Константин ХАРЕТ, народный артист Молдовы, директор Государственного русского драматического театра им. М.П. Чехова, Молдова:**

— Театр не так просто задуть: независимо от того, на каком языке говорит артист, он говорит своим сердцем и обращается к сердцам зрителей, и если есть контакт со зрителем на эмоциональном уровне, театр всегда будет наполнен. В нашей стране сегодня преобладает европейский вектор развития, и насколько важен новым властям русский театр — понять пока сложно. Но мы — островок русской культуры в Молдове, и на этом стоим. Наше предназначение — воспитать свое будущее, и пока люди ходят к нам в театр, оно у страны есть. Но существует и огромная проблема — обучение молодых. Сегодня молдавская Академия музыки, театра и изобразительных искусств не обучает студентов на русском языке! Хотя есть молодежь, которая хочет прийти к нам на работу. Поэтому мы очень надеемся, что Россотрудничество поможет нам с обучением актеров на русском.

### **Марианна МХИТАРЯН, директор Русского драматического театра им. К.С. Станиславского в Ереване, директор Международного театрального фестиваля Арттопо, Армения:**

— Русский театр в Армении является одним из самых популярных, мы сохраняем свою труппу, традиции, развиваемся, наша целевая аудитория — молодое поколение, которое тянется к русской культуре. Сейчас, на мой взгляд, основная проблема русских театров — уровень постановок. Спектакли должны быть современными, отражающими направления мирового театрального движения, мощными, интересными. И дело тут главным образом не в языке, а в актуальных театральных тенденциях. Русский театр — мировой бренд, и мы не должны опускать планку мастерства, мы просто обязаны быть достойными великого уровня русского театра. Театральная молодежь в Армении пусть зачестую и не знает русского языка в совершенстве, но она тянется к русской классике, ставит спектакли по русской литературе на армянском языке — по произведениям Чехова, Достоевского... И такие тенденции наблюдаются не только в столице, но и в районах, в маленьких местных театрах. Говоря объективно, русскому театру в Армении сейчас легче, чем русским театрам в других странах. Например, у нас в Театральной академии есть возможность получать знания на русском языке, но мы с удовольствием будем направлять свою молодежь и в российские театральные вузы.



**Подготовка кадров для русских театров, знание русского языка, профессиональное обучение будущих артистов сценической речи, возможность гастролировать и получать финансовую поддержку – эти проблемы стоят перед всеми русскоязычными театрами зарубежья**



▲ «Лю-Бёф». Театр «Амазгаин» им. С. Саркисяна. Ереван

квот на подготовку актеров, режиссеров, художников и других специалистов для работы в русских театрах стран СНГ. В частности, уже в следующем учебном году для будущих деятелей русских театров зарубежья в вузах России предполагается выделить более двадцати четырех тысяч мест.

Еще одно полезное и значимое предложение Минкультуры – уже в 2022 году создать на базе Балтийского Дома летнюю театральную школу нового типа для сотрудников русских театров зарубежья. Летняя школа существует и сейчас, но она, по мнению специалистов, пока не является полноценным инструментом поддержки театров. Есть идея сделать ее более длительной по времени и более насыщенной по содержанию: с погружением в культурную среду Санкт-Петербурга, с интенсивным обучением – в первую очередь сценической речи,

русскому языку, а также другим театральным специальностям.

Но самое интересное предложение Минкультуры, прозвучавшее со сцены Балтийского Дома, это прямая финансовая поддержка русским театрам зарубежья в виде грантов и субсидий. Нынешнее российское законодательство запрещает это делать, но по словам замминистра вопрос этот в ближайшее время будут обсуждать представители всех заинтересованных ведомств. «Если данная проблема будет решена, это станет мирной театральной революцией», – уверена Алла Манилова. Готовность поддержать такое предложение министерства высказала Елена Драпеко, первый заместитель председателя комитета по культуре Госдумы России. «Мы сделаем всё, чтобы решить эти вопросы на юридическом уровне», – завершила она. 📌

▼ «Белый кролик, или Когда не все дома». Государственный русский драматический театр им. А.П. Чехова. Кишинев



# ДОСТОЕВСКИЙ

ТЕКСТ\_ КОНСТАНТИН КАРПЕНКО  
ФОТО\_ ЕЛЕНА ЛАПИНА

## В АКЦЕНТАХ И ЗВУКАХ





«Ёл-ка» – хрустально произносит в микрофон девушка, первым слогом передавая восторг, вторым – мечтательность. «Ба-бок, ба-бок, ба-бок», – бормочет группа воодушевленных молодых людей, кто с армянским, кто с узбекским, кто с таджикским акцентом. «Ба-бок, ба-бок», – твердит режиссер Владимир Панков, выходя с репетиции. Да, после компании парней, бойко и азартно разложивших рассказ Достоевского на национальные типажи, трудно удержаться и не вторить. «Ба-бок, ба-бок, ба-бок», – скандируют все участники лаборатории, снимаясь на общее фото. В этом году на очередной Лаборатории молодых режиссеров стран СНГ, Балтии и Грузии, проводимой Международной конфедерацией театральных союзов в рамках XV Международного театрального фестиваля им. А.П. Чехова, главная тема – работа с текстом.

Официально тема лаборатории звучит так: «Режиссерский анализ пьесы. Общее и различия в подходе к современной и классической литературе». Ее руководитель режиссер Владимир Панков выбрал для анализа рассказы Достоевского «Бобок», «Мальчик у Христа на ёлке», «Сон смешного человека» и «Крокодил», сделав всё возможное, чтобы зрители, расходясь после итогового показа, тоже «заболели» какой-нибудь произнесенной с необыкновенной интонацией фразой.

Достоевский для экспериментов выбран не случайно. «Для меня важно, чтобы в основе была классика, – рассказывает Владимир. – И потом, у Достоевского юбилей в этом году, а это такой писатель, который объединяет, особенно если речь идет о людях, живущих на пространстве бывшего Советского Союза. Рассказы у него ёмкие, очень подходящие именно для такой лабораторной работы, как наша. У нас же не стоит задача сделать Достоевского от начала до конца, здесь главное в том, чтобы услышать авторский звук и образ, притронуться к интонации. И, надо сказать, поскольку работали ребята разных национальностей, Федор Михайлович очень интересно раскрывается. Если бы это делал только русский, было бы, наверное, предсказуемо, а так – иногда это Кафка, иногда Гоголь».

Достоевский действительно получился непредсказуемым: точно не академичный, сум-



▲ Режиссер  
Владимир Панков

бурный, разноязыкий и переполненный таким количеством зачатков смыслов и фантазий, что хватит всем участникам лаборатории на собственную постановку. «Я не возьмусь формулировать, про что был спектакль, – делится впечатлениями режиссер Республиканского театра белорусской драматургии Дмитрий Богославский, постановщик одного из рассказов. Сверхзадача той сборки, которую сделал Владимир Панков, состояла в том, чтобы из нашей работы каждый унес что-то свое, и это сделано на все сто, каждый точно что-то унес».



**«Вечером после репетиции мы собирались все вместе: армяне и азербайджанцы, русские и украинцы, белорусы, таджики – и придумывали, как поработать потом, после лаборатории. Кто-то руководит театром, кто-то может организовать постановки, а в теперешнее время это очень ценно».**

Владимир Панков руководит лабораторией не первый раз и пользуется среди ее участников популярностью, граничащей с восхищением. «Я наблюдаю у Панкова всё, – подтверждает режиссер из Таджикистана Бахроми Курбонзода. – Как он смотрит, как курит, как показывает мизансцены, мне всё важно, я много чего беру для себя. А видели, в сцене “Бобок” я даже его показываю, бороду кручу, как он? Ну а если серьезно, режиссер должен знать разные направления, а саундрама, которую придумал Владимир Николаевич, когда соединяются актеры, музыканты, текст, много живых звуков, много музыки, разных инструментов, это очень интересно. И я уже попробовал. Сделал первую саундразу в Таджикистане, и этот спектакль занял второе место на республиканском театральном фестивале».

«Сенсорика современного зрителя требует, чтобы впечатлений было много. Мы становимся более голодными на информацию, нам уже недостаточно простого текста, нужен многослойный пирог: с обилием образов,

ассоциаций, метафор, иначе нам уже некусно, и это вполне объяснимый процесс», – так прокомментировал интерес к саундраме композитор Артём Ким, тоже дававший мастер-класс на лаборатории.

Владимир Панков не жадничает, он ничуть не против, что молодежь так активно осваивает придуманный им жанр: «Ко мне многие подходят, спрашивают, можно ли и им то же сделать, и я всегда говорю – конечно, что я, куркуль какой-нибудь? берите, делайте, нашли направление, так и работайте в нем». И, похоже, нынешняя лаборатория много способствует тому, чтобы в разных концах СНГ появились спектакли, сделанные под его влиянием: заморозить, оглушить словами, звуками в самых богатых сочетаниях, показать, как между двух слогов, например, в слове «мальчик» может пару тактов сыграть квартет или квинтет флейт с трещотками, – Владимир Панков это умеет. Тому количеству и разнообразию музыкальных инструментов, которые звучали на репетициях, мастер-классах и в итоговом





**Достоевский действительно получился непредсказуемым: точно не академичный, сумбурный, разноязыкий и переполненный таким количеством зачатков смыслов и фантазий, что всем участникам лаборатории хватит на собственную постановку.**

спектакле, пожалуй, позавидовал бы и музей музыкальной культуры имени Глинки. Славянская флейта – калюка, таджикский ударный инструмент – дойра, киргизский струнный кыл-кыяк, гусли, флейты, маракасы, пианино, синтезатор, думбек, окарина, свистелки, гуиро, мелодика, барабаны... «Да это еще мало», – сетует Панков, пощипывая свою артистическую бороду.

Актер и режиссер Руслан Джумахметов приехал на лабораторию из города Уральска Западно-Казахстанской области. Руслан – совершенный подвижник своего края и своего театра со 162-летней историей (Театр драмы имени

Островского основан в 1859 году). Мечтает сделать его лучшим, и не только в Казахстане: «Что в Казахстане здорово – так это синтез культур. Возьмите любую другую страну – где вы увидите такое количество национальных театров? А у нас практически в каждом регионе есть русский театр, да еще корейский, немецкий, узбекский! И такой синтез очень много дает. Казахская школа больше площадная, она больше на разрыв эмоций, когда все чувства обнажены, а рядом – русская школа. Очень интересно сосуществовать в такой среде. Наш театр посещает и русская публика, и казахская. Ведь театр по большому счету – это





всегда один язык, будь он хоть японский. Это язык чувств, пластики, жеста, он понятен всем. Здесь, на лаборатории, я это как раз и увидел. И на таком высоком уровне! Достоевский, но через музыку, через разные языки – у нас же звучат реплики на языке каждого участника, так здорово придумано! Владимир Панков соединяет культуры – восточную и западную, музыку и просто звуки. Я не музыкант и не учился музыке, но мне так понравилась саундрама! У меня в голове тоже было нечто подобное, но еще не сформулированное, а теперь я в этом утвердился, буду искать своего композитора и пробовать так работать».

Руслан Джумахметов летел на лабораторию с тремя пересадками, украинцы Владимир Давыденко и Лилия Петренко, не найдя авиационных и железнодорожных способов, отправились многочасовым автобусом, да и приезд других участников был небезоблачным, но всем непременно хотелось доехать и встретиться. В этом году, когда встречи стали отнюдь не простым делом, их ценность была особенно ощутима.

«Эта лаборатория дает очень сильные внутренние стимулы, – говорит белорус Дмитрий Богославский. – И еще важно, что вечером после репетиции мы все собирались вместе: армяне и азербайджанцы, русские и украинцы, белорусы, таджики. И придумывали, как поработать

потом, после лаборатории. Кто-то руководит театром, кто-то может организовать постановки, а в теперешнее время это очень ценно». «Хорошо» – повторяли на своих языках участники лаборатории в финале своего итогового спектакля. На протяжении девяти дней в Москве в легендарном подвальчике на Поварской им хорошо было всем вместе. И хочется, чтобы «хорошо» молодым режиссерам, составившим такой слаженный ансамбль на сцене и так легко находящих общий язык на репетициях, было бы и дальше. У себя на родине в особенности, ну и там, конечно, куда забросит их театральная жизнь. 📍





Вячеслав Шмыров и Александра Жукова с лауреатами общего голосования: Чингизом Сулумбековым, Лукой Берадзе, Раффи Мовсесяном, Игорем Марченко

# «БАТУМИ, Я ЛЮБЛЮ ТЕБЯ...»

ТЕКСТ\_ ИННА БЕЗИРГАНОВА

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ МЕЖДУНАРОДНОЙ КИНОШКОЛОЙ «СОДРУЖЕСТВО»; МАРГАРИТА МОРОЗОВА

Пятая батумская международная киношкола молодых кинематографистов «Содружество», организованная продюсерским центром «М-Премьера» при поддержке Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ (МФГС), открылась фильмом-легендой Георгия Данелия «Не горюй!» и альманахом «Пограничное состояние», снятым самими участниками киношколы. Вопреки пандемии в том же месте, в то же время вновь собрались кинематографисты из четырнадцати стран бывшего СССР – как начинающие, так и сложившиеся мастера, – чтобы посмотреть фильмы коллег и показать свои работы, обсудить их, выслушать и дать советы, побеседовать за круглым столом о проблемах межнационального сотрудничества и, если повезет, поймать свою минуту славы...



Сколько волнений, радости и огорчений сопутствовало показам короткометражных фильмов на конкурсе! Как живо проходили обсуждения, порой перераставшие в бурные дискуссии: поднимались даже такие вопросы, как «Считать ли короткий метр полноценным кино, а их авторов – сложившимися режиссерами?». Всё это происходило в гостеприимном, уютном отеле с гордым и сугубо морским названием «Адмирал».

## АЛЛО, МЫ ИЩЕМ ТАЛАНТЫ!..

Как проходит отбор фильмов для участия в конкурсе киношколы? Об этом и многом другом рассказала программный директор, кинокритик, продюсер **Александра Жукова**:

– В нынешнем году не запланированы занятия по созданию сценариев, по съемке, зато стало больше показов, обсуждений, лекций. В конкурсе представлен 31 фильм из 14 стран. Пути отбора существуют разные. Во-первых – заявки, просмотревые ссылки, поступающие на официальную страницу киношколы, на мою электронную почту. Второй путь – селекция по фестивалям. Мы изучаем, к примеру, программу международного фестиваля короткого метра во французском Клермон-Ферране. Связываемся с режиссером, просим прислать просмотрку, чтобы понять, как это впишется в наш формат. Каковы критерии отбора? С одной стороны – художественность, качество. С другой – ищем эксперимент в киноязыке, в операторской работе. Поиск нового важен и в самой истории – чем она поразит, может быть, даже шокирует зрителя. Не исключено, что удивит актерская работа. Мы всегда ищем, в чем молодой режиссер экспериментирует. Мне кажется, как бы ни развивалась киношкола, всегда должна оставаться основа – конкурс. В перспективе мы продолжим лекционную работу – по сторителлингу (рассказывание историй), по драматургии. Это теория, которая помогает практике, инструкция, как нужно действовать, чтобы попасть на фестиваль, чтобы добиться финансирования. Иными словами, это инструменты продвижения твоего замысла, фильма. И конкурс, и обсуждение, и лекции, и создание совместного сценария – объединяют, рожают профессиональное содружество. Благо, с нами работают серьезные кинематографисты. Мы стараемся приглашать мастеров, специализирующихся в копродукции, именитых режиссеров, формируем программу с учетом ярких событий, происходящих в киноиндустрии.

## ПОЧЕМУ БАТУМИ?

У батумской киношколы специфика географическая, и это очень важно. Есть два существенных маркера: она объединяет молодых авторов из бывшего Советского Союза, причем рабочий язык здесь – русский. Точек соприкосновения у этих стран сейчас очень мало. Прибалты двумя ногами стоят в Евросоюзе, украинцы имеют возможность участвовать в крупных европейских мероприятиях, закрытых, к примеру, для представителей Казахстана, Кыргызстана. В то же время есть замечательные азиатские фестивали, в которых могут участвовать Казахстан и Кыргызстан, а вот авторы из Беларуси и Украины – нет. И получается, что эти страны

имеют разные векторы. Кто-то географически, ментально, политически ближе к Европе, кто-то – к Азии. А здесь, в Батуми, то самое место, где могут встретиться режиссеры из разных государств. Таких мест в мире совсем мало. И то, что в Грузии могут познакомиться не только молодые режиссеры, но и профессионалы киноиндустрии, очень важно.

## «ГЛУБЖЕ!»... «ВДОХ-ВЫДОХ!»

Особый акцент был сделан на грузинском кино. Символично, что фильмом приветствия стала советская киноклассика – «Не горюй!», а завершила фестиваль грузинская работа **«Вдох-выдох!»** знаменитого режиссера нового поколения **Дито Цинцадзе**, недавно получившая «Нику» как лучшая лента стран СНГ, Балтии и Грузии. Ее представила исполнительница главной роли **Саломе Демурия**. Это очень эмоциональный фильм – настолько, что впечатление от увиденного не оставляет долгое время. Здесь затронута весьма раскрученная в современном европейском кино и новая для грузинского экрана тема – трансгендерность. Юноша, пытающийся разобраться, кто он – мужчина или женщина, и обрести себя истинного, в итоге становится жертвой жестоких убийц-насильников. На авантюру – сомнительное знакомство с «другом» по интернету – молодого человека толкают опекуны, представители некоей западной социальной службы. Утверждая пресловутую свободу выбора, прогрессивные европейцы не столько помогают неприкаянным, неустроенным беделам из третьих стран найти себя в жизни, сколько навязывают свою систему ценностей. И для кого-то это оборачивается трагедией. В центре киноповествования – вернувшаяся из мест заключения Ирина, отсидевшая срок за чужие грехи: она тщетно пытается вписаться в социум и найти общий язык с близкими. И для нее свобода выбора – уход в неведомое... На киношколе известные режиссеры представили свои последние работы, отмеченные наградами на различных фестивалях.

**Михаил Сегал** (Россия) рассмешил аудиторию и заставил задуматься, представив ей необычную сатирическую комедию **«Глубже!»** – о том, как молодой талантливый театральный режиссер в поисках заработка подвизался на поприще порноиндустрии, парадоксальным образом соединив в этой сфере высокое и низкое. Очень актуальный посыл, потому что в нашей жизни сегодня действительно всё переплетено: духовное и вульгарное, красивое и безобразное. Но картина не только об этом: в ней остро-сатирически показаны взаимоотношения художника и государства – тема вечная! Вместе с продюсером **Юлией Мишкинене** обсудили изящный альманах **«Очень женские**



истории» (режиссеры **Н. Меркулова, Л. Ятковская, А. Саруханова, О. Михеева, А. Бильжо**), а с продюсером **Натальей Дрозд** – пронзительную картину эстонца **Ильмара Раага «Я не вернусь»**. Последняя работа – о воспитании чувств, о способности любить жертвенно и бескомпромиссно. Впечатлила драма казахского режиссера **Адилхана Ержанова «Желтая кошка»**, мировая премьера которой состоялась в прошлом году в конкурсной программе «Горизонты» Венецианского кинофестиваля. Фильм о вечном противостоянии красивой мечты и уродливой действительности, чистоты и порока. О том, как зло побеждает добро. В этой поэтичной, светлой картине, в ее трагическом финале ощутима связь с великими предшественниками – Чарли Чаплином, Федерико Феллини...

Белорусский кинорежиссер **Дмитрий Дедок** представил свой короткометражный фильм **«Дима»** – исповедь зэка.

Постоянный участник батумской киношколы режиссер **Алексей Федорченко** презентовал свой психоаналитический детектив **«Последняя «Милая Болгария»**», в основе которой – автобиографическая повесть Михаила Зощенко «Перед восходом солнца».

Это эстетская картина, рассчитанная на интеллектуалов, способных оценить метафорический язык, утонченную стилистику, аристократизм режиссерского почерка Алексея Федорченко, получившего приз за лучшую режиссуру на Московском международном кинофестивале.

– Впервые прочитал книгу Зощенко в школе лет сорок назад, – рассказал он. – Мне уже тогда показалось, что это совершенное кино. Через долгое время я вернулся к этому произведению и с удивлением обнаружил, что никто из кинематографистов не пытался экранизировать его. Кажется, оно неподъемное. Ведь

▲ Вячеслав Шмыров представляет картину Алексея Федорченко «Последняя «Милая Болгария»»

▼ Приз – гибрид хинкали с пепелцем из фильма Даниила «Кин-дза-дза»



это не только автобиография писателя – там больше сотни микроновелл, историй из жизни Зощенко.

Больше половины объема занимает психологический анализ описываемых событий. Когда я написал первый вариант сценария, он оказался на несколько часов. Но вот в 2017 году мы придумали альтер-эго Зощенко и «разделили» его историю на две личности: «потерпевшего» и «исследователя» – селекционера по профессии. Дневники Зощенко, Эйзенштейна, Прокофьева читать страшно! Все воспоминания интеллигенции той поры словно написаны одним человеком и отражают одно состояние – глубочайшую депрессию и попытку найти выход из нее. Только что закончился большой террор, многие друзья, знакомые были уничтожены, началась война. И, конечно, Зощенко провел титаническую работу, исследуя не просто анатомию своей депрессии, но меланхолию целого поколения. Однако время догнало фильм. Он стал в чем-то актуальным и похожим на сегодняшний день.

## ХИНКАЛИ-ПЕПЕЛАЦ

Впервые за пять лет существования киношколы победителям вручили оригинальный приз, придуманный белорусской художницей Ханной Еленской, – остроумный гибрид хинкали с пепелцем из фильма Даниила «Кин-дза-дза». По результатам общего голосования участников этот приз вместе с дипломом I степени был вручен фильму грузинского режиссера **Луки Берадзе «Простите, что опоздали»**. Эта же работа была отмечена дипломом кинокритиков с формулировкой «За глубокое отражение проблем общества». В фильме показана очень напряженная ситуация «из жизни»: на бригаду «задержавшейся» неотложки совершает нападение разъяренный родственник усопшей, так и не дождавшейся медицинской помощи. Приз и диплом II степени достался фильму **«Подсолнух»** режиссера из Кыргызстана

**Чингиза Сулумбекова** – нежная, согретая юмором зарисовка об одиноком деревенском старике, который пытается устроить свою личную жизнь; приз и диплом III степени – российской картине **«Мы – значит»** режиссера **Игоря Марченко**, а также социально-психологической драме **«Возвращение домой»**, поставленной **Раффи Мовсесяном** из Армении.

По решению мастеров (режиссеры А. Федорченко, М. Сегал, продюсеры Н. Дрозд, Ю. Мишкинене) приз и диплом были вручены фильму **«Взрослый»** в постановке **Жанны Озирна** (Украина), посвященному проблемам молодежи; диплом «За точный и нежиги-

**«Каковы критерии отбора? С одной стороны – художественность, качество. С другой – ищем эксперимент в киноязыке, в операторской работе. Поиск нового важен и в самой истории – чем она поразит, может быть, даже шокирует зрителя. Не исключено, что удивит актерская работа».**

данный портрет героя нашего времени» – «Новогоднему поросенку» армянского режиссера **Александра Багдасаряна**, диплом «За двухмерное постижение многомерного мира» – экспериментальной картине **«Вторжение»** режиссеров **Данте Рустава** и **Христины Белоусовой** из Узбекистана. Эту тонкую работу отметили и дипломом критиков «За оригинальное визуальное решение». Оно действительно оригинально: изображение на экране состоит из девяти «ячеек», каждая – квартира большого дома, в каждой – своя удивительная жизнь, наблюдать за которой завораживающе интересно...

По решению жюри критиков приз был присужден ленте **«Гухуроба»** режиссера **Теймура Гамбарова** (Азербайджан). Это фильм-путешествие о зарождении любви между молодыми людьми, которых случайно в пути свела судьба. В жюри критиков вошли киновед, отборщик МКФ «Листопад» Николай Лавренюк и Ханна Мироненко (Беларусь), киножурналист Инна Безирганова (Грузия), кинокритик, отборщик МКФ «Байконур» Ержан Джумабеков (Казахстан) и кинокритик из России Дмитрий Савельев.

Общее настроение выразил кинорежиссер из Азербайджана Теймур Гамбаров:

– Благодарю всех, кто причастен к этому потрясающему и нужному мероприятию. Такого внимания к каждому участнику киношколы я не встречал нигде. Всё было организовано на высшем уровне. Спасибо! Обязательно еще встретимся!

#### **АВРАЛЬНАЯ РАБОТА**

Итоги подвел художественный руководитель киношколы «Содружество» киновед, продюсер, педагог **Вячеслав Шмыров**:

– В этом году мы на девяносто процентов обновили состав участников. В будущем обязательно возобновим традицию приглашения гостя – таковым в 2019-м был популярный музыкант Роман Билык (Зверь). Представители



▲ Перед очередным просмотром конкурсных фильмов

других видов искусства всегда проявляют интерес к кино. Им тоже хочется реализовываться в чем-то новом, неожиданном. А с другой стороны, участие в киношколе гостей из иных сфер рождает ощущение, что существует общее понятие культуры. Пандемия помешала нам пригласить Николая Цискаридзе. Думаю, он станет нашим гостем следующего года. Цискаридзе очень яркий в общении человек, отличающийся огромным интересом к миру, позитивом.

В 2019-м мы провели эксперимент: сняли альманах «Пограничное состояние», в который вошли четыре фильма. Режиссерам из России, Украины, Латвии и Казахстана предоставили один день на съемки и один день на монтаж. Это была авральная работа. Все понимали, что фильмы будут сниматься с грузинскими актерами: таковы обстоятельства. Внимательно изучали сайты грузинских театров, вели переговоры с актерами. Поэтому на съемочную площадку все вышли вполне подготовленными. Ирония в том, что в трех фильмах альманаха работают грузинские актеры, которые говорят на родном языке, а режиссеры не понимают по-грузински. Тем не менее в каждой картине есть страстность, точная интонация, необычный сюжет. Я хочу этот опыт повторить через год. Но эксперимент будет другим. Мне кажется, нужно идти к какой-то яркой истории. Участники проекта пришлют свои сценарии. И тем, кто победит в этом конкурсе, дадим возможность снять фильм. На это предоставим три съемочных дня и два дня монтажа, также и истории предполагаются более длинные. Естественно, всё будет происходить не на каком-то космическом объекте, а в городе у моря. К примеру, тема такая: «Батуми, я люблю тебя!» Пусть приедут артисты из Казахстана или Беларуси, но истории все равно будут связаны с этим прекрасным грузинским городом. 📍



# ПРАЗДНИК ХОРОШЕЙ МУЗЫКИ

ТЕКСТ\_ НАТАЛИЯ РИЛЕ  
ФОТО\_ ИРИНА РОДИНА

Русский город Калуга – родина К.Э. Циолковского, отца космонавтики. А еще это родной дом фестиваля «Мир гитары», известного любителям гитарной музыки во всем мире. В нынешнем году этот музыкальный праздник, состоявшийся 24–28 мая, можно считать генеральной репетицией: в 2022-м фестивалю исполнится 25 лет.

Несмотря на зрелый возраст, детище уроженца Калуги Олега Акимова, бессменного художественного руководителя фестиваля, растет и развивается: теперь в городском Доме музыки параллельно с основной программой проходит детский «Мир гитары». Внесла свои нотки и пандемия: те, кто не мог попасть на концерты, имели возможность наслаждаться прекрасной музыкой в режиме онлайн, не вставая с дивана.



**ДЕНЬ ПЕРВЫЙ**

На сцене Калужской областной филармонии прозвучали классические произведения и настоящие шедевры испанской музыки. Концертную программу открыл Frauchi Guitar Quartet исполнением знаменитой Кармен-сюиты и Андалузского концерта, затем Петрит Чеку (Хорватия) виртуозно исполнил Аранхуэсский концерт. В финале первого дня маэстро Каньисарес (Испания) представил публике российскую премьеру – Средиземноморский концерт собственного авторства. Аккомпанировал гостям Симфонический оркестр им. С.Т. Рихтера Калужской областной филармонии под руководством дирижера Алексея Шатского.



Петрит Чеку



Михаэль Дюккер



Хуан Мануэль Каньисарес



Kupinski Guitar Duo

**ДЕНЬ ВТОРОЙ**

Начали с барокко: Михаэль Дюккер из Германии исполнил Концерт для лютни с оркестром Иоганна Фридриха Фаша. Затем на сцену вышел семейный дуэт из Польши Kupinski Guitar Duo.

Гитарную эстафету подхватили российские исполнители Никита Болдырев и Роман Зорькин. Аккомпанировал музыкантам московский камерный оркестр Musica Viva (дирижер Леонид Казаков).

Роман Зорькин задал тему следующего дня, исполнив потрясающую «Сюиту ангелов» великого аргентинского композитора Астора Пьяццоллы.



**ДЕНЬ ТРЕТИЙ**

Этот день запомнился грандиозным концертом в честь аргентинского короля танго Астора Пьяццоллы, столетие которого отмечается в нынешнем году.

Персоны дня – Дмитрий Илларионов, Денис Коновалов (перкуссия), Роман Зорькин, Иван Таланин (бандеон), Роман Мирошниченко и аргентинский пианист Марио Пармисано. Музыкантам аккомпанировал симфонический оркестр Москвы «Русская филармония», дирижер – Сергей Тарарин.

Марио Пармисано и Роман Мирошниченко



Максим Дороганич

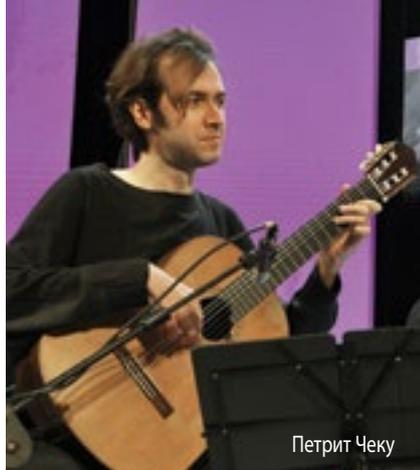
**ДЕНЬ ЧЕТВЕРТЫЙ**

Фестиваль перешагнул экватор. Четвертый день прошел под знаком презентаций. В первом отделении дуэт «Белый острог» представил зрителям свой космический альбом «Лабиринты Вселенной», записанный на реке Вырка под Калугой.

Второе отделение было посвящено новому альбому Романа Мирошниченко «The Sixth Sense». Пластинка записывалась в карантинные весну-лето 2020 года при участии всемирно известных музыкантов, в том числе легендарной гитаристки Майкла Джексона Дженнифер Баттен и лауреатов премии «Грэмми» Пола Вертико, Чарли Бишарата и Даниэла Фигуейредо. На сцене Калужской областной филармонии Роману помогали участники RMPProject: Дмитрий Ланской, Олег Канаков, Валерий Черноок, группа SAMBATERIA (Россия – Латвия – Франция – Куба), Калужский камерный оркестр (художественный руководитель и дирижер – Александр Левин).



Роман Зорькин и Иван Таланин



Петрит Чеку

### ДЕНЬ ПЯТЫЙ

И вот мощный финальный аккорд: «Барселона» от группы Queen в исполнении Марко Тамайо (Куба – Австрия), Анабель Монтесинос (Испания), Калужского муниципального камерного хора (художественный руководитель и дирижер – Маргарита Кулаева) и симфонического оркестра радио «Орфей» (художественный руководитель и главный дирижер – заслуженный артист России Сергей Кондрашев).

На закрытии XXIV Международного музыкального фестиваля «Мир гитары» состоялся блестящий дебют Максима Дороганича, исполнившего вместе с оркестром собственную фантазию на темы «Битлз».

Дмитрий Илларионов выходил и с камерным хором, и с Марко Тамайо, и даже устроил гостям настоящий сюрприз, выступив в квартете с зарубежными музыкантами. Для этого он специально пригласил на сцену прямо из зала хорватского исполнителя Петрита Чеку, выступавшего в первый день.



Анабель Монтесинос



Марко Тамайо и Дмитрий Илларионов

### «ПОЛНЫЙ ВПЕРЕД, К 25-ЛЕТИЮ!»

Пять дней «Мира гитары» позади. А что говорят зрители? «Фестиваль удался! Отличный подбор репертуара и исполнителей, продуманное движение к кульминации. “Мир гитары” – уникальное явление. Фестиваль задает наивысшую планку для остальных мероприятий, как флагман идет впереди. Успехов вам, и полный вперед, к 25-летию», – поделился впечатлениями на странице фестиваля один из них.

Организаторы говорят, что не обманут ожидания своих поклонников: «Спасибо за вашу поддержку и хороший вкус! Команда фестиваля очень тронута вашими теплыми пожеланиями и добрыми словами! Двадцать пятый фестиваль обещает быть еще более роскошным и богатым на сюрпризы. Непременно увидимся в следующем году!» 🎸



Дуэт «Белый острог»

# ДОЛГАЯ ДОРОГА ИЗ ВАРЯГ В ГРЕКИ

ТЕКСТ\_ НАТАЛЬЯ ШКУРЕНОК

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ОЛЬГЕЙ СИМОНОВОЙ;  
НАТАЛЬЯ ШКУРЕНОК

**Выставка «Скандовизантия», состоявшаяся этой весной в Москве во Всероссийском музее декоративно-прикладного и народного искусства, представила необычные работы петербургской художницы Ольги Симоновой и дала толчок интересному разговору об истоках русской культуры и цивилизации.**

Название этой выставки происходит из выражения известного русского советского филолога, литературоведа, историка культуры Дмитрия Сергеевича Лихачева: «Россия – это Скандовизантия, а не Евразия, как по своему государственному происхождению, так и по культурной сути». Он утверждал, что путь из варяг в греки к концу I – началу II тысячелетия н.э. не только впервые в мировой истории превратил европейский континент в единое культурно-историческое пространство, но и сыграл важнейшую роль в возникновении и формировании Древней Руси. По мнению академика, именно этот путь способствовал становлению уникальной древнерусской культуры и формированию русского языка. Творчество Ольги Симоновой созвучно идеям Лихачева.

## ОТ МОРЯ ДО МОРЯ

**Ольга, что лично для вас означает понятие «Скандовизантия»?**

**Что это за явление?**

Для меня это в первую очередь часть моего же большого проекта «Из Варяг в Греки», которым я занимаюсь много лет. А по сути мне близко определение Дмитрия Сергеевича Лихачева, гласящее, что Скандовизантия – это географический, политический и этнокультурный процесс, который и сформировал нашу страну. В нем смешалось всё – и религия, и этноло-



гия, и политика, и экономика, – что и создало особую культуру этого огромного региона от северных морей до Константинополя. Мы читали в летописях, как скандинавы и славяне отправлялись по основным водным магистралям от Балтики до Средиземного моря, как по дороге они торговали, грабили, сами подвергались нападениям, но продолжали движение с севера на юг, а потом в обратную сторону. По пути их следования росли и богатели города, возникали государства, политические и экономические союзы. Собственно, путь из варяг в греки и сформировал Древнюю Русь.

**Есть теория, сторонником которой был Лев Николаевич Гумилев, что на окончательное формирование Руси**

**как государства большее влияние оказало татари-монгольское нашествие...**

Нисколько не умаляю влияния Степи на нашу историю, хотя и не согласна с Гумилевым, что влияние это всегда было благотворным. Но Степь – более поздний процесс. В своем проекте «Скандовизантия» я рассматриваю именно Древнюю Русь и воздействие на ее культуру пути из варяг в греки; мои работы – невербальное отображение этого процесса. Какие-то из них посвящены скандинавскому и славянскому язычеству и переходу в христианство – в православие у восточных славян, в католицизм в Европе, переплетению и взаимовлиянию этих явлений. Меня интересует самый древний период нашей общей истории. У меня в работах использованы и скандинавские саги, и русские былины, предания, летописи...

**Вы всё это сами изучали?**

Да, конечно! Мне очень важно, чтобы работы соответствовали историческим фактам, чтобы специалисты не могли обвинить меня в безграмотности. В изучении скандинавской темы мне помогал мой муж. Он профессор, можно сказать, ведущий специалист по викингам в нашей стране – Александр Хлевов (Александр Алексеевич Хлевов – российский историк и культуролог, специалист в области скандинавистики, истории и культуры средних веков. – Ред.).

► Иллюстрация «Меч Одина» к «Саге о Вэльсунгах». Бумага, офорт, 19x21. 2000–2005 гг.



► Иллюстрация «Гуннар со змеями» к «Саге о Вэльсунгах». Бумага, офорт, 19x21. 2000–2005 гг.



▼ «Русалка». Картон, масло, 38x60. 2001 г.





◀▶  
«Князь Петр  
и дева Феврония».  
Диптих.  
Картон, масло, фольга,  
40х30. 2018 г.



Он помогал с источниками, советовал, что надо прочитать. Мы с ним много путешествовали по Норвегии, Швеции. Практически повторили путь из варяг в греки, только не по воде – мы проехали на машине вдоль берегов рек, текущих на юг, от Норвегии до древнего Херсонеса. Начиная с 2005 года я показывала свой проект «Из Варяг в Греки» в ряде музеев и выставочных залов. Там были представлены не только мои живописные работы, но и фотографии из нашего путешествия. На выставке «Скандовизантия» в Москве была показана только живопись.

▼ «Евангелисты».  
Бумага, акварель,  
поталь, фольга,  
55х57. 2002 г.



**Расскажите, пожалуйста, о вашей технике – она очень необычна...**

Люблю изобретать свои техники, использую разные материалы. Любимая из них – собственный вариант «царапок». Это техника типа граттажа (способ рисования, когда пером или острым инструментом процарапывают бумагу либо картон, залитые тушью; иначе называется воскографией. – Ред.), но я делаю немного по-другому, тут мое ноу-хау. Плюс добавляю декоративные вставки из фольги. Или использую авторскую индийскую бумагу – узорчатую, с эффектом ткани. Художник вообще может применять практически любые материалы – однажды, например, я взяла туалетную бумагу, пропитала ее клеем ПВА, и получился эффект обрывка старинного манускрипта.

**ОТ ЛЕГЕНДЫ ДО ИКОНЫ**

**Насколько важен в ваших работах религиозный аспект? Некоторые комментаторы выставки в Москве говорили о ваших религиозных работах...**

Давайте уточним: я никогда не писала икон. Мои работы – это моё собственное осмысление, видение библейских сюжетов и персонажей из отечественной истории с опорой на национальную, христианскую традицию. Да, я использую иконописные приемы – скажем, размещаю житийные клейма вокруг центрального персонажа. Но делаю это не по церковным канонам, а по законам своей творческой фантазии. Хотя бывали такие случаи, когда на выставках мои работы оказывались рядом с каноническими иконами, и зрители говорили, показывая на мои полотна, – это настоящие иконы, а вот те, имея в виду канонические, не иконы!..

**«Я использую иконописные приемы – скажем, размещаю житийные клейма вокруг центрального персонажа. Но делаю это не по церковным канонам, а по законам своей творческой фантазии».**

**Почему так происходит?**

На мой взгляд, иногда современным иконам не хватает внутренней силы – да, они написаны по всем законам и канонам, но не вдохновляют людей, не вызывают у них духовного подъема.

**Выходит, что ваши работы – не иконы, а картины. А что их отличает от икон?**

Нарушение канонов, вольная интерпретация, фантазия.

► «Богородица». Картон, масло, фольга, 40х30. 2007 г.



▼ «Александр Невский». Холст, масло, акрил, 140х100. 2016 г.



**Обратила внимание, насколько в ваших работах тесно переплетаются и мифологические, и библейские сюжеты...**

У меня есть серия работ, посвященных русским былинам. Я брала самые древние сюжеты, где в образах былинных персонажей еще просматриваются хтонические божества, олицетворяющие силы подземного царства. Например, в былине о богатыре Михайле Потыке его жена Марья Лебедь одновременно является и богиней подземного мира. Мне очень интересна тема происхождения верований, религий...

**Тогда вам точно нужно сделать серию иллюстраций к древним сказкам, еще не обработанным Афанасьевым!**

Вы почти угадали – у меня есть такие планы!

**ПЛЮС БЕСКОНЕЧНОСТЬ**

**Вы хорошо знаете современное российское и европейское искусство.**

**Что в нем ценного с вашей точки зрения? Или это по большей части лишь бизнес?**

Еще Казимир Малевич своим «Черным квадратом» заявил о конце живописи. Но процесс все равно идет. Искусство вынуждено выживать в современном обществе капитала. На мой взгляд эпатаж в искусстве, попытка привлечь внимание любыми средствами – это, безусловно, бизнес и ничего больше. Хотя, наверное, среди современных художников немало тех, кто искренне увлечен созданием нового. Наверное, стоит определиться, что называть современным искусством, ведь я тоже современный художник. Есть так называемое актуальное искусство. Мне очень нравятся слова Ирины Антоновой о том, что актуальное



◀ «Иггдрасиль».  
Холст, масло, акрил,  
100х90. 2003 г.

искусство – это жест, высказывание, но не искусство. То есть краткий эпизод настоящего искусства, которому современный художник придает какой-то особый смысл, как будто до него не было тысячелетней мировой истории. Этому способствует, к несчастью, разрушение системы образования – и школьного, и вузовского. Знаю это на собственном опыте: преподаю в колледже рисунок и историю искусств будущим специалистам в сфере художественной фотографии, графическим дизайнерам. Ребята приходят из школ абсолютно неграмотными в этом смысле, без малейшего представления о культуре и искусстве в целом. И не только в этой области – преподаватели других дисциплин тоже жалуются на фантасти-

▼ «Рагнарёк».  
Диптих. Картон, масло, фольга,  
69х74. 2001–2005 гг.





чески низкий уровень подготовки, с которым подростки выходят из школьных дверей.

**Что на ваш взгляд нужно было бы сделать, чтобы изменить эту ситуацию в образовании?**

Изменения в системе образования, по-моему, нужно вводить с детского сада, с самого младшего возраста. Ребенок, который в детстве не смотрел нормальных мультфильмов и кинолент, не читал хорошей детской русской и советской литературы – Толстого, Чуковского, Маршака, Барто; если он не слушает классической музыки – такой ребенок никогда не научится понимать искусство, не станет грамотным зрителем и слушателем. Да, если повезло и Бог дал ему чувство прекрасного, силу самому освоить классическое наследие, то он сможет с течением жизни постичь эти сокровища самостоятельно. Но таких детей – один на тысячу, а чтобы помочь многим, нужно возвращать советскую систему образования в школах и вузах.

**Как вы считаете, влияет ли на художественный процесс в России ситуация в бывших республиках СССР? Ведь в советское время был налажен постоянный обмен выставками, проходили совместные встречи, конференции. Вы, например, знаете**

▲ «Священный брак Солнца и Луны». Холст, масло, акрил, 110x134. 2016 г.

▼ Мастерская Ольги Симоновой



**У меня есть серия работ, посвященных русским былинам. Я брала самые древние сюжеты, где в образах былинных персонажей еще просматриваются хтонические божества, олицетворяющие силы подземного царства. Мне очень интересна тема происхождения верований, религий...**

**современных художников Казахстана, Армении, Грузии?**

К сожалению, в художественной сфере обмен выставками, совместные семинары, встречи – это всё сейчас в полном запустении. В лучшем случае на художественные ярмарки изредка приезжают отдельные мастера из ближнего зарубежья. Союз художников или Академия художеств не часто проводят национальные выставки. Разве что иногда представляют тех, за кого платят деньги, – поэтому в выставочных залах скорее можно увидеть работы китайских мастеров, а не художников из Армении, Казахстана, Грузии. В Петербурге и сейчас работают замечательные художники, которые когда-то приехали сюда учиться из бывших союзных республик, – и Армен Гаспарян, и ушедший в прошлом году Туман Жумабаев. Есть и еще такие художники, но их становится все меньше. Но главное, что никакой государственной политики в этой сфере, к сожалению, нет. Было бы здорово, если бы учреждения, сохраняющие пространство русской культуры, организовывали совместные выставки. С удовольствием приняла бы в них участие. 🇷🇺

# ЛОСКУТНОЕ ИСКУССТВО

ТЕКСТ\_ ФРАНГИЗ ХАНДЖАНБЕКОВА

ФОТО\_ ПРЕДОСТАВЛЕНЫ ХАЛИДОЙ НАСИРОВОЙ

Ее дом, расположенный в самом сердце Баку – в Ичери-Шехер (внутренний, или старый город, древняя крепость), – уже давно превратился в своеобразный музей лоскутного шитья. Редкий турист обходит его стороной, а как зайдет, восторженные восклицания начинаются чуть ли не с порога – настолько сильное впечатление производят рукотворные изделия, украшающие стены, столы, кресла, буквально всё пространство дома Халиды Насировой. Каждая вещь притягивает взор завораживающим волшебством причудливого рисунка и колорита, созданного воображением, тонким вкусом и чуткими руками художницы.



О творчестве Халиды Насировой, члена союзов художников двух стран – Азербайджана и России, снято несколько документальных фильмов, один из них даже удостоился награды международного фестиваля-конкурса народного творчества. Ее работы были показаны в передаче «Идеальный ремонт» на первом канале российского телевидения. Халида – участница многих международных выставок, мэтр искусства лоскутного шитья, гурама́ (с ударением на последнем слог), как его называют в Азербайджане, создатель своей школы этого вида народно-прикладного творчества.

## ПО НАИТИЮ

Халида-ханум по образованию химик, кандидат химических наук, немало лет проработала в Институте радиационных проблем. Можно не сомневаться, что впереди ее ожидала и степень доктора наук, – и вдруг резкая смена профессии, разворот на 180 градусов от науки в сторону искусства... Когда однажды ее спросили, как же произошло «перерождение», что послужило причиной, ответ был предельно лаконичным: «Трагические события января

1990 года». Действительно, те тяжелые дни разделили жизнь азербайджанского народа на два периода – «до», с устоявшимся, привычным укладом, и «после», надолго погрузив людей в болото тягостных размышлений и отчаяния. Эта участь не миновала и нашу героиню. Сегодня она рассказывает: «Я до сих пор не могу объяснить себе, в чем тут дело, но именно в те дни в памяти почему-то всплыл образ легкого лоскутного одеяла, которое я когда-то увидела в больнице. Им свою больную дочь укрывала навесившая ее мама». И нежданное, словно бы посланное самой судьбой «видение» оказалось спасительным: вдруг появилось неодолимое желание сшить что-то подобное из кусочков ткани, и руки сами потянулись к работе. Это было странное, необычное и необъяснимое ощущение, которому поначалу Халида подчинилась неосознанно. Нашла в доме какие-то куски материи, ее поддержали подруги, соседи, знакомые, завалив ворохом разнообразнейших кусков ткани – хлопчатобумажных, шелковых, синтетических. День за днем она терпеливо, по наитию собирала эти маленькие цветные

квадраты, соединяла их, по ходу дела меняла местами и шивала, полностью погрузившись в этот почти медитативный процесс. «Почти два года длилась эта тяжелая, большая работа. Первую гурамá, размером три на два метра, я делала без эскиза: всё было перед глазами, – рассказывает Халида-ханум. – Я назвала ее “Мои друзья”, ведь они с такой готовностью и желанием помочь поддержали меня. Мне не у кого было учиться, поэтому, являясь все-таки человеком науки, я просматривала в Интернете информацию о лоскутном шитье, читала журналы, книги. Этот вид шитья распространен во многих странах, только по-разному называется. Например, в Иране – «40 кусков», в России – лоскутное шитье, а у нас – гурамá». Она работала как под гипнозом, заполнив почти всё свое время новым для себя действием.

### НАРУШАЯ КАНОНЫ

На самостоятельное освоение секретов искусства гурамá было потрачено около семи лет. Все эти годы и по сей день Халида Насирова работает без предварительных эскизов. Как она сама говорит, всё у нее в голове, а рука сама тянется за нужным кусочком ткани, чтобы создать задуманный рисунок и колорит.



Случается и так, что рисунками для творчества ее одаривают сновидения, но и они подвергаются переосмыслению и переработке, и это тоже для нее интересный процесс. Конечно, не только природный вкус, внутреннее чутье, но и наработанное, а может, и проснувшееся где-то в глубине ее естества художественное видение на протяжении всех этих лет подсказывали ей верное решение творческой задачи. О том, что в ней всегда дремал, а ныне проснулся художник, свидетельствуют и такие ее слова: «Я хотела, чтобы мои гурамá стали образцами искусства». Она и подняла на уровень искусства лоскутное шитье в Азербайджане, достигнув в новом для себя деле не просто профессионализма, но той высоты, когда на самой его вершине остаешься один, потому что нет тебе равных в избранной области творчества. Открывшаяся в 1998 году первая персональная выставка ее работ стала событием культурной жизни Баку и наградой за многолетний труд и проявленное упорство в стремлении к совершенству. Многие отмечали, что она создала особый, необычный вид гурамá, поздравляли, хвалили. Но самой большой наградой стала та высочайшая оценка, которую дал всему ее творчеству народный



художник СССР и РФ, вице-президент Российской академии художеств академик Таир Салахов. В Халиде Насировой он открыл не только искусного мастера народного промысла, но и тонко чувствующего цвет художника. «Он говорил, что впервые видит такое буйство красок, разнообразие представленных работ, ни в чем не повторяющих одна другую», – вспоминает Халида-ханум. Прославленный мэтр живописного искусства отметил, что все работы отличаются необычайной насыщенностью цвета,



**«Я не даю своим работам названий, чтобы не навязывать зрителю свои ощущения. Мне хочется, чтобы каждый был свободен в восприятии, не подлаживал свои впечатления под рамки навязываемого названия, а видел что-то свое».**

разнообразием колорита и несут в себе такой удивительный феномен, как совместимость, казалось бы, несочетаемых цветов. Художник даже использовал одну из работ Халиды Насировой в оформлении спектакля – балета Фикрета Амирова «Тысяча и одна ночь». Это само по себе было высокой оценкой ее мастерства. Нельзя не привести и слова известной азербайджанской художницы Маргариты Керимовой-Соколовой, ныне проживающей в Германии, но не теряющей связи с Азербайджаном: «В 2009 году Таир Теймурович открывал в Баку мою выставку “Карнавальная Венеция”. И предложил мне посетить мастерскую Халиды Насировой. Конечно, я была очень впечатлена увиденным. Скажу коротко – это не просто мастер народно-прикладного искусства, но талантливый художник, обладающий невероятным ощущением красоты, абсолютным чувством цвета подобно абсолютному слуху у музыканта. Как большой художник она каждую работу наделяет и собственными эмоциями, что очень важно. Лоскутное шитье имеет свои каноны, свою технологию, Халида же, действуя в их рамках, привносит в них свои преобразования, новшества как в цветовом, так и в линейном, композиционном и пластическом решениях». Стоит сказать, что и сама Халида-ханум с улыбкой говорит о себе как любитель нарушать все канонические законы лоскутного шитья.

**«Я НЕ ДАЮ СВОИМ РАБОТАМ НАЗВАНИЙ»**

«Я не даю названий своим работам, чтобы не навязывать зрителю свои ощущения. Мне хочется, чтобы каждый был свободен в восприятии, не «подлаживал» свои впечатления под рамки названия, которое ему навязывают, а видел что-то свое», – говорит художница. Кто-то обратил внимание, что цветные кусочки ткани, казалось бы, хаотично разбросанные на изделиях Халиды Насировой, у зрителя тем не менее создают впечатление гармонии. Вряд ли у самой художницы есть ответ на вопрос, каким образом она этого достигает, – ведь это и есть тайна творчества. По мере накопления опыта ассортимент создаваемых ею традиционных для гурамā изделий – скатертей, салфеток, наволочек,



покрывал, настенных панно – расширялся, обогащаясь теми предметами, которые она создавала благодаря подсказкам богатого воображения. Здесь свою лепту внесло и кратковременное сотрудничество с домом моды «Галатей» – ей предложили создавать в стиле гурамá жилеты, корсеты, шарфы, шапочки, мужские галстуки. Халида-ханум рассказывает, что воплощая в жизнь очередную свою идею, она порой по ходу дела меняет задуманное, и тогда, чтобы не вносить диссонанс, фальшивую ноту в то настроение, восприятие, которое должно

создать изделие, приходится на несколько месяцев приостановить работу, если нет ткани необходимого цвета.

Всего за прошедшие десятилетия Халидой Насировой создано около трехсот произведений, из них полсотни – в серии работ, посвященных Ичери-Шехер. В Бакинском музейном центре было выставлено большое панно, посвященное «Евровидению-2015», название которому дал Таир Салахов: «Все флаги в гости к нам!». Еще одно масштабное произведение хранится в Государственном музее искусств Азербайджана – это панно «Азербайджан в третьем тысячелетии» (сотрудники музея назвали его «Пробуждение»). Из всех работ мастера только эти два панно имеют названия.

Халида Насирова не продает свои работы. «Каждая из них – часть моей души, и это не продается. Правда, если вижу, что человеку что-то очень понравилось и он глаз не может оторвать от этого, могу подарить». Эти подарки можно увидеть в частных коллекциях как в Азербайджане, так и за рубежом. Но и ей самой делают подарки. Один из них – от супруги бывшего посла США в Азербайджане Энн Козлариш, которая училась у азербайджанской мастерицы лоскутному шитью. Он сделан в знак признательности за обучение искусству гурамá. Халида-ханум проводит мастер-классы, и прошедшие их люди самых разных возрастов и профессий благодарны своему учителю. Для многих из них лоскутное искусство стало увлекательным и даже целительным хобби. Бескорыстие – особая черта характера Халиды Насировой. Даже в нынешние трудные времена она не зарабатывает на продаже своих неповторимых изделий и, более того, занимается благотворительностью, не афишируя этого. Только об одном случае, когда средства от проданной работы помогли спасти больного мальчика, она говорит с радостью. 



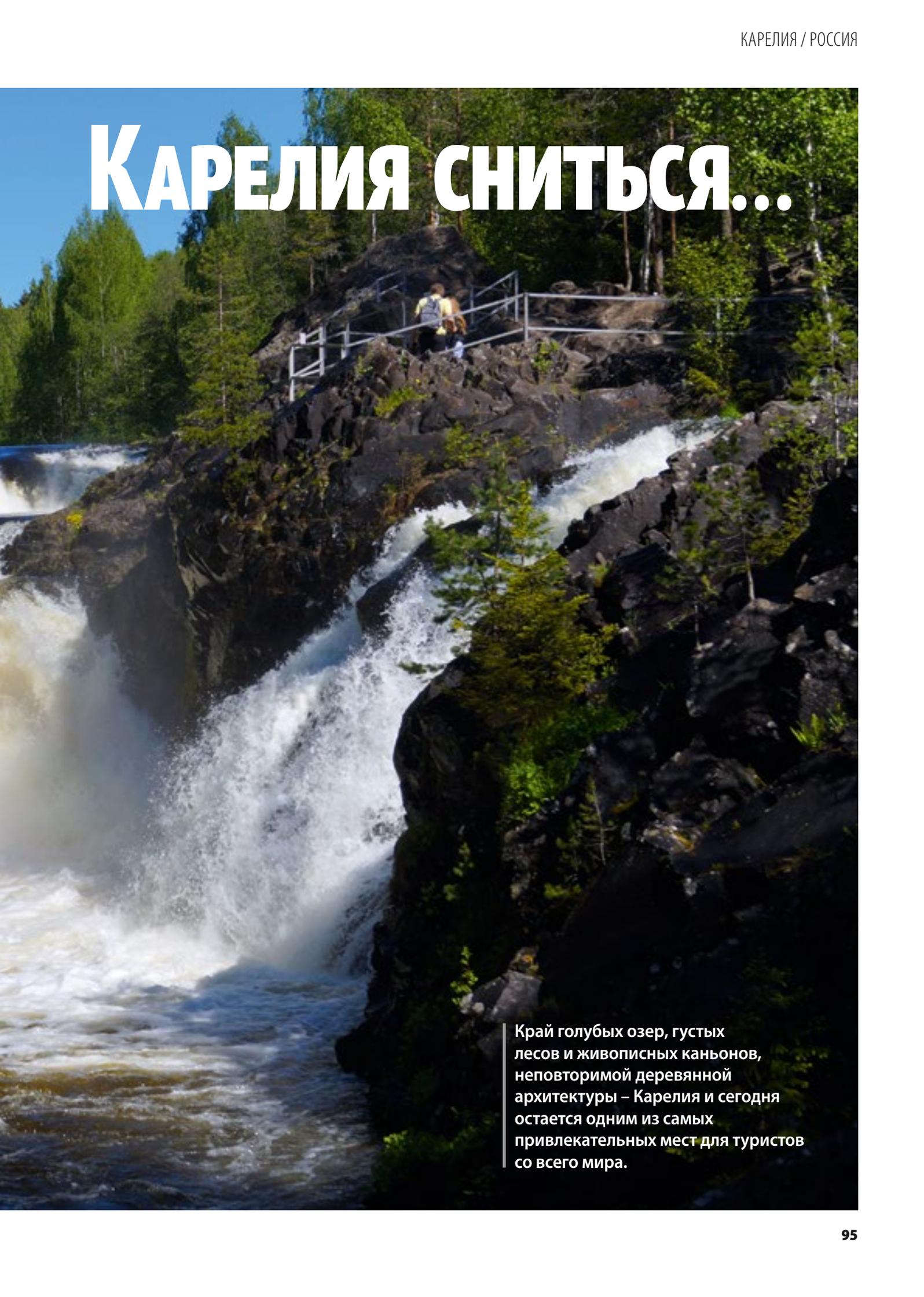
# Долго будет

ТЕКСТ\_ НАТАЛЬЯ ШКУРЕНКО  
ФОТО\_ НАТАЛЬЯ ШКУРЕНКО



Карелия.  
Водопад Кивач

# КАРЕЛИЯ СНИТЬСЯ...



Край голубых озер, густых лесов и живописных каньонов, неповторимой деревянной архитектуры – Карелия и сегодня остается одним из самых привлекательных мест для туристов со всего мира.



Петроглифы.  
Национальный музей  
Республики Карелия  
в Петрозаводске

Давняя, когда-то знаменитая на весь Советский Союз песня о Карелии, о ее «остроконечных елей ресницах над голубыми глазами озер» дает точную зарисовку этих удивительных мест. Красота карельской природы всегда манила к себе любителей путешествий. Сюда приезжают, чтобы испытать себя в условиях суровой природы, чтобы познакомиться с северной русской культурой, со старинными храмами, музеями и традиционными ремеслами.

**КАК НЕ ЛЮБИТЬ НЕЗАБВЕННЫЕ ЭТИ КРАЯ**

На территории нынешней Карелии люди стали селиться еще в VII–VI веках до новой эры, о чем свидетельствуют всемирно известные карельские петроглифы, найденные на восточном побережье Онежского озера, недалеко от селения Бесов Нос. Такие же каменные летописи нашли в Беломорском районе, в устье реки

Выг. В I веке до нашей эры здесь проживали финно-угорские племена – карелы, вепсы и саамы, занимавшиеся охотой, рыбной ловлей и сбором ягод, грибов и меда. А в начале новой эпохи на берега Белого моря пришли славяне, научившие аборигенов возделывать землю и сеять хлеб. Киевская Русь в IX веке включила карельские земли в сферу своего влияния, а затем Карелия стала частью Новгородской республики. В 1478 году вместе с прочими землями Великого Новгорода эта территория вошла в состав Московского государства. В XVI–XVII веках за эти земли вели войны шведы и в результате трехлетней русско-шведской войны Россия по Столбовскому договору уступила Швеции Карельский перешеек. Однако по условиям Ништадтского мирного договора 1721 года данная часть земли вернулась в состав России. Сегодня западная граница Карелии совпадает с государственной границей России и Финляндии. На востоке Карелия граничит с Архангельской областью, на юге – с Вологодской и Ленинградской, на севере – с Мурманской.

Самое привлекательное сокровище Карелии – ее природа. Республика насчитывает около двадцати семи тысяч рек, из них крупные – Водла, Кемь, Шуя, Суна с водопадами Кивач и Выг, и почти шестьдесят тысяч озер, среди которых Ладожское и Онежское – самые большие в Европе.

В лесах по берегам этих рек и озер водятся белки, бобры, ондатры, еноты, с конца 1960-х стали появляться кабаны, в южные районы



Скульптура «Рыбаки»  
на набережной  
Онежского озера  
в Петрозаводске.  
Скульптор Рафаэль  
Консуэгра

заходят косули. Встречаются медведи, рыси, барсуки и волки. И, конечно, нельзя не вспомнить о самых многочисленных живых обитателях этих мест, доставляющих человеку огромные неприятности и неудобства, – о комарах, мошке и слепнях. Комару в Карелии даже ставят шуточные памятники – ох, и назойливы они, особенно в первой половине лета!

Но несмотря на всех этих насекомых Карелия остается привлекательнейшим местом для туристов, особенно для тех, кто любит путешествовать по воде – сплавиться по рекам, спускаться по порогам, обходить заводы и заливы по берегам озер. Любителей научного туризма ждут заповедники Кивач и Костомукшский. И на весь мир известен музей-заповедник Кижский – сюда ежегодно приезжают сотни тысяч гостей.

### ОТ ПЕТРА ДО ОНЕГИ

Столица Карелии город Петрозаводск, как и Санкт-Петербург, был основан Петром I в 1703 году. Только Петербург был задуман как парадная европейская столица, а Петрозаводск – как большой оружейный завод. Сначала на берегах речки Лососинки, впадающей в Онежское озеро, появились завод и поселок. Поселение для рабочих называли Петрозаводской слободой. Городом слобода стала только при императрице Екатерине II: в 1777 году она повелела переименовать Петрозаводскую слободу в окружной город Петрозаводск. В 1784–1785 годах первым гражданским губернатором здесь служил Гавриил Романович Державин.

Гранитный памятник Ленину в Петрозаводске.  
Скульптор  
Матвей Манизер



Памятник императору Петру Великому, основателю Петрозаводска.  
Скульптор  
Иван Шредер



Гуляя по современному Петрозаводску, вы без труда найдете приметы истории – в планировке города по образцу Санкт-Петербурга, в улицах и проспектах, расходящихся лучами от центра к берегу Онежского озера. И, конечно, в архитектуре и памятниках. Центром Петрозаводска стала Круглая площадь, появившаяся в конце XVIII века. Она действительно круглая, кольцом по окружности здесь стоят административные здания, построенные в стиле классицизма. В 1873 году на Круглой площади воздвигли памятник основателю города Петру I. После революции его убрали и в 1930-м вместо него установили гранитного Ленина работы Матвея Манизера. Памятник необычный – одиннадцать метров в высоту, сложен из шестнадцати глыб серого гранита с острова Гольцы в Онежском озере, весом в 144 тонны. Недаром ехидные журналисты окрестили его «карельской статуей Свободы». Его уникальность еще и в том, что обычно скульптурные ильичи держат в руках кепку. А этот – шапку-ушанку. Городская легенда рассказывает, что во время войны финны разобрали памятник, но где-то потеряли голову. Ее потом восстанавливали советские мастера. И когда памятник собрали, то оказалось, что у Ленина две ушанки – одна на голове, другая в руке. Но это, конечно, веселая байка. На той же площади находится Национальный музей Республики Карелия, основанный в конце XIX века. Экскурсия по его залам не только познакомит вас с Карелией и Петрозаводском – в музее вы примете участие в интер-

активных программах, которые помогут почувствовать прошлое и стать участником событий далеких эпох.

Но главная достопримечательность Петрозаводска – это, конечно, набережная Онежского озера. Здесь нашел свое постоянное место памятник Петру I. Отсюда уходят в увлекательные путешествия по карельским озерам и рекам катера и теплоходы. А в последние десятилетия набережная превратилась в настоящий музей скульптуры под открытым небом. Идею установить здесь образцы современного искусства подказали американцы из города-побратима Дулута. Они же подарили первую скульптуру – «Рыбаки». После этого чуть ли не каждый год здесь стали появляться творческие работы. И теперь набережная Онеги – любимое место отдыха и прогулок для горожан и туристов.

### ОЛОНЕЦКОЕ ЧУДО

*Алмазна сыплется гора  
С высот четыремя скалами.  
Жемчугу бездна и сребра  
Кипит внизу, бьет вверх буграми. . .*

Так про знаменитый карельский водопад Кивач в конце XVIII века писал Гавриил Романович Державин, первый губернатор Петрозаводска. Он, конечно, не раз бывал в этих краях, хотя до второй половины XIX века полюбоваться водопадом мог позволить себе не каждый – уж очень малодоступной была дорога до скалистых уступов речки Суны.

Только после того как в 1858 году император Александр II посетил «Олонецкое чудо», как тогда называли Кивач, сюда пришла цивилизация. Специально к императорскому визиту построили деревянный двухэтажный дом, через Кивач перебросили мост с беседкой в восточном стиле. А вскоре из Петрозаводска к Кивачу проложили хорошую грунтовую дорогу.

Сейчас, конечно, от тех построек не осталось и следа, и на водопад с моста над бурным потоком не полюбоваться. Но насладиться красотой и мощью водопада можно с удобной смотровой площадки, устроенной на левом берегу прямо над водой. И если к концу XIX века число посетителей достигало двухсот человек в год, то теперь эти места посещает куда больше любителей природы – несмотря на то что расположен водопад посреди заповедника и добраться сюда можно только либо с экскурсией на автобусе, либо на машине.

И какое же чудо без легенды! По одной из них две реки-сестры, Суна и Шуя, не желая расставаться друг с другом, текли рядом. Но однажды Суна устала и прилегла отдохнуть, уступив сестре свое удобное русло. Когда же она проснулась, то с удивлением увидела, что Шуя уткнула



очень далеко! И пустилась за ней вдогонку, всё снося на своем пути. В том месте, где Суна пробила скалы, и возник водопад Кивач. А посреди самого высокого порога возвышается скала, которая разбивает поток на два рукава. Название водопад получил от финского слова *kiivas*, что означает «мощный, стремительный». И действительно, Кивач – второй по величине водопад в Европе на равнинных реках. Его длина – 170 метров. Там, где устроена смотровая площадка и к потоку можно подойти совсем близко, вода падает с восьмиметровой высоты. Пена и брызги при этом в разные стороны летят на десятки метров. Так что выйти из воды сухим здесь не получится!

### КИЖИ, ОСТРОВ БЛАГОДАТНЫЙ

О великолепных деревянных храмах на онежском острове Кижы знают в нашей стране все, кто хотя бы чуть-чуть интересовался Русским Севером, – Преображенская и Покровская церкви Кижского погоста считаются истинными шедеврами национальной русской архитектуры. А весь архитектурный ансамбль в составе историко-архитектурного музея Кижы (две церкви и колокольня XVIII–XIX веков, построенные без единого гвоздя) – объект Всемирного наследия ЮНЕСКО.

В этом году Кижы преподнесли нам огромный подарок: в июне впервые за последние сорок лет самая известная и высокая церковь Кижского погоста, Преображенская, открыла свои двери для посетителей! С восьмидесятого года прошлого века она стояла закрытая, специалисты боялись, что больше ее не откроют, – настолько сложной казалась реставрация даже самым опытным мастерам. Но чудо совершилось – долгая и очень непростая работа успешно завершена, и теперь любой турист, приехавший на остров, может войти в церковь и полюбоваться ее роскошным иконостасом.

– Преображенскую церковь разделили на семь поясов, а потом поднимали от земли специальными устройствами, чтобы по очереди

вынимать сосновые бревна, начиная с самого нижнего венца, – рассказала Юлия Сысоева, сотрудник Государственного историко-архитектурного и этнографического музея-заповедника Кижского. – И так постепенно, снизу вверх, перебрали весь огромный сруб. Если бревно не сильно пострадало, его лечили, если сгнило – заменяли. И полностью сменили все резные пластины-лемехи из осины, а их оказалось сорок тысяч штук!

Знаменитый теперь на весь мир Кижский погост и его деревянные храмы записаны в писцовых книгах Онежской пятины XVI века в описании Спасского Кижского православного прихода. В те далекие века на Кижях и ближайших к ним островах Онежского озера проживало, согласно этим записям, почти две тысячи людей – оттого и храмы строились большие, просторные.

Но у деревянных построек есть два очень опасных врага – огонь и вода. Церкви в Кижях несколько раз горели, нынешняя Преображенская построена в 1714 году на месте сгоревшего в 1696-м одноименного шатрового храма.

А от воды и снега дерево гниет, и этот процесс не остановить никакими химическими составами. Поэтому сохранять исторические деревянные постройки очень и очень непросто.

В 1818 году, всего через сто лет после возведения, Преображенскую церковь по всему фасаду обшили деревянными щитами и покрасили краской – для защиты от осадков.

В таком виде она прожила больше ста лет. Только в середине XX века выдающийся советский архитектор и реставратор Александр Ополовников вернул шедевру деревянного зодчества исторический облик – снял обшивку, удалил краску со стен, отреставрировал кровлю и частично интерьеры. А еще воссоздал вокруг погоста реплику старинной ограды, для этого архитектор использовал рисунки знаменитого художника Ивана Билибина, который в конце XIX – начале XX веков несколько раз приезжал в Кижский погост и делал зарисовки.

В таком виде церковь просуществовала до конца 70-х годов, когда стало понятно, что она может в любой момент обрушиться, – сруб весом 600 тонн и высотой 37 метров отклонился от вертикали на метр! Храм закрыли, внутрь ввели металлический каркас, чтобы предотвратить обрушение. Потом – долгие годы обсуждения идей, методик, проектов, и наконец реставрация успешно завершилась. На прежнее место вернулся и роскошный иконостас – высотой более семи, а шириной свыше 24 метров, он включает в себя 104 иконы, обрамленные позолоченным резным киотом.

И теперь краса и гордость Карелии – деревянные церкви острова Кижского – встречают гостей со всего мира во всем своем великолепии! 📍



Иконостас Преображенской церкви

**В этом году Кижский погост преподнес нам огромный подарок – 1 июня 2021 года впервые за последние сорок лет самая известная и высокая церковь Кижского погоста, Преображенская, открыла свои двери для посетителей!**



Церковь Преображения Господня на Кижском погосте



**ГУЛЬБАРА ТОЛОМУШОВА**  
Родилась в Кыргызстане, закончила сценарно-киноведческий факультет ВГИКа. Член Союза кинематографистов Кыргызстана, ФИПРЕССИ и НЕТПАК. Специалист бишкекского Дома кино при Департаменте кинематографии Министерства культуры, информации и туризма Кыргызской Республики. Входила в состав жюри многих международных кинофестивалей. В феврале 2020 года была гостем Берлинского международного кинофестиваля по приглашению правительства Федеративной Республики Германия.



**РИММА САБИРДЖАНОВА**  
Живет и работает в Ташкенте. За более чем десятилетний опыт работы в журналистике стала лауреатом ряда международных конкурсов. В их числе: IV Международный фестиваль телерадиопрограмм и интернет-проектов об инвалидах и для инвалидов «Интеграция» (2014) Международной академии телевидения и радио (IATR); Международный конкурс «История Великой Победы в истории семьи», посвященный 70-летию со дня победы советского народа в Великой Отечественной войне; XI Национальная премия в области журналистики «Олтин калам—2016» («Золотое перо») и многие другие.



**НАСУРЛЛО ТУЙЧИЗОДА**  
Ответственный секретарь в журнале «Илм ва ҳаёт» («Наука и жизнь»). Окончил Таджикский государственный институт искусств имени М. Турсунзаде. Кандидат наук по направлению философия культуры. Автор двух сборников детских стихов. Обладатель премии Комитета по делам молодежи, спорта и туризма при Правительстве Республики Таджикистан в номинации «Журналистика» (2011). Победитель международного конкурса «Научная журналистика» (Берлин, Health Summit, 2012). Как финалист американской государственной программы «Open World» прошел стажировку в штате Калифорния в 2011 году.



**ИРИНА АБРОЯН**  
Журналист, переводчик. Родилась в Ереване. Окончила Ереванский государственный университет, факультет русской филологии. В журналистике с 1991 года. Спецкор Армянского государственного информагентства «Арменпресс», штатный корреспондент государственной общественно-политической газеты «Республика Армения». Сфера интересов – культура, образование, гуманитарное сотрудничество. Публиковалась в «Литературной газете», в белорусской «Вязда», в армянской «АИФ-Ереван», в журналах «Новая Евразия», «За рубежом», «Музыкальный журнал» и других армянских и зарубежных изданиях.



**ВЕРА ЛЯХОВСКАЯ**  
Окончила Казахский Национальный университет имени аль-Фараби в Алматы. Журналист, в профессии – с 2004 года. Работала обозревателем в крупных СМИ Казахстана и в качестве PR- и SMM-менеджера в ряде организаций. Основной спектр тем – социальные проблемы, медицина, образование, культура, экономика, развлечения, очерки о людях и городах. Лауреат 28 конкурсов, организованных казахскими СМИ. Автор и ведущая курса копирайтинга «Пишем, как дышим». С 2019 года живет в Санкт-Петербурге.



**ФРАНГИЗ ХАНДЖАНБЕКОВА**  
Родилась в Баку. Окончила филологический факультет АзГУ. Работала в газете ЦК КП Азербайджана «Вышка» подчитчиком, корректором, корреспондентом, редактором отдела. В постсоветское время была корректором в ряде газет. С 2000 года и по сей день – спецкор в старейшей газете Советского Союза «Бакинский рабочий». Награды: Почетная грамота Верховного Совета АзССР, Союза журналистов Азербайджана. Лауреат Первого Международного журналистского конкурса «Лучший в профессии» стран СНГ, Балтии и Грузии (за статью «Баку соединил Магомаева и Есенина»). Автор книг «Шеки и шекинцы», «Роман с вулканами».



**ИННА БЕЗИРГАНОВА**  
Филолог, журналист. Окончила филологический факультет Тбилисского государственного университета. Защитила диссертацию «Мир грузинской действительности и поэзии в творчестве Евгения Евтушенко». Заведующая музеем Тбилисского государственного академического русского драматического театра имени А. С. Грибоедова. Корреспондент ряда тбилисских и московских изданий. Лауреат профессиональной премии театральных критиков «Хрустальное перо. Русский театр за рубежом» Союза театральных деятелей России.



**НАТАЛЬЯ ШКУРЕНОК**  
С 1986 года работала на Петербургском радио и телевидении, с 1994 по 2008 год – в газете «Пять углов» (бывшие «Ленинские искры»). В 2004–2008 гг. преподавала: читала авторский курс «Журналистика как часть мировой культуры» на факультете мировой культуры Института культуры, вела практические занятия по журналистике на факультете журналистики СПбГУ. Сейчас постоянно сотрудничает с «The Art Newspaper Russia», журналом «The New Times». Имеет грамоту Министерства образования и науки РФ, лауреат премий Союза журналистов России 2001 года, премии Союза журналистов Санкт-Петербурга «Золотое перо», в 2013 году – лауреат Национальной премии прессы «Искра» в номинации «Интервью».



**ТАТЬЯНА БОРИСОВА**  
Окончила факультет журналистики Кишиневского госуниверситета. Работала в газетах «Молодежь Молдавии», «Кишиневские новости». На протяжении 18 лет была главным редактором газеты «Русское слово», награжденной в 2017 году Почетной грамотой Правительства РФ за большой вклад в сохранение русского языка и культуры, а также в дело консолидации соотечественников за рубежом.



**ЛЮДМИЛА ДЕНИСЕНКО**  
Родилась в Удмуртии (Россия). Первое образование – диплом учителя музыки – получила в Московском государственном педагогическом университете. Журналист. Живет в Киеве. Более десяти лет работала в отделе культуры всеукраинского еженедельника «2000». Публикуется в украинских СМИ. В сфере интересов – люди и их вклад в историю культуры и искусства.



**КРИСТИНА ХИЛЬКО**  
Выпускница факультета журналистики Белорусского государственного университета. Три года работала в женском журнале «Алесь». В настоящее время – специальный корреспондент общественно-политического еженедельника «Народная газета». В фокусе внимания социальные темы, образование, культура, краеведение, белорусские обряды и традиции.



**ВИТА МАЧ**  
Родилась в Риге, журналистскую деятельность начала в легендарной латвийской «Молодежке» («Советская молодежь»). С тех пор сотрудничала со многими СМИ, долгое время была специальным корреспондентом газеты «Час» в Москве, а затем – «СМ Сегодня». Сотрудничала с журналом «Итоги». В последние годы – заместитель главного редактора журнала Swiss Health Magazine.

# **АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

НЕЗАВИСИМОГО АУДИТОРА

Аудируемое лицо:

**Межгосударственный фонд гуманитарного  
сотрудничества государств – участников  
Содружества Независимых Государств**

Проверяемый период:

**01.01.2020 – 31.12.2020 г.**

Москва 2021

## **АУДИТОРСКОЕ ЗАКЛЮЧЕНИЕ**

Попечительскому совету, Исполнительному директору, Правлению Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств

### ***Мнение***

Мы провели аудит прилагаемой годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств (119049, город Москва, 1-й Спасоналивковский пер., дом 4), состоящей из бухгалтерского баланса по состоянию на 31 декабря 2020 года, отчета о целевом использовании средств за январь-декабрь 2020 года, приложений к бухгалтерскому балансу и отчету о целевом использовании средств, в том числе пояснений к бухгалтерскому балансу и отчету о целевом использовании средств за январь-декабрь 2020 года, включая краткий обзор основных положений учетной политики.

По нашему мнению, прилагаемая годовая бухгалтерская (финансовая) отчетность отражает достоверно во всех существенных отношениях финансовое положение Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств по состоянию на 31 декабря 2020 года и целевое использование средств за январь-декабрь 2020 года в соответствии с правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности, установленными в Российской Федерации.

### ***Основание для выражения мнения***

Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (МСА). Наша ответственность в соответствии с этими стандартами раскрыта в разделе «Ответственность аудитора за аудит годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности» настоящего заключения. Мы являемся независимыми по отношению к аудируемому лицу в соответствии с Правилами независимости аудиторов и аудиторских организаций и Кодексом профессиональной этики аудиторов, соответствующими Международному кодексу этики профессиональных бухгалтеров (включая международные стандарты независимости), разработанному Советом по международным стандартам этики для профессиональных бухгалтеров, и нами выполнены прочие иные обязанности в соответствии с этими требованиями профессиональной этики. Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения.

### ***Прочая информация***

Руководство Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств несет ответственность за прочую информацию. Прочая информация включает информацию, содержащуюся в годовом отчете, но не включает годовую бухгалтерскую (финансовую) отчетность и наше аудиторское заключение о ней. Годовой отчет, предположительно, будет нам предоставлен после даты настоящего аудиторского заключения.

Наше мнение о годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности не распространяется на прочую информацию, и мы не предоставляем вывода, обеспечивающего в какой-либо форме уверенность в отношении данной информации.

В связи с проведением нами аудита годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности наша обязанность заключается в ознакомлении с прочей информацией, и в рассмотрении

при этом вопроса о том, имеются ли существенные несоответствия между прочей информацией и годовой бухгалтерской (финансовой) отчетностью или нашими знаниями, полученными в ходе аудита, и не содержит ли прочая информация иных существенных искажений. Если на основании проведенной нами работы мы приходим к выводу о том, что такая прочая информация содержит существенное искажение, мы обязаны сообщить об этом факте.

#### ***Ответственность руководства и Попечительского совета аудируемого лица за годовую бухгалтерскую (финансовую) отчетность***

Руководство Межгосударственного фонда гуманитарного сотрудничества государств - участников Содружества Независимых Государств несет ответственность за подготовку и достоверное представление указанной годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности в соответствии с правилами составления бухгалтерской (финансовой) отчетности, установленными в Российской Федерации, и за систему внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

При подготовке годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности руководство несет ответственность за оценку способности аудируемого лица продолжать непрерывно свою деятельность, за раскрытие в соответствующих случаях сведений, относящихся к непрерывности деятельности, и за составление отчетности на основе допущения о непрерывности деятельности, за исключением случаев, когда руководство намеревается ликвидировать аудируемое лицо, прекратить его деятельность или когда у него отсутствует какая-либо иная реальная альтернатива, кроме ликвидации или прекращения деятельности.

Члены Попечительского совета несут ответственность за надзор за подготовкой годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности аудируемого лица.

#### ***Ответственность аудитора за аудит годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности***

Наша цель состоит в получении разумной уверенности в том, что годовая бухгалтерская (финансовая) отчетность не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок, и в составлении аудиторского заключения, содержащего наше мнение. Разумная уверенность представляет собой высокую степень уверенности, но не является гарантией того, что аудит, проведенный в соответствии с МСА, всегда выявляет существенные искажения при их наличии. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибок и считаются существенными, если можно обоснованно предположить, что в отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения пользователей, принимаемые на основе этой годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с МСА, мы применяем профессиональное суждение и сохраняем профессиональный скептицизм на протяжении всего аудита. Кроме того, мы:

а) выявляем и оцениваем риски существенного искажения годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности вследствие недобросовестных действий или ошибок; разрабатываем и проводим аудиторские процедуры в ответ на эти риски; получаем аудиторские доказательства, являющиеся достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения. Риск необнаружения существенного искажения в результате недобросовестных действий выше, чем риск необнаружения существенного искажения в результате ошибки, так как недобросовестные действия могут включать

сговор, подлог, умышленный пропуск, искаженное представление информации или действия в обход системы внутреннего контроля;

б) получаем понимание системы внутреннего контроля, имеющей значение для аудита, с целью разработки аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля аудируемого лица;

в) оцениваем надлежащий характер применяемой учетной политики, обоснованность оценочных значений, рассчитанных руководством аудируемого лица, и соответствующего раскрытия информации;

г) делаем вывод о правомерности применения руководством аудируемого лица допущения о непрерывности деятельности, а на основании полученных аудиторских доказательств – вывод о том, имеется ли существенная неопределенность в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности аудируемого лица продолжать непрерывно свою деятельность. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы должны привлечь внимание в нашем аудиторском заключении к соответствующему раскрытию информации в годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности или, если такое раскрытие информации является ненадлежащим, модифицировать наше мнение. Наши выводы основаны на аудиторских доказательствах, полученных до даты нашего аудиторского заключения. Однако будущие события или условия могут привести к тому, что аудируемое лицо утратит способность продолжать непрерывно свою деятельность;

д) проводим оценку представления годовой бухгалтерской (финансовой) отчетности в целом, ее структуры и содержания, включая раскрытие информации, а также того, представляет ли годовая бухгалтерская (финансовая) отчетность лежащие в ее основе операции и события так, чтобы было обеспечено их достоверное представление.

Мы осуществляем информационное взаимодействие с руководством и членами Попечительского совета аудируемого лица, доводя до их сведения, помимо прочего, информацию о запланированном объеме и сроках аудита, а также о существенных замечаниях по результатам аудита, в том числе о значительных недостатках системы внутреннего контроля, которые мы выявляем в процессе аудита.

Аудиторская организация:

Общество с ограниченной ответственностью

«1А Консалтинговая Группа»,

ОГРН 1025002035365,

127254, г. Москва, ул. Руставели, д.3, корп. 7,

Член саморегулируемой организации аудиторов

Ассоциация «Содружество»,

ОРНЗ 12006065812.

Генеральный директор

А.Г. Костенко

квалификационный аттестат аудитора в области общего аудита № А 031295 от 21.04.2010г., ОРНЗ 22006128870



«28» апреля 2021 года

**Бухгалтерский баланс**  
на 31 декабря 2020 г.

		<b>Коды</b>			
		0710001			
		Дата (число, месяц, год)	31	12	2020
Организация	<b>Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств-участников Содружества Независимых Государств (МФГС)</b>	по ОКПО	94134095		
Идентификационный номер налогоплательщика		ИНН	9909254961		
Вид экономической деятельности	<b>Деятельность экстерриториальных организаций и органов</b>	по ОКВЭД 2	99.00		
Организационно-правовая форма / форма собственности	<b>Межправительственные международные организации</b>	по ОКОПФ / ОКФС	40001	21	
Единица измерения:	в тыс. рублей	по ОКЕИ	384		
Местонахождение (адрес)	<b>119049, Москва г, Спасоаливковский 1-й пер, д. № 4</b>				
Бухгалтерская отчетность подлежит обязательному аудиту	<input type="checkbox"/> ДА	<input checked="" type="checkbox"/> НЕТ			
Наименование аудиторской организации/фамилия, имя, отчество (при наличии) индивидуального аудитора	<b>Общество с ограниченной ответственностью «1А Консалтинговая Группа»</b>				
Идентификационный номер налогоплательщика аудиторской организации/индивидуального аудитора		ИНН	5018007888		
Основной государственный регистрационный номер аудиторской организации/индивидуального аудитора		ОГРН/ОГРНИП	1025002035365		

Пояснения	Наименование показателя	Код	На 31 декабря 2020 г.	На 31 декабря 2019 г.	На 31 декабря 2018 г.
	<b>АКТИВ</b>				
	<b>I. ВНЕОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ</b>				
4.1.	Нематериальные активы	1110	5 080	5 080	5 080
	Результаты исследований и разработок	1120	-	-	-
	Нематериальные поисковые активы	1130	-	-	-
	Материальные поисковые активы	1140	-	-	-
4.2.	Основные средства	1150	9 311	9 407	9 517
	Доходные вложения в материальные ценности	1160	-	-	-
	Финансовые вложения	1170	-	-	-
	Отложенные налоговые активы	1180	-	-	-
4.3.	Прочие внеоборотные активы	1190	204	20	224
	Итого по разделу I	1100	14 594	14 507	14 821
	<b>II. ОБОРОТНЫЕ АКТИВЫ</b>				
4.4.	Запасы	1210	2 101	920	1 642
	Налог на добавленную стоимость по приобретенным ценностям	1220	-	-	-
4.5.	Дебиторская задолженность	1230	32 013	77 296	64 577
4.6.	Финансовые вложения (за исключением денежных эквивалентов)	1240	-	-	-
4.7.	Денежные средства и денежные эквиваленты	1250	77 063	104 551	64 660
	Прочие оборотные активы	1260	-	-	-
	Итого по разделу II	1200	111 177	182 767	130 879
	<b>БАЛАНС</b>	1600	125 771	197 274	145 700

Пояснения	Наименование показателя	Код	На 31 декабря 2020 г.	На 31 декабря 2019 г.	На 31 декабря 2018 г.
	<b>ПАССИВ</b>				
	<b>III. ЦЕЛЕВОЕ ФИНАНСИРОВАНИЕ</b>				
	Паевой фонд	1310	-	-	-
	Целевой капитал	1320	-	-	-
4.8.	Целевые средства	1350	110 708	181 323	128 397
4.9.	Фонд недвижимого и особо ценного движимого имущества	1360	14 390	14 487	14 598
	Резервный и иные целевые фонды	1370	-	-	-
	Итого по разделу III	1300	125 098	195 810	142 995
	<b>IV. ДОЛГОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>				
	Заемные средства	1410	-	-	-
	Отложенные налоговые обязательства	1420	-	-	-
	Оценочные обязательства	1430	-	-	-
	Прочие обязательства	1450	-	-	-
	Итого по разделу IV	1400	-	-	-
	<b>V. КРАТКОСРОЧНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА</b>				
	Заемные средства	1510	-	-	-
4.10	Кредиторская задолженность	1520	217	170	1 356
	Доходы будущих периодов	1530	-	-	-
4.11	Оценочные обязательства	1540	456	1 295	1 350
	Прочие обязательства	1550	-	-	-
	Итого по разделу V	1500	673	1 465	2 706
	<b>БАЛАНС</b>	1700	125 771	197 275	145 701

Руководитель

(подпись)

Иксанов Тахир  
Гадельзянович

(расшифровка подписи)



Главный бухгалтер

Клевина Юлия Николаевна

30 марта 2021 г.

**Отчет о целевом использовании средств  
за Январь - Декабрь 2020 г.**

		Дата (год, месяц, число)	Коды		
		Форма по ОКУД	0710003		
		по ОКПО	2020	12	31
Организация	<u>Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств-участников Содружества Независимых Государств (МФГС)</u>	ИНН	94134095		
Идентификационный номер налогоплательщика		по ОКВЭД 2	99.00		
Вид экономической деятельности	<u>Деятельность экстерриториальных организаций и органов</u>	по ОКПОФ / ОКФС	40001	21	
Организационно-правовая форма / форма собственности		по ОКЕИ	384		
Межправительственные международные организации	<u>/</u>				
Единица измерения:	в тыс. рублей				

Пояснения	Наименование показателя	Код	За Январь - Декабрь 2020 г.	За Январь - Декабрь 2019 г.
5.1.	Остаток средств на начало отчетного года	6100	181 323	128 397
	<b>Поступило средств</b>			
	Вступительные взносы	6210	-	-
	Членские взносы	6215	-	-
5.1.	Целевые взносы	6220	57 232	56 170
5.1.	Добровольные имущественные взносы и пожертвования	6230	91 000	305 800
5.1.	Прибыль от приносящей доход деятельности	6240	-	60
5.1.	Прочие	6250	592	169
5.1.	<b>Всего поступило средств</b>	6200	148 824	362 199
	<b>Использовано средств</b>			
5.2.	Расходы на целевые мероприятия	6310	(163 629)	(247 663)
	в том числе:			
	социальная и благотворительная помощь	6311	-	-
5.2	проведение конференций, совещаний, семинаров и т.п.	6312	(163 629)	(247 663)
	иные мероприятия	6313	-	-
5.2	Расходы на содержание аппарата управления	6320	(54 644)	(57 375)
	в том числе:			
5.2	расходы, связанные с оплатой труда (включая начисления)	6321	(45 884)	(46 290)
5.2	выплаты, не связанные с оплатой труда	6322	(95)	(1)
5.2	расходы на служебные командировки и деловые поездки	6323	(473)	(2 648)
5.2	содержание помещений, зданий, автомобильного транспорта и иного имущества (кроме ремонта)	6324	(8 192)	(8 436)
	ремонт основных средств и иного имущества	6325	-	-
	прочие	6326	-	-
5.2	Приобретение основных средств, инвентаря и иного имущества	6330	(750)	(549)
5.2	Прочие	6350	(416)	(3 686)
5.2	<b>Всего использовано средств</b>	6300	(219 439)	(309 273)
	Остаток средств на конец отчетного года	6400	110 708	181 323

Руководитель  Иксанов Тахир Гадельзянович  
(подпись) (расшифровка подписи)

Главный бухгалтер  Клевина Юлия Николаевна



30 марта 2021 г.



# МЕЖГОСУДАРСТВЕННЫЙ ФОНД ГУМАНИТАРНОГО СОТРУДНИЧЕСТВА



**Культура  
Образование  
Наука  
Коммуникации  
Масс-Медиа  
Спорт**

119049, г. Москва,  
1-й Спасоналивковский пер., д. 4  
Тел.: +7 (495) 739 2071  
[www.mfgs-sng.org](http://www.mfgs-sng.org)

# 15 лет

## Межгосударственный фонд гуманитарного сотрудничества государств – участников СНГ

Основан 25 мая 2006 года

